Memoria Anual
Annual Report

2009

Puerto de Ceuta

Port of Ceuta



Índice
Index

0 Presentación
Presentation 8

0.1 SALUDA DEL PRESIDENTE / GREETINGS FROM THE PRESIDENT 10
0.2 CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN / BOARD OF DIRECTORS 14
0.3 INFORME DE GESTIÓN DE LA DIRECCIÓN / MANAGEMENT REPORT 16
0.4 CUADRO COMPARATIVO DEL TRÁFICO / COMPARTIVE DIAGRAM OF TRAFFIC 28

1 Estados financieros
Financial situation 30

1.1 BALANCE DE SITUACIÓN / BALANCE SHEET 32
1.2 CUENTAS DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS / PROFIT AND LOSS ACCOUNT 34
1.3 ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO DEL EJERCICIO TERMINADO EL 31-12-2008 36
1.4 ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO, A 31-12-2008
A Estado de ingresos y gastos reconocidos. Ejercicio terminado el 31-12-08. EN EUROS 36
B Estado total de cambios en el patrimonio neto. Ejercicio terminado el 31-12-08. EN EUROS 36

2 Características técnicas del Puerto
Port technical characteristics 38

2.1 CONDICIONES GENERALES / GENERAL DATA 40
2.1.1 Situación / Location 40
2.1.2 Régimen de vientos / Wind conditions 40
2.1.3 Régimen de temporales en aguas profundas o temporales teóricos 40
Storm conditions in deep water
2.1.4 Mareas / Tides 40
2.1.5 Entrada / Harbour entrance 40
2.1.6 Superficies de flotación (HA) / Water areas (Hectares) 41

2.2 INSTALACIONES AL SERVICIO DEL COMERCIO MARÍTIMO
COMMERCIAL AND SHIPPING FACILITIES 42
2.2.1 Muelles y atraques / Quays and berths 42
2.2.2 Superficie terrestre y áreas de depósito (m^3) / Land areas and storage areas (m^3) 44
2.2.3 Almacenes frigoríficos y fábricas de hielo / Cold storage and ice factories 45
2.2.4 Estaciones marítimas / Passenger terminals 45
2.2.5 Instalaciones pesqueras / Fishing installations 45
2.2.6 Edificaciones e instalaciones de uso público / Buildings and installations for public facilities 46
2.2.7 Diques de abrigo / Breakwaters 47
2.2.8 Plano esquemático de Faros y Balizas / Schematic plan of lighthouses and beacons 48
2.2.9 Relación de faros y balizas / Lighthouse and beacons list 49

2.3 SERVICIOS INDIRECTOS (TÉCNICO-NÁUTICOS)
SUPPLEMENTARY SERVICES (TECHNICAL-NAUTICAL) 50
2.3.1 Remolque de buques / Supplentary services (Technical-nautical) 50
2.3.2 Amarre y desamarre de buques / Mooring and unmooring services 50
2.3.3 Practicaje de buques / Pilotage services 50

2.4 INSTALACIONES PARA BUQUES / SHIP FACILITIES 51
2.4.1 Diques / Dock 51
2.4.2 Varaderos / Slip ways 51
2.4.3 Astilleros / Shipyard 51
2.4.4 Servicio de suministro a buques / Ship supply facilities 52

2.5 MEDIOS MECÁNICOS DE TIERRA / DOCKSIDE CARGO HANLING EQUIPMENT 53
2.5.1 Grúas / Cranes 53
2.5.2 Instalaciones especiales de carga y descarga / Special loading and unloading facilities 54
2.5.3 Material móvil ferroviario / Railway rolling stock 54
2.5.4 Material auxiliar de carga, descarga y transporte 54
Auxiliary cargo handling and transport equipment
2.5.5 Otros materiales / Other auxiliar materials 54

2.6 MATERIAL FLOTANTE / FLOATING EQUIPMENT 55
2.6.1 Dragas / Dredgers 55
2.6.2 Remolcadores / Tugboats 55
2.6.3 Gánguiles, gabarras y barcazas / Hoppers, lighters and barges 55
2.6.4 Grúas flotantes / Floating cranes 55
2.6.5 Otros medios flotantes auxiliares de servicio / Other auxiliary equipment 55

Índice
Index

2.7 ACCESOS TERRESTRES Y COMUNICACIONES / ROAD ACCESSES AND COMMUNICATIONS 56
2.7.1 Comunicaciones interiores / Inner communications 56
2.7.2 Accesos terrestres / Road accesses 57
2.7.2 Plano de comunicaciones internas / Inner communications map 60
2.7.3 Plano de accesos terrestres / Land approaches map 66
2.8 BREVE DESCRIPCIÓN DE INSTALACIONES PARA TRÁFICOS ESPECÍFICOS
BRIEF DESCRIPTICON OF SPECIAL HARBOUR INSTALLATIONS TRAFFICS 56

3 Obras o actividades autorizadas a particulares
Works or activities authorized to private operators 70
3.1 AUTORIZADAS ANTES DE EMPEZAR EL AÑO Y TODAVÍA VIGENTES 72
AUTHORIZED BEFORE BEGINNING THE YEARS AND STILL IN FORCE
3.2 AUTORIZADAS EN EL AÑO / AUTHORIZED WITHIN THE YEAR 82

4 Estadísticas de tráfico
Traffic statistic 84
4.1 TRÁFICO DEL PASAJE / PASSENGER TRAFFIC 86
4.1.1 Pasajeros / Passengers 86
4.1.2 Vehículos en régimen de pasaje. Número de unidades 87
Vehicles with passengers. Number of vehicles

4.2 BUQUES / VESSELS 88
4.2.1 Buques Mercantes / Merchant ships 88
4.2.2 Buques de Guerra / Warships 90
4.2.3 Embarcaciones de pesca fresca / Fishing fresh ships 90
4.2.4 Embarcaciones de recreo / Pleasure boats 90
4.2.5 Buques entrados para desguace / Ships entered for breaking up 90
4.2.6 Otras embarcaciones / Other ships 90

4.3 MERCANCÍAS, TONELADAS / GOODS, TONS 92
4.3.1 Movidas por muelles y atraques del Servicio / Handled at Port Authority quays and berths 92
4.3.2 Movidas por muelles y atraques de particulares / Handled at private quays and berths 93
4.3.3 Embarcadas y desembarcadas en el año / Loaded and unloaded during the year 94
4.3.4 Total Mercancías por países de origen y destino
Total goods by nationality of ports of origin and destination 96
4.3.5 Mercancías transbordadas / Transhipped goods 96
4.3.6 Tráfico roll-on/roll-of / Roll-on/roll-off traffic 97
4.3.7 Clasificación de mercancías / Classification of goods 100

4.4 TRÁFICO INTERIOR, TONELADAS / LOCAL TRAFFIC, TONS 107
4.5 AVITUALLAMIENTOS / SUPPLIE 108
4.6 PESCA CAPTURADA / FISH CAPTURES 109
4.7 TRÁFICO DE CONTENEDORES / CONTAINER TRAFFIC 110
4.7.1 Contenedores de 20 pies / 20 feet containers 110
4.7.2 Contenedores mayores de 20 pies / Containers over 20 feet 110
4.7.3 Total contenedores de 20 pies o mayores / Total containers equal and over 20 feet 110
4.7.4 Contenedores de 20 pies o mayores en tránsito 111
Containers equial and over 20 feet in transit
4.7.5 Total contenedores equivalentes a 20 pies (TEUS) 111
Total equivalent 20 feet containers (TEUS)
4.7.6 Contenedores equivalentes a 20 pies (TEUS) en tránsito 111
Equivalent 20 feet containers (TEUS) in transit
4.7.7 Mercancías transportadas en contenedores clasificadas según su naturaleza (toneladas)
Containerised goods classified by nature (tons) 112

4.8 RESUMEN GENERAL DEL TRÁFICO MARÍTIMO / GENERAL SUMMARY OF MARITIME TRAFFIC 113
4.8.1 Cuadro general nº1 / General chart number 1 113
4.8.2 Cuadro general nº2 / General chart number 2 113
4.8.3 Cuadro general nº3 / General chart number 3 113

4.9 TRÁFICO TERRESTRE / HINTERLAND TRAFFIC 114

Índice
Index

5 Utilización del puerto
Port utilization 115

5.1 UTILIZACIÓN DE MUELLES / QUAY UTILIZATION 118
5.2 DÁRSENAS / BASINS 119
5.3 AMARRES DE PUNTA / POINTED MOORING 119
5.4 ATRAQUES / BERTHS 119
5.5 OCUPACIÓN DE SUPERFICIE / AREA UTILIZATION 119
5.6 MEDIOS MECÁNICOS DE TIERRA / MECHANICAL SHORE EQUIPMENT 120
5.6.1 Grúas / Cranes 120
5.6.2 Instalaciones especiales / Special installations 120
5.7 CARRETILLAS / CONVEYOR TRUCKS 121
5.8 CINTAS TRANSPORTADORAS / CONVEYOR BELT 121
5.9 PALAS CARGADORAS / MECHANIC SHOVELS 121
5.10 TRACCIÓN DE MANIOBRAS / RAILWAYS SHUNTING 121
5.11 VAGONES / WAGON 121
5.12 CAMIONES / TRUCK 121
5.13 BÁSCULAS / WEIGHBRIDGES 121
5.14 GRÚAS FLOTANTES / FLOATING CRANES 121
5.15 REMOLCADORES / TUGBOATS 121
5.16 VARADEROS / SLIP WAYS 121
5.17 DESCRIPCIÓN DE TERMINALES Y MUELLES OPERATIVOS
DESCRIPTION OF TERMINALS AND OPERATE QUAYS 121

6 Obras
Works 122

6.1 OBRAS EN EJECUCIÓN O TERMINADAS EN EL AÑO
WORKS IN EXECUTION OR COMPLETED WITHIN THE YEAR 124
6.2 BREVE DESCRIPCIÓN DE LAS OBRAS MÁS IMPORTANTES
SHORT DESCRIPTION OF THE MOST IMPORTANT WORKS 128
6.3 OBRAS INCLUIDAS EN EL PROGRAMA OPERATIVO FEDER
WORKS INCLUIDED IN THE FEDER OPERATING PROGRAMME 130

7 Líneas marítimas regulares
Regular shipping lines 132

7.1 ESCALAS REGULARES / REGULAR CALLS 134

8 Empresas y servicios portuarios
Port companies and port services 136

8.1 EMPRESAS CONSIGNATARIAS / PORT COMPANIES AND PORT SERVICES 138
8.2 AGENTES DE TRANSPORTE Y ADUANAS / TRANSPORT AND CUSTOMS AGENTS 138
8.3 EMPRESAS DE SERVICIOS A BUQUES / SHIPS SERVICE COMPANIES 138
8.4 SUMINISTRO DE COMBUSTIBLE / BUNKER SUPPLY 138
8.5 SUMINISTRO DE PROVISIONES / PROVISIONS SUPPLY 138
8.6 COMPAÑÍAS NAVIERAS / SHIPPING CONPANY 138
8.7 SERVICIOS OFICIALES / ADMINISTRATIVE SERVICES 138

9 Dársena deportiva y Marina Seca
Port sports and Marina Dry Dock 140

9.1 DATOS TÉCNICOS DÁRSENA DEPORTIVA / TECHNICAL DATA PORT SPORTS 142
9.2 OCUPACIÓN DÁRSENA DEPORTIVA / OCUPATION SPORTS BASINS 143
9.2.1 Embarcaciones base / Fishing fresh ships 143
9.2.2 Embarcaciones en tránsito / Boats in transit 143
9.2.3 Embarcaciones por nacionalidades / Boats by countries 144
9.3 DATOS TÉCNICOS MARINA DRY DOCK / TECHNICAL DATA MARINA DRY DOCK 146
9.4 OCUPACIÓN MARINA DRY DOCK / OCUPATION MARINA DRY DOCK 147
9.4.1 Embarcaciones base / Fishing fresh ships 147
9.4.2 Embarcaciones en tránsito / Boats in transit 147
9.4.3 Embarcaciones por nacionalidades / Boats by countries 147

10 Otras actividades y eventos
Other activities and events 148



Presentation



00

Presentación

01 Presentación
Introduction

0.1 Saluda del Presidente



La Autoridad Portuaria de Ceuta, un año más, presenta las conclusiones de un ejercicio, que afectado por la situación de la economía mundial se presagiaba difícil. Efectivamente, ante el descenso en el tráfico portuario a nivel nacional las previsiones para el año eran poco optimista por las dificultades que atravesábamos la mayoría de los puertos españoles.

Con este horizonte, hemos tenido que adoptar medidas que han ayudado a superar esta situación, contener el gasto y ampliar nuestros objetivos comerciales, diversificando nuestra oferta y aprovechando al máximo las inmejorables posibilidades geoestratégica que presenta nuestro puerto. El discurrir de 2009 ha situado la evolución de los tráficos en el sistema portuario en signos negativos, sin embargo, a finales hemos podidos reducir el descenso medio mensual al 2%. Porcentaje que permiten predecir que los tráficos se irán recuperando paulatinamente durante 2010 hasta alcanzar en 2011-2012 niveles similares a 2008.

El tráfico de buques, donde nos situamos entre los primeros del sistema nacional, ha estado marcada por dos variantes, una por la pequeña reducción de escalas en la línea Algeciras-Ceuta y la otra por el incremento del número de buques atracados para realizar operaciones de avituallamiento en nuestras instalaciones, alcanzando el conjunto total de los tráficos las 12.287 escalas.

En el tráfico de graneles líquidos, en el que se incluye las descargas de combustible y las operaciones de suministro a buques, se ha alcanzado la cantidad de 1.195.410 toneladas, un 7,02 % más que el año anterior. Esto es reflejo del buen momento que atravesamos en este negocio del bunker, constituyendo más de la mitad de nuestros tráficos. Contamos con unas excelentes instalaciones para aprovisionar a todo tipo de buques que nos permite disponer de fueles, gasoil y diesel para abastecer las necesidades del mercado actual, tanto a embarcaciones atracadas en puerto como las fondeadas en bahía a través de un nuevo servicio de suministro en gabarra puesto en funcionamiento en el mes de diciembre, lo que a su vez hace esperar un incremento para ejercicios futuros. A ello hay que sumar el tradicional esfuerzo que viene realizando la empresa suministradora de combustible Cepsa, que a través de su filial Atlas, S.A., representa un gran porcentaje de los suministros que se realizan actualmente en Ceuta. Por otro lado, Petrolífera Ducar, S.A. que cuenta con parques de almacenamiento de hidrocarburos, acaba de retomar el suministro a buques mediante un acuerdo con la petrolera española Vilma Oil para operar conjuntamente en nuestro puerto, lo que eleva las posibilidades de un aumento notable y real de esta actividad portuaria, que refleja el nivel e importancia que tiene este negocio para el Estrecho de Gibraltar, y sobre todo la que está teniendo para el movimiento portuario ceutí.

Los tráficos de mercancía por forma de presentación han presentados altibajos a lo largo del año, disminuciones y luego aumentos debido a las descargas de agua potable para el abastecimiento de la población y las importaciones de productos con la península, generada por el consumo local o por el comercio transfronterizo. El trafico Ro-Ro (en batea o camión de carga rodada) representó casi un 98 % del total de la mercancía general. Los graneles sólidos han estado unidos a la importación de materiales para la construcción, fundamentalmente cemento y arena rubia para las propias tareas de edificación que se realizan en la ciudad, afectados por la ralentización del mercado en el sector de la construcción.

Con respecto al tránsito de pasajeros y vehículos, en primer lugar, me gustaría poner de manifiesto el adelanto que han sufrido durante los últimos años nuestras instalaciones, concretamente la Estación Marítima y su zona interior, los atraques y galerías elevadas de viajeros, así como el tratamiento en jardinería y zonas verdes tanto en la propio edificio como en la zona de embarque y preembarque de la Avda. C. Dato, con una mejora en la ordenación y seguridad de los accesos de entrada y salida de vehículos y peatones a la Terminal Marítima. Mantenemos cifras superiores a los 2 millones de pasajeros y cerca de 500.000 vehículos de forma sostenida, lo que nos sigue situando entre los primeros puertos españoles en movimiento de pasajeros en línea regular.

Al margen de los tráficos, la inversión sumó la cantidad de 5,3 millones de euros. Entre las actuaciones principales destacan las obras de seguridad y protección, tanto de medios físicos como electrónicos en los muelles y zona de servicio del puerto, la terminación de la construcción de un edificio de atención al transporte en el puerto de Ceuta que comenzó el año anterior y que ocupará una zona de 1176 m^2 para inspeccionar todas las mercancías que las autoridades competentes decidan que sean objeto de la misma, de las que destacan la inspección y control sanitario así como los servicios portuarios de intervención fiscal vinculados a la Agencia Estatal de Administración Tributaria

Además, hay que subrayar la ampliación de superficie que hemos logrado con la ampliación del puerto en su 1º fase, ganando terreno al mar hacia el oeste de la actual dársena portuaria. Durante este ejercicio se han licitado las obras para la urbanización de la explanada de 15 hectáreas, sobre la cual se pretende comience el asentamiento de las empresas y los nuevos negocios, ya comprometido para su explotación y que irá destinada a actividades industriales y logísticas, y al uso comercial portuario. Esta ampliación del puerto tiene su continuación con el proyecto Fase Segunda. Dicho proyecto ha sido elaborado de conformidad con lo establecido en el Plan Director y que configurará más superficie de terreno para dar cabida a posibles operadores que en el mercado internacional estén interesados en operar en el Puerto de Ceuta.

Con estas perspectivas de desarrollo, el Puerto de Ceuta está preparado para generar alternativas y nuevas fuentes de ingreso para fomentar el crecimiento de la economía local, que está íntimamente ligada con el puerto. Actividades derivadas de políticas y acuerdos de explotación compartidos entre la administración local y la portuaria, buscado el acercamiento a través de la potenciación de la infraestructura náutico deportivas y turísticas con la adecuación de zonas y terrenos portuarios en espacios de uso dotacional, ofreciendo un mejor funcionamiento para equilibrar la presión social con la actividad económica comercial que integre aún más el Puerto con la Ciudad para beneficio del ciudadano.

Igualmente, el Puerto de Ceuta debe configurarse como un "hub" estratégico que complemente y coopere con el resto de los puertos del estrecho. Los proyectos de futuro ya comentados, son de una clara oportunidad para empresas u operadores logísticos que se podrán beneficiar de un puerto situado geográficamente en un enclave privilegiado y puerta de acceso al Mediterráneo y de enlace entre Europa y Africa, así como de los altos rendimientos de las operaciones portuarias con una gestión y explotación eficientes con elevados estándares de calidad.

Concluyo, recordando los planteamientos que estamos siguiendo en consonancia con el Organismo Público Puertos del Estado, encargado de la coordinación y control de la eficiencia del sistema portuario nacional, estableciendo la contención de los gastos de explotación y la racionalización de las inversiones, las cuales tendrán que ajustarse lo más posible a los requerimientos reales de la demanda buscando el equilibrio financiero. Igualmente, durante este año se ha dado un paso muy importante con la aprobación del Proyecto de Ley de modificación de la Ley 48/2003 sobre régimen económico y la prestación de servicios de los puertos de interés general, que supone un impulso a la modernización y mejora de la competitividad de los puertos españoles. Mediante esta modificación se reforzará la autonomía de gestión y funcionamiento de las Autoridades Portuarias para garantizar una mayor eficiencia constituyéndose en piezas esenciales en la decisión de ubicación de actividades industriales y comerciales.



D. José Francisco Torrado López
Presidente de la Autoridad Portuaria

01 Presentación
Introduction

0.1 Salute of the President



For a further year, The Port Authority of Ceuta presents the findings of a financial year, which limited by the situation of the world economy, was predicted to be a hard one. Indeed, the decrease in port traffic which will be remembered by the difficulties that the majority of the ports in Spain have suffered.

With this panorama, we have had to adopt measures to help overcome the situation, contain expenditure and expand our commercial objectives by diversifying our offer and taking full advantage of the unsurpassable geostrategic possibilities that our port offers. 2009 has seen a negative trend in terms of traffic in the port system although towards the end of the year we managed to reduce the average monthly decrease to 2%, a percentage which predicts that traffic will gradually recover during 2010, reaching levels in 2011-2012 similar to those of 2008.

Ship traffic, where we stand among the first nationally, has been marked by two variants: on the one hand a small reduction of port calls in the Algeciras-Ceuta line and on the other, an increased number of ships at berth for provisioning operations in our installations. This gives a total traffic of 12.287 ships.

More specifically, liquid bulk traffic, which includes the unloading of fuel and the supply of ships, has totalled 1,195,410 million tonnes, representing a 7,02% increase over the previous year. This is a reflection of the good times we are passing through in the bunker business; over half our traffic is made up of this type of business. We have excellent installations for the supply of all types of vessel, a new lighter supply service made available as of last December, something which will hopefully lead to an increase in future financial years. To this must be added the efforts of the fuel supplier Cepsa, which through its subsidiary Atlas, SA, accounts for a large percentage of the supplies currently being carried out in Ceuta. Further to this, the oil company Ducar, S.A. which has hydrocarbon storage parks, has just returned to supplying ships via an agreement made with Spanish oil company Vilma Oil to operate together in our port, bringing the potential for a real and significant increase in port activity, which in turn reflects the level and importance of this business for the Strait of Gibraltar, and above all to port activity in Ceuta.

Cargo traffic classified by presentation has presented ups and downs throughout the year: decreases followed by increases due to the delivery of drinking water to supply the population and the importation of goods from the mainland, generated by local consumption or border trade. Roll-on-Roll-off traffic (roll trailer or truck) represented almost 98% of all general cargo. Bulk solids have been closely related to the importation of construction materials; mainly cement and sand for building work carried out in the city, and has been affected by the market downturn in the construction sector.

With regard to passenger and vehicle transit, firstly I would like to highlight the progress that has been made in recent years to our facilities, specifically to the Maritime Station and its interior, the berths and elevated passenger bridges, as well as the maintenance of gardens and green areas both in the building and in the embarking and pre-embarking area of Avenue C. Dato. Management and security of vehicle and pedestrian entrances and exits at the Maritime Terminal have been improved. We have kept above 2 million passengers and around 500,000 vehicles on a sustained basis, which continues to place us amongst one of the first ports in Spain in terms of passenger movement for regular lines.

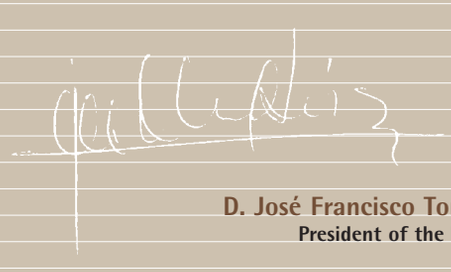
Aside from traffic, the amount of investment totalled 5.3 million Euros with the majority of actions focusing on improving safety and security, both in terms of physical and electronic resources on the docks and the service area of the port. Furthermore, the construction of the Port of Ceuta transport service building which was started the previous year has been completed and will occupy an area of 1,176 m2 in which all goods can be inspected by the competent authorities if required. Of particular note are the health inspections and monitoring as well as port intervention in fiscal services linked to the State Tax Administration Agency.

In addition, we must emphasize the increase of the surface area we have achieved with the expansion of the port in phase I, regaining land from the sea to the west of the existing docks. During this financial year works have been tendered for the development of an area of 15 hectares where numerous businesses and companies committed to the operation will be based. The area will be dedicated to industrial and logistical activities, and to commercial port use. The port expansion will be continued in the project for Phase II. This project has been elaborated in accordance with the Master Plan and will include more surface area to accommodate prospective operators from international markets who might be interested in operating in the Port of Ceuta.

With these prospects for development, the Port of Ceuta is ready to generate new and alternative sources of income to help promote local economic growth, something which is intimately bound up with the port. Activities derived from policies and agreements of operations shared by the municipal and the port administrations can be sought through the promotion of sport, tourism and nautical infrastructures and the adaptation of port areas and land into learning zones. This would offer a better operation to balance social pressures with commercial economic activities which will further integrate the Port with the City to the benefit of the citizens.

Similarly, the Port of Ceuta must be configured as a strategic hub complementing and cooperating with the other ports in the Strait. The aforementioned future projects, are clearly an opportunity for companies or logistic operators that may benefit from a port that is located geographically in a privileged enclave; gateway to the Mediterranean, and link between Europe and Africa, and moreover from the excellent performance of port operations, efficient management and high standards of quality.

I conclude by recalling the approach we are following in accordance with the State Ports which is responsible for the coordination and operational efficiency of the national port system, of restricting operational costs and rationalising investments which will have to be adjusted as far as possible to the real requirements of demand in order to find financial stability. Similarly, this year a very important step has been taken with the passing of the proposed law of amendment to Law 48/2003 on the economic system and services of ports in general, implying a boost to modernisation and an improvement in competitiveness for the ports of Spain. Through this amendment the management and operational autonomy of the Port Authorities will strengthen to ensure greater efficiency allowing them to become an even more essential part in any decision about the location of industrial and commercial activities.



D. José Francisco Torrado López
President of the Port Authority



02 Consejo de Administración de la Autoridad Portuaria de Ceuta
Board of Directors of the Port Authority of Ceuta



Componentes del Consejo de Administración
Members of the Board of Directors

Presidente
President of the Port Authority
D. José Francisco Torraldo López.

Director
Director of the Port Authority
D. César López Ansorena.

Vicepresidente
Vicepresident of the Port Authority
D. Jesús Leonardo Fernández Lera.
Capitán Marítimo.
Vocal nato, Harbour master.

Representantes de la Administración del Estado
State General Administration Representatives
Dña. Violeta Roca Valero.
Abogada del Estado. Public prosecutor.
D. Alfonso González Barrios.
Puertos del Estado. State Ports.
D. José Juan Espartero López.
Delegación del Gobierno.
Government Delegation.
D. Jesús Padillo Rivademar.
Director Área Funcional de Fomento.
Director of area functional for public works.

Representantes de la Ciudad
City Representatives
D. Francisco Olivencia Ruiz.
D. Guillermo Martínez Arcas.
D. Francisco Márquez de la Rubia.
D. Juan Manuel Doncel Doncel.
Dña. Yolanda Bel Blanca.
Dña. Kissy Chandiramani Ramesh.
D. Jaime Whanon Hassan.
D. Benjamín Álvarez Hortas.

Representantes del Municipio
Municipal Representatives
D. Manuel Ramírez Blanco.
D. Mohamed Mohamed Haddu.
D. Enrique Moya Cano.

Representantes de sectores económicos y sociales
Economic and social sector representatives
D. Jesús Gabari Lebrón.
Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación.
Chamber of Commerce, Industry and Navigation.
D. Rafael Montero Avalos.
Confederación de Empresarios.
Confederation of Entrepreneurs.
D. Jesús Barrientos Carrasco.
Central Sindical CC.OO.
CC.OO Union Headquarters.
D. José Carreto Mayén.
Central Sindical U.G.T.
U.G.T. Union Headquarters.
D. Armando Díaz Ramos.
Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación.
Official Chamber of Commerce, Industry and Shipping.

Secretario
Secretary of Board of Director
D. Gerardo Toral Carleton.
Secretario General de la Autoridad Portuaria.
General Secretary of the Port Authority.



0.3 Informe de Gestión de la Dirección

1 INTRODUCCIÓN

Como en años anteriores presentamos el balance de actividades del Puerto de Ceuta correspondiente al año 2009.

En general podemos decir que el año estuvo marcado por la coyuntura económica internacional y el balance presentado por el Puerto de Ceuta refleja la tendencia del comportamiento del tráfico.

2 TRÁFICOS

Seguidamente damos cuenta de la evolución de los principales tráficos durante el año:

2.1 TRÁFICO PORTUARIO TOTAL

El tráfico portuario total se ha visto reducido un 2,23 % respecto al año anterior. El desglose ha sido el siguiente:

2.1.1 TOTAL MERCANCÍAS POR SU FORMA DE PRESENTACIÓN

Durante el ejercicio 2009 el total de mercancías por forma de presentación se ha visto incrementado en un 0,95% debido fundamentalmente a las descargas de agua potable para el abastecimiento de la Ciudad durante el último trimestre que supusieron unas 400.000 toneladas. Este dato ayudó a compensar una reducción en el tráfico de graneles líquidos y mercancía general.

2.1.1.1 Graneles líquidos

El comportamiento del tráfico de graneles líquidos, fundamentalmente productos derivados del petróleo, no superó las expectativas de crecimiento previstas el año anterior. El comportamiento del tráfico de avituallamiento (aprox. -12,8%) ha influido lógicamente en el total de productos petrolíferos cargados y descargados durante el año que se totalizó en 795.411 toneladas, aunque como hemos dicho las descargas de agua compensaron estas pérdidas situando la cifra final en 1.195.410 toneladas, es decir, un 7,02 % más que 2008.

2.1.1.2 Graneles sólidos

El tráfico de sólidos a granel, de escasa importancia en nuestro puerto, está reducido a la importación desde la península (cabotaje-descarga) de cemento y arena rubia (fabricación de morteros) para su uso en la construcción. El cemento se descarga por instalación especial a través de las concesiones que las compañías CEMEX y HOARCE tienen en el muelle de levante. La coyuntura del tráfico está indisolublemente vinculada a la inversión en el sector de la construcción, la cifra de descargas de 33.338 t de cemento por instalación especial, y 22.450 t de arena influyeron de manera notable para que el tráfico total quedara situado en las 68.226 t, lo que supone un descenso de un 4,94% sobre el año anterior que sólo puede explicarse por la reducción del consumo local de arena, lo que es sin duda indicativo de una ralentización en el mercado del sector de la construcción después de unos años muy buenos marcados por tendencias alcistas no obstante las expectativas de crecimiento de este tráfico son positivas habida cuenta de la tendencia general del histórico y de los futuros proyectos de inversión en los que trabajan las distintas administraciones de la Ciudad.

2.1.1.3 Mercancía general

El tráfico de mercancía general decreció un 5,81%. El tráfico RO-RO representó casi un 99% del total de mercancía general por su forma de presentación y se redujo un 4,66% respecto al año 2008.

2.1.2 AVITUALLAMIENTO

A pesar de la desaparición de la única gabarra que prestaba servicios de avituallamiento a buques fondeados en la bahía de Ceuta en 2008 desde el mes de diciembre de 2009 comenzó a operar una nueva gabarra, por lo que se espera que el descenso experimentado durante el año se recupere en ejercicios venideros. El tráfico total ha sido moderado aunque el 12,83% de reducción no se ha visto este año traducido en un menor número de buques al Puerto. En total se suministraron 555.082 t, de las cuales 27.998 fueron agua, y el resto combustibles.

2.1.3 PESCA FRESCA

El volumen de la pesca fresca descargada en los muelles de Ceuta ascendió a la insignificante cantidad de 92 t, un 3% menor que el año anterior totalizando un valor declarado en primera venta de 134.716 de euros.

2.2 BUQUES

El tráfico de buques durante 2009 estuvo marcado por la reducción en el número de escalas de buques de pasaje de línea regular que se situó al final del año en las 8.065, sin embargo este descenso oculta el crecimiento experimentado en cuanto a escalas de buques mercantes extranjeros se refiere debido al número de operaciones de avituallamiento y al abanderamiento de ferries de pasajeros con pabellón de otro país. También ha tenido influencia la práctica desaparición de las escalas en fondeo durante el año debido a la desaparición de la gabarra de suministro desde septiembre de 2008. La cifra de buques se situó en 12.287 escalas que totalizaron 63.298.711 GT.

2.3 PASAJEROS Y VEHÍCULOS

La cifra pasajeros durante 2009 experimentó también un descenso respecto a los registros del año anterior, en total utilizaron las infraestructuras del puerto de Ceuta 2.148.048 pasajeros, de los cuales 20.045 (según datos de AENA) lo hicieron a través del helipuerto.

En cuanto al número de vehículos en régimen de pasaje transitaron por el puerto durante 2009 un total de 460.514, estando el tráfico compensado y concentrado en la época estival.

3 INVERSIONES

La inversión del ejercicio 2009 ascendió a 5,353 millones de Euros. En éste destacan las obras en materia de seguridad y protección y con un presupuesto de 1,296 millones de euros y con anualidades en 2008 y 2009 las de construcción del punto de atención al transporte terrestre. Además de estas hubo que reforzar con urgencia la cimentación del atraque número tres del muelle Dato debido a la socavación del cimiento del fondo por la acción continuada en el tiempo de las hélices de los buques rápidos que vienen utilizando dicha infraestructura.

A falta de grandes inversiones que permitan crear muelles con calado suficiente el plan de inversiones se mantuvo con respecto a años anteriores, si bien durante el ejercicio se licitaron las obras para la habilitación de la explanada de la primera fase de la ampliación del puerto que con una superficie de 15 Ha, de acuerdo con la planificación trazada, estará destinada a actividades industriales y logísticas, y al uso comercial propiamente portuario.

4 GESTIÓN ECONÓMICA

4.1 CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Después de la aplicación durante dos ejercicios contiguos del nuevo Plan General de Contabilidad aprobado por el R.D. 1514/2007 de 16 de noviembre, las cuentas anuales correspondientes al ejercicio 2009 vuelven a aparecer con cifras comparativas del ejercicio 2008.

Ingresos

En cuanto a los ingresos en el ejercicio 2009 el importe neto de la cifra de negocios alcanzó la cantidad de 14,318 millones de euros. Estos ingresos provienen fundamentalmente de la aplicación de tasas portuarias, en un 64% de las tasas por utilización especial de las instalaciones portuarias, y, en menor medida (un 30%) de las tasas vinculadas a la ocupación y aprovechamiento del dominio público. Respecto a los ingresos por tasas de utilización podemos decir lo siguiente:

Respecto a la Tasa del Buque, B-1, los ingresos obtenidos en el ejercicio 2009 han alcanzado los 1,906 millones de euros que significan un aumento sobre las del ejercicio anterior consecuente al número de escalas para el tráfico de avituallamiento.

La Tasa del Pasaje, B-2, ha alcanzado la cantidad de 5,641 millones de euros en este ejercicio, manteniéndose, como el ingreso más importante de la Autoridad Portuaria ya que representa el 39,40% del importe neto de la cifra de negocios. No obstante en este ejercicio ha experimentado un descenso en consonancia con el tráfico de un 11,99% respecto al año anterior.

La Tasa de la Mercancía ha experimentado una evolución favorable en el ejercicio alcanzando 1,582 millones de euros lo que significó un incremento del 4,87 %, debido fundamentalmente a la evolución positiva del tráfico de graneles líquidos, como consecuencia de la importación extraordinaria de agua que realizó la Ciudad de Ceuta para el consumo local.

Dentro del epígrafe "otros ingresos de negocio" se incluyen los ingresos procedentes de los servicios comerciales prestados por la Autoridad Portuaria. Su importe total ha alcanzado en el ejercicio los 778 mil euros aumentando ligeramente respecto al ejercicio anterior. En este epígrafe se incluyen: 105 mil euros de la tarifa de suministros; 514 mil correspondientes a la tarifa por almacenamiento, 125 mil de servicios diversos: pasarelas, lonja y vados y 34 mil correspondientes al servicio de grúa.

El epígrafe de otros ingresos de explotación ha alcanzado la cantidad de 4,169 millones de euros. Aquí se incluyen: 28 mil euros de subvenciones de explotación, 247 mil euros del traspaso a resultados de la reversión de concesiones, 3,236 millones del Fondo de Compensación Interportuario recibido y 658 mil euros de ingresos accesorios y otros de gestión corriente.

Gastos

Respecto a los gastos de explotación en el ejercicio 2009 se totalizaron 35,089 millones de euros incluyendo el coste del deterioro del inmovilizado, lo que ha supuesto un incremento excepcional sobre los gastos del ejercicio 2008 del 110,21%. Este incremento se ha debido fundamentalmente a la aparición en el ejercicio 2009 de la cuenta "Gastos excepcionales" por importe de 16,24 millones de euros y que refleja la dotación que se ha tenido que realizar para hacer frente a las reclamaciones realizadas de tarifas emitidas.

Entre los gastos más destacados, como todos los años merecen atención en primer lugar los gastos de personal que se han incrementado en un 5,64% consecuencia de la aplicación del Acuerdo de Empresa alcanzando la cifra total de 7,15 millones de euros.

En el epígrafe de otros gastos de explotación se han totalizado 7,452 millones de euros, frente a los 6,538 millones del ejercicio 2008, lo que supone un incremento del 13,98%. El motivo fundamental de este incremento ha sido el aumento en los gastos de conservación, las pérdidas por deterioro de operaciones comerciales y los servicios de profesionales independientes. Así, destacan dentro de este apartado el gasto en reparaciones y conservación que ha pasado de 1,555 millones de euros a 1,823 millones de euros en 2009. El capítulo de suministros y consumos, se redujo hasta los 729 mil euros (un 31%), mientras que el epígrafe correspondiente a otros servicios exteriores, pasó de 2,063 millones euros en 2008 a 2,294 millones en 2009. Las principales partidas que se incluyen en este epígrafe son: gastos de limpieza por 1,167 millones de euros; "publicidad, propaganda, ferias y congresos" con 309 mil euros, "Gastos de oficina" 144 mil, "personal colaboración con INEM" 127 mil euros y comunicaciones 198 mil euros.

El resultado de explotación incluido el gasto por amortización del inmovilizado ha alcanzó los –14,996 millones de euros. Una vez descontado el efecto de los ingresos financieros que ascienden a 35 mil euros y gastos financieros por importe de 8,479 millones de euros (en este ejercicio también incluyen los gastos correspondientes a los intereses a abonar por la reclamación de las consignatarias comentada anteriormente), obtenemos los resultados netos del ejercicio que ascienden a –23,475 millones de euros frente a los 3,726 millones del ejercicio 2008.

4.2 BALANCE DE SITUACION DE LA AUTORIDAD PORTUARIA A 31-12-2009

Al cierre del ejercicio 2009 el activo total ha alcanzado los 122,029 millones de euros, de los que 106,258 millones (un 87 %) corresponden a activos no corrientes y el resto 15,771 millones a activos corrientes (13%).

Los "Fondos Propios" se situaron a cierre del ejercicio en 59,056 millones de euros, cifra que representa el 48% del total del activo, frente a los 82,531 millones de euros de cierre del ejercicio anterior. De esta manera los Fondos Propios han pasado a representar el 48% de la cifra total de activo frente al 72,47% que representaban en 2008. Este descenso se ha debido al efecto de la dotación de la provisión ante las reclamaciones por tarifas portuarias presentadas ante la Autoridad Portuaria, que ha hecho a su vez que el saldo de la partida de "Provisiones a largo plazo" dentro del Pasivo no corriente haya pasado de 239 mil de euros en 2008 a 24,731 millones a cierre de 2009.

En el Pasivo No Corriente, además de las ya comentadas "Provisiones a largo plazo", se incluyen las "Deudas a largo plazo", partida en la que aparecen recogidas deudas con entidades de crédito por importe 6.875.052,83 €. Esta cantidad corresponde al importe pendiente de amortizar de un préstamo a largo plazo (10 años) por importe de 9.000.0000 de euros concedido a la Autoridad Portuaria de en 2008.

El saldo de "Activo Corriente" lo componen principalmente las partidas de "Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar" con un importe de 12,424 millones de euros y la de "Efectivo y otros activos líquidos equivalentes" por importe de 3,347 millones de euros. Dentro de la partida de "Deudores comerciales" se incluyen 5,194 millones de euros de "Clientes por ventas y prestaciones de servicios", 2,500 millones de euros de "Clientes y deudores, empresas del grupo y asociadas" y 4,460 millones de euros de "Administraciones Públicas subvenciones oficiales pendientes de cobro"

El "Pasivo Corriente" ha alcanzado los 10,901 millones de euros. Destacando los epígrafes de "Deudas a corto plazo" por importe de 5,537 millones de euros (que incluyen a su vez "Proveedores de inmovilizado" por 3,647 millones de euros y "Otros pasivos financieros), y "Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar" por importe de 5,363 millones de euros, de los que 2,145 millones de euros corresponden a "Otras deudas con las Administraciones Públicas".

D. César López Ansorena
Director de la Autoridad Portuaria

03 Informe
Report



0.3 Management Report

1 INTRODUCTION

As in previous years, we present the balance sheet of activities for the Port of Ceuta for the year 2009.

In general we can say that the year was marked by the international economic situation and the balance sheet presented by the Port of Ceuta reflects this trend in terms of traffic.

2 TRAFFIC

Following on is an account of the development of the principal traffic throughout the year:

2.1 TOTAL PORT TRAFFIC

The total port traffic saw a reduction of 2.23% over the previous year. The breakdown is as follows:

2.1.1 TOTAL CARGO BY PRESENTATION

During the fiscal year 2009 the total cargo by presentation has seen an increase of 0.95% mainly due to the unloading of water to supply the city during the last quarter which amounted to around 400,000 tonnes. This figure helped offset a reduction in the liquid bulk traffic and general cargo.

2.1.1.1 Liquid bulk

The traffic of liquid bulk, primarily petroleum products, did not exceed the growth expectations predicted the previous year. Logically, the traffic of supplies (about -12.8%) has influenced the total amount of petroleum products loaded and unloaded during the year amounting to 795, 411 tonnes, although as we have said, water supplies have offset these losses, placing the final figure at 1,195,410 million tons, i.e. a 7.02% increase over 2008.

2.1.1.2 Solid Bulk

The traffic of solid bulk, which is of minor importance in our port, is reduced to the importation of cement and sand (manufacture of mortars) from the Peninsula (coastal shipping-unloading) for use in construction. The cement is unloaded in special installations via the concessions that the HOARCE and CEMEX companies have on the east wharf. The traffic situation is inextricably linked to investment in the construction sector: the unloading of 33,338t of cement per special installation, and 22,450t of sand had a significant influence on the total traffic of 68,226t, representing a decrease of 4.94% over the previous year. This can only be explained by the reduction in the local consumption of sand, which is certainly indicative of a market slowdown in the construction sector following various very good years marked by upward trends. Despite this, expectations for the growth of this trade are positive given the general trend of historical and future investment projects in which city administrations are involved.

2.1.1.3 General Cargo

The general cargo traffic fell by 5.81%. RO-RO traffic accounted for almost 99% of general cargo by presentation and decreased by 4.66% with regards 2008.

2.1.2 PROVISIONS

Despite the disappearance of the only lighter supplying ships at anchor in the bay of Ceuta in 2008, as of December 2009 a new lighter began operating with expectations that the decline experienced during this year will be recovered in future years. The total traffic has been moderate although the 12.83% reduction this year has not seen a lesser number of vessels in port. In total 555,082t were supplied, of which 27,998t were water, the rest being fuels.

2.1.3 FISHING

The volume of fresh fish unloaded at the docks of Ceuta amounted to an insignificant total of 92 tons, 3% menor than last year totalling a declared amount at first sale of 134.716 Euros.

2.2 SHIPS

Ship traffic totalled 8,065 in 2009 and was marked by a reduction in the number of port calls made by regular passenger lines. However this decline hides the growth experienced in terms of calls by foreign merchant ships for supplies and flag registry of passenger ferries flying flags of other countries. Of further influence has been the virtual disappearance of ships at anchor during the year due to the disappearance in September 2008 of the supply lighter. The figure stood at 12,287 ship calls totalling 63,298,711GT.

2.3 PASSENGERS AND VEHICLES

The passenger figures for 2009 also experienced a decrease in relation to the previous year's records. A total 2.148.048 passengers used the infrastructure of the Port of Ceuta of which 20, 045 (according to AENA) did so through the heliport.

Regarding the number of vehicles passing through the port during 2009, the total was 460,514 concentrated primarily throughout the summer.

3 INVESTMENTS

Investments for the year 2009 amounted to 5.353 million Euros. Of particular note is the work to improve safety and protection with a budget of 1.296 million Euros and also the construction of a service point for land transport which has received annuities in 2008 and 2009. Besides these, there was an urgent need to strengthen the foundations of berth number three on the Dato wharf due to continuous corrosion of the foundations caused by the propellers of ships who use the berth.

With no major investments to create wharves with sufficient draught, the investment plan has remained the same as in previous years, although during the year there has been a bid to begin work on an area of land in the first phase of the expansion of the port. The plan is for the area measuring 15 ha to be used for industrial and logistics activities, and for port commercial usage.

4 FINANCIAL MANAGEMENT

4.1 PROFIT AND LOSS ACCOUNT

Following two years of the application of the new General Accounting Plan approved by Royal Decree 1514/2007 of 16 November, the annual accounts for the year 2009 re-emerge with figures comparative to those of 2008.

Income

In terms of income for 2009 the net turnover reached 14.318 million Euros. Income came primarily from the implementation of port fees, 64% from fees for special use of port facilities, and to a lesser extent (30%) from fees related to the occupation and use of the public domain. In reference to income from fees for usage we can say the following:

Regarding vessel fees, B-1, income earned in the year 2009 reached 1.906 million Euros, which means an increase over the previous year due to the number of calls for provisioning.

Passenger fees, B-2 achieved the amount of 5.641 million Euros this year, remaining as the most important income for the Port Authority accounting for 39.40% of net turnover. Having said that, this year has declined 11.99% over the previous year in line with the decline in traffic.

Goods fees have experienced a positive trend in the period reaching 1.582 million Euros, representing an increase of 4.87%, due mainly to the rise of liquid bulk traffic as a result of the unusually great importation of drinking water made by the City of Ceuta for local consumption.

Under "other business income" comes income from commercial services provided by the Port Authority. Their total amounts to 778,000 Euros for the year showing a slight increase over the previous year. Under this heading are included: 105,000 Euros from fees for provisions; 514,000 for storage fees, 125,000 for miscellaneous services: bridges, access rights and market, and 34,000 from the cranes' service.

Under the heading of other operating income is the amount of 4.169 million Euros. This includes: 28,000 Euros in operating subsidies, 247,000 Euros from the reversion of concessions, 3.236 million from the Interport Fund Compensation and 658,000 Euros from accessory and other current management income.

Expenses

Operating expenses for 2009 totalled 35,089 million Euros, including the cost of the deterioration of assets which has led to an exceptional increase of 110.21% in expenditure over the year 2008. This increase was due mainly to the appearance in the year 2009 of the account "exceptional costs" amounting to 16.24 million Euros, reflecting the necessity to deal with disputes about fees that had been issued.

As with previous years, one of the most important expenses was in the area of staffing costs which saw an increase of 5.64% following the implementation of the Business Agreement, the total reaching 7.15 million Euros.

Other operating expenses have amounted to 7.452 million Euros compared to 6.538 million for 2008, representing an increase of 13.98%. The main reason for this increase has been the rise in maintenance costs, losses for the deterioration of commercial operations and the services of independent professionals. Thus, under this heading repairs and maintenance expenditure has increased from 1.555 million Euros to 1.823 million Euros in 2009. The area of supplies and consumption was reduced to 729,000 Euros (31%), while the entry for other external services increased from 2.063 million Euros in 2008 to 2.294 million Euros in 2009. The main items included under this heading are: cleaning expenses 1.167 million Euros; "advertising, marketing, trade fairs and conferences" 309,000 Euros, "office expenses" 144,000 Euros "INEM personnel contributions" 127,000 Euros and communications 198,000 Euros.

The income from operating activities including expenses for the depreciation of fixed assets has reached -14.996 million Euros. After discounting the effect of financial income amounting to 35,000 Euros and financial expenses amounting to 8,479 million Euros (also included this year are expenses corresponding to interest payments for disputes as discussed above), we obtain net results for the financial year amounting to -23.475 million Euros compared to 3,726 million for 2008.

4.2 BALANCE SHEET FOR THE PORT AUTHORITY UP TO 12/31/2009

At year-end 2009 total assets have reached 122.029 million Euros, of which 106.258 million (87%) are non-current assets and the remaining 15.771 million (13%) are current assets.

At the close of the financial year we have 59.056 million Euros "Equity", representing 48% of total assets, compared to 82.531 million Euros in the previous financial year. In this way equity now represents 48% of the total assets against 72.47% in 2008.This decrease was due to the effect of provisions for port fee disputes submitted to the Port Authority, which in turn has made the balance of the item "Long-term provisions" within the non-current liabilities pass from 239,000 Euros in 2008 to 24.731 million at the close of 2009.

In addition to the aforementioned "Long-term provisions", Non Current Liabilities also includes the section "Long-term liabilities", in which debts collected from credit institutions amounts to 6,875,052.83 Euros. This quantity corresponds to the amount pending repayment on a long term loan (10 years) amounting to 9.000.000 Euros granted to the Port Authority in 2008.

The balance of "Current Assets" is composed mainly of "Commercial and other accounts receivable" with an amount of 12.424 million Euros and the "Cash and other equivalent liquid assets" amounting to 3.347 million Euros. Included under the heading "Trade debts" is 5.194 million Euros from "customers for sales and services provided", 2.500 million Euros from "Customers and debt with group and associated companies" and 4.460 million Euros from "Public administration, official subsidies pending receipt".

"Current Liabilities" have reached 10.901 million Euros. To be highlighted are the headings "short term loans" amounting to 5.537 million Euros (including "Suppliers of fixed assets" totalling 3.647 million Euros and "Other financial liabilities"), and "Trade creditors and other accounts payable" amounting to 5.363 million Euros, of which 2.145 million Euros correspond to "Other debts with public administrations."

D. César López Ansorena
Director of the Port Authority

03 Informe
Report



04 Cuadro comparativo
Comparative diagram



04 Cuadro comparativo
Comparative diagram

04 Cuadro comparativo del tráfico en los últimos años
Comparative diagram of traffic in the lastest years

	2008	2009	Diferencia	%
1. PASAJEROS/ Número	**2.463.236**	**2.148.048**	**-315.188**	**-12,80**
2. BUQUES ENTRADOS				
2.1. Número	12.788	12.287	-501	-3,92
2.2. Arqueo (G.T.)	69.030.454	63.298.711	-5.731.743	-8,30
3. MERCANCIAS (Toneladas)				
3.1. Cargadas	668.087	438.708	-229.379	-34,33
3.2. Descargadas	1.512.857	1.763.043	250.186	16,54
3.3 Trasbordadas (*)	1.927	0	-1.927	-100,00
3.4. TOTALES	2.182.871	2.201.751	18.880	0,86
3.5. Productos petroliferos	1.117.009	1.195.410	78.401	7,02
3.6. Mercancias no petroliferas	1.065.862	1.006.341	-59.521	-5,58
4. AVITUALLAMIENTO (Toneladas)	**636.796**	**555.082**	**-81.714**	**-12,83**
5. PESCA (Toneladas)	**95**	**92**	**-3**	**-3,16**
6. TRAFICO TOTAL (3.4) + (4) + (5)	**2.819.762**	**2.756.925**	**-62.837**	**-2,23**
7. CONTENEDORES				
7.1. Unidades (TEU'S)	15.488	13.464	-2.024	-13,07
7.2. Toneladas	76.531	58.409	-18.122	-23,68

(*) Se consideran mercancías trasbordadas únicamente las que pasan directamente de barco a barco.

El cuadro siguiente recoge el movimiento de mercancías registrado en cada uno de los principales muelles del puerto.
The following diagram show the movement of cargoes registered in each of the port main quays.

	TM embarcadas	TM desembarcadas	TM total
MUELLE ESPAÑA	0	0	0
MUELLE LEVANTE	97.505	218.801	316.306
MUELLE DATO	311.189	534.383	845.572
MUELLE PONIENTE	30.014	1.009.859	1.039.873
TOTAL	**438.708**	**1.763.043**	**2.201.751**





Financial situation



01

Estados financieros

11 Balance de situación
Balance of the situation

ACTIVO	31/12/09	31/12/08
A• ACTIVO NO CORRIENTE	**106.257.659,00**	**104.017.505,12**
I Inmovilizado intangible	**385.840,06**	**412.238,18**
1. Propiedad industrial y otro inmovilizado intangible	-	-
2. Aplicaciones informáticas	177.652,83	204.050,95
3. Anticipos para inmovilizaciones intangibles	208.187,23	208.187,23
II Inmovilizado material	**92.251.476,60**	**90.059.466,36**
1. Terrenos y bienes naturales	30.933.508,86	30.933.508,86
2. Construcciones	47.845.249,53	49.433.862,47
3. Equipamientos e instalaciones técnicas	442.753,85	560.581,03
4. Inmovilizado en curso y anticipos	12.346.640,61	8.426.200,88
5. Otro inmovilizado	683.323,75	705.313,12
III Inversiones Inmobiliarias	**13.438.071,19**	**13.365.035,57**
1. Terrenos	5.069.125,06	5.069.125,06
2. Construcciones	8.368.946,13	8.295.910,51
IV Inversiones de empresas del grupo a largo plazo	**30.651,62**	**30.651,62**
1. Instrumentos de patrimonio	30.651,62	30.651,62
2. Créditos a empresas	-	-
V Inversiones financieras a largo plazo	**151.619,53**	**150.113,39**
1. Instrumentos de patrimonio	-	-
2. Créditos a terceros	41.403,74	39.897,60
3. Administraciones Públicas, subvenciones oficiales pendientes de cobro	108.399,90	108.399,90
4. Otros activos financieros	1.815,89	1.815,89
VI Activos por impuesto diferido	-	-
VII Deudores comerciales no corrientes	-	-
B• ACTIVO CORRIENTE	**15.771.399,81**	**9.863.434,19**
I Activos no corrientes mantenidos para la venta	-	-
II Existencias	-	-
III Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar	**12.424.112,19**	**7.124.171,78**
1. Clientes por ventas y prestaciones de servicios	5.194.213,13	4.316.552,35
2. Clientes y deudores, empresas del grupo y asociadas	2.500.000,00	2.324.534,98
3. Deudores varios	246.768,44	482.705,42
4. Administraciones Públicas, subvenciones oficiales pendientes de cobro	4.460.472,58	-
5. Otros créditos con las Administraciones Públicas	22.658,04	379,03
IV. Inversiones en empresas del grupo y asociadas a corto plazo	-	-
V. Inversiones financieras a corto plazo	**19,83**	**19,83**
1. Instrumentos de patrimonio	-	-
2. Créditos a empresas	-	-
3. Otros activos financieros	19,83	19,83
VI. Periodificaciones	-	-
VII. Efectivo y otros activos líquidos equivalentes	**3.347.267,79**	**2.739.242,58**
1. Tesorería	2.567.267,79	1.919.242,58
2. Otros activos líquidos equivalentes	780.000,00	820.000,00
TOTAL ACTIVO (A+B)	**122.029.058,81**	**113.880.939,31**

11 Balance de situación
Balance of the situation

PATRIMONIO NETO Y PASIVO	31/12/09	31/12/08
A• PATRIMONIO NETO	**79.520.992,55**	**99.202.173,41**
A1) Fondos propios	59.056.171,16	82.531.617,45
I. Patrimonio	56.028.030,10	56.028.030,10
II. Resultados acumulados	26.503.587,35	23.220.760,01
III. Resultado del ejercicio	(23.475.446,29)	3.282.827,34
A2) Ajustes por cambios de valor	-	-
I. Activos financieros disponibles para la venta	-	-
II. Operaciones de cobertura	-	-
III. Otros	-	-
A3) Subvenciones, donaciones y legados recibidos	20.464.821,39	16.670.555,96
B• PASIVO NO CORRIENTE	**31.606.964,60**	**8.158.154,95**
I Provisiones a largo plazo	24.731.911,77	239.869,62
1 Obligaciones por prestaciones a largo plazo al personal	-	-
2 Provisión para responsabilidades	24.596.041,60	7.999,45
3 Otras provisiones	135.870,17	231.870,17
II Provisiones a largo plazo	6.875.052,83	7.918.285,33
1 Deudas con entidades de crédito	6.875.052,83	7.918.285,33
2 Proveedores de inmovilizado a largo plazo	-	-
3 Otras	-	-
III Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo	-	-
IV Pasivos por impuesto diferido	-	-
V Periodificaciones a largo plazo	-	-
C• PASIVO CORRIENTE	**10.901.101,66**	**6.520.610,95**
II Provisiones a corto plazo	-	-
III Deudas a corto plazo	5.537.240,01	3.830.784,45
1 Deudas con entidades de crédito	852.824,17	1.029.323,06
2 Proveedores de inmovilizado a corto plazo	3.627.733,72	2.085.296,27
3 Otros pasivos financieros	1.056.682,12	716.165,12
IV Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo	-	-
V Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar	5.363.861,65	2.689.826,50
1 Acreedores y otras cuentas a pagar	2.420.620,84	1.450.713,29
2 Administraciones Públicas, anticipos de subvenciones	798.175,20	532.116,80
3 Otras deudas con las Administraciones Públicas	2.145.065,61	706.996,41
VI Periodificaciones	-	-
TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	122.029.058,81	113.880.939,31
Diferencia Activo/Pasivo	-	-

12 Cuentas de pérdidas y ganancias
Profit and loss account

Cuenta de Pérdidas y Ganancias. Ejercicio terminado el 31-12-2009 (en euros)	(DEBE) HABER	
	2009	2008
1 Importe neto de la cifra de negocios	**14.318.300,26**	**15.300.306,40**
A. Tasas portuarias	13.539.887,01	14.522.725,69
a) Tasa por ocupación privativa del dominio público portuario	3.277.131,05	2.956.735,64
b) Tasas por utilización especial de las instalaciones portuarias	9.177.673,85	9.782.254,04
1. Tasa del buque	1.906.322,61	1.819.332,57
2. Tasa de las embarcaciones deportivas y de recreo	43.925,21	42.080,33
3. Tasa del pasaje	5.640.751,68	6.409.143,64
4. Tasa de la mercancía	1.582.483,91	1.509.027,43
5. Tasa de la pesca fresca	4.190,44	2.670,07
c) Tasa por aprovechamiento especial del dominio público portuario	981.589,50	823.152,31
d) Tasas por servicios no comerciales	103.492,61	960.583,70
B. Otros ingresos de negocio	778.413,25	777.580,71
a) Importes adicionales a las tasas	-	-
b) Tarifas y otros	778.413,25	777.580,71
3 Trabajos realizados por la empresa para su activo	**-**	**-**
5 Otros ingresos de explotación	**4.169.904,16**	**4.435.460,11**
a) Ingresos accesorios y otros de gestión corriente	658.477,26	900.179,80
b) Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio	28.247,00	40.913,98
c) Ingresos traspasados al resultado por concesiones revertidas	247.179,90	292.831,35
d) Fondo de Compensación Interportuario recibido	3.236.000,00	3.201.534,98
6 Gastos de personal	**(7.150.418,30)**	**(6.768.367,01)**
a) Sueldos, salarios y asimilados	(5.610.790,81)	(5.172.777,28)
b) Indemnizaciones	-	-
c) Cargas sociales	(1.539.627,49)	(1.595.589,73)
d) Provisiones	-	-
7 Otros gastos de explotación	**(7.452.431,12)**	**(6.538.068,09)**
a) Servicios exteriores	(5.382.732,18)	(4.834.776,85)
1. Reparaciones y conservación	(1.823.196,20)	(1.555.520,85)
2. Servicios de profesionales independientes	(536.228,10)	(157.266,39)
3. Suministros y consumos	(729.123,88)	(1.059.024,14)
4. Otros servicios exteriores	(2.294.184,00)	(2.062.965,47)
b) Tributos	(348.918,54)	(368.447,76)
c) Pérdidas, deterioro y variación de provisiones por operaciones comerciales	(1.086.516,80)	(781.781,45)
d) Otros gastos de gestión corriente	(168.809,09)	(88.226,30)
e) Aportación a Puertos del Estado art. 11.1.b) Ley 48/2003	(290.454,51)	(281.835,73)
f) Fondo de Compensación Interportuario aportado	(175.000,00)	(183.000,00)
8. Amortizaciones del inmovilizado	**(3.354.455,64)**	**(3.319.121,03)**
9. Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras	**683.651,89**	**578.768,56**
10. Excesos de provisiones	**30.686,40**	**4.074,60**
11. Deterioro y resultado por enajenaciones del inmovilizado	**(891,00)**	**(66.695,99)**
a) Deterioros y pérdidas	-	-
b) Resultados por enajenaciones y otras	(891,00)	(66.695,99)
Otros resultados	**(16.240.469,51)**	**-**
a) Ingresos excepcionales	-	-
b) Gastos excepcionales	(16.240.469,51)	-
A.1. RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+3+5+6+7+8+9+10+11)	**(14.996.122,86)**	**3.626.357,55**

12 Cuentas de pérdidas y ganancias
Profit and loss account

	(DEBE) HABER	
	2009	2008
12. Ingresos financieros	**35.195,08**	**41.911,04**
a) De participaciones en instrumentos de patrimonio	-	-
b) De valores negociables y otros instrumentos financieros	35.195,08	41.911,04
c) Incorporación al activo de gastos financieros	-	-
13. Gastos financieros	**(8.514.518,51)**	**(385.441,25)**
a) Por deudas con terceros	(8.514.518,51)	(385.441,25)
b) Por actualización de provisiones	-	-
14. Variación de valor razonable en instrumentos financieros	**-**	**-**
16. Deterioro y resultado por enajenaciones de instrumentos financieros	**-**	**-**
a) Deterioros y pérdidas	-	-
b) Resultados por enajenaciones y otras	-	-
A.2. RESULTADO FINANCIERO (12+13+14+16)	**(8.479.323,43)**	**(343.530,21)**
A.3. RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	**(23.475.446,29)**	**3.282.827,34**
17. Impuesto sobre beneficios	**-**	**-**
A.4. RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+17)	**(23.475.446,29)**	**3.282.827,34**



13 Estado de flujos de efectivo del ejercicio terminado el 31-12-2009

Concepto	2009	2008
A. FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN (+/-1+/-2+/-3+/-4)	**5.320.383,49**	**3.291.234,35**
1. Resultado del ejercicio antes de impuestos	(23.475.446,29)	3.282.827,34
2. Ajustes del resultado	27.085.374,39	2.908.758,74
a) Amortización del inmovilizado (+)	3.354.455,64	3.319.121,03
b) Correcciones valorativas por deterioro (+/-)	-	-
c) Variación de provisiones (+/-)	16.209.783,11	91.925,40
d) Imputación de subvenciones (-)	(711.898,89)	(619.682,54)
e) Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)	891,00	66.695,99
f) Resultados por bajas y enajenaciones de instrumentos financieros (+/-)	-	-
g) Ingresos financieros (-)	(35.195,08)	(41.911,04)
h) Gastos financieros (+)	8.514.518,51	385.441,25
i) Variación de valor razonable en instrumentos financieros (+/-)	-	-
j) Ingresos traspasados al resultado por concesiones revertidas (-)	(247.179,90)	(292.831,35)
k) Imputación a resultados de anticipos recibidos por ventas o prestación de servicios (-)	-	-
l) Otros ingresos y gastos (+/-)	-	-
3. Cambios en el capital corriente	1.907.519,78	(2.470.896,12)
a) Existencias (+/-)	-	-
b) Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)	(816.973,97)	(1.240.722,79)
c) Otros activos corrientes (+/-)	-	-
d) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	2.407.976,75	(873.639,52)
e) Otros pasivos corrientes (+/-)	340.517,00	(332.533,81)
f) Otros activos y pasivos no corrientes (+/-)	(24.000,00)	(24.000,00)
4. Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación	(197.064,39)	(429.455,61)
a) Pagos de intereses (-)	(166.945,87)	(385.441,25)
b) Pagos de intereses de demora por litigios tarifarios (-)	-	-
c) Cobros de dividendos (+)	-	-
d) Cobros de intereses (+)	35.195,08	41.911,04
e) Cobros de subvención de intereses de demora por litigios tarifarios (+)	-	-
f) Cobros (pagos) por impuesto sobre beneficios (+/-)	-	-
g) Otros pagos (cobros) (-/+)	(65.313,60)	(85.925,40)
B. FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (7-6)	**(3.786.932,29)**	**(6.836.013,66)**
6. Pagos por inversiones (-)	(4.203.286,04)	(6.836.013,66)
a) Empresas del grupo y asociadas	-	-
b) Inmovilizado intangible	(59.907,25)	(106.373,95)
c) Inmovilizado material	(4.018.430,96)	(6.664.712,02)
d) Inversiones inmobiliarias	(124.947,83)	(64.927,69)
e) Otros activos financieros	-	-
f) Activos no corrientes mantenidos para la venta	-	-
g) Otros activos	-	-
7. Cobros por desinversiones (+)	416.353,75	-
a) Empresas del grupo y asociadas	-	-
b) Inmovilizado intangible	-	-
c) Inmovilizado material	-	-
d) Inversiones inmobiliarias	-	-
e) Otros activos financieros	-	-
f) Activos no corrientes mantenidos para la venta	-	-
g) Otros activos	416.353,75	-
C. FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN (+/-9+/-10)	**(925.425,99)**	**4.224.616,20**
9. Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	294.305,40	573.030,78
a) Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)	294.305,40	573.030,78
10. Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero	(1.219.731,39)	3.651.585,42
a) Emisión	-	8.283.677,81
1. Deudas con entidades de crédito (+)	-	8.283.677,81
2. Deudas con empresas del grupo y asociadas (+)	-	-
3. Otras deudas (+)	-	-
b) Devolución y amortización de	(1.219.731,39)	(4.632.092,39)
1. Deudas con entidades de crédito (-)	(1.219.731,39)	(4.632.092,39)
2. Deudas con empresas del grupo y asociadas (-)	-	-
3. Otras deudas (-)	-	-
E. AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-A+/-B+/-C)	**608.025,21**	**679.836,89**
Efectivo o equivalentes al comienzo del ejercicio	2.739.242,58	2.059.405,69
Efectivo o equivalentes al final del ejercicio	3.347.267,79	2.739.242,58
Diferencia	-	-

14 Estado de cambios en el patrimonio neto, a 31-12-2009

A Estado de ingresos y gastos reconocidos. Ejercicio terminado el 31-12-2009 (en euros).

Concepto	31/12/09	31/12/08
A. Resultado de la cuenta de pérdidas y ganancias	(23.475.446,29)	3.282.827,34
B. Ingresos y gastos imputados directamente al patrimonio neto (I+II+III+V)	4.753.344,22	127.768,70
I. Por valoración de instrumentos financieros	-	-
1. Activos financieros disponibles para la venta	-	-
2. Otros ingresos/gastos	-	-
II. Por coberturas de flujos de efectivos	-	-
III. Subvenciones, donaciones y legados	4.753.344,22	127.768,70
V. Efecto impositivo	-	-
C. Transferencias a la cuenta de pérdidas y ganancias (VI+VII+VIII+IX)	(959.078,79)	(912.513,89)
VI. Por valoración de activos y pasivos	-	-
1. Activos financieros disponibles para la venta	-	-
2. Otros ingresos/gastos	-	-
VII. Por coberturas de flujos de efectivos	-	-
VIII. Subvenciones, donaciones y legados	(959.078,79)	(912.513,89)
IX. Efecto impositivo	-	-
Total de ingresos y gastos reconocidos (A+B+C)	**(19.681.180,86)**	**2.498.082,15**

B Estado total de cambios en el patrimonio neto. Ejercicio terminado el 31-12-2009 (en euros).

	Patrimonio	Resultado de ejercicios anteriores	Resultado del ejercicio	Ajustes por cambio de valor	Subenciones donaciones y legados recibidos	Total
A. SALDO, FINAL DEL AÑO 2007	56.028.030,10	19.577.992,64	3.446.873,63	-	-	79.052.896,37
I. Ajustes por cambios de criterio 2007 y anteriores	-	195.893,74	-	-	17.455.301,15	17.651.194,89
II. Ajustes por errores 2007 y anteriores	-	-	-	-	-	-
B. SALDO AJUSTADO, INICIO DEL AÑO 2008	56.028.030,10	19.773.886,38	3.446.873,63	-	17.455.301,15	96.704.091,26
I. Total ingresos y gastos reconocidos	-	-	3.282.827,34	-	(784.745,19)	2.498.082,15
II. Operaciones con socios o propietarios (*)	-	-	-	-	-	-
III. Otras variaciones del patrimonio neto	-	3.446.873,63	(3.446.873,63)	-	-	-
C. SALDO, FINAL DEL AÑO 2008	56.028.030,10	23.220.760,01	3.282.827,34	-	16.670.555,96	99.202.173,41
I. Ajustes por cambios de criterio 2008	-	-	-	-	-	-
II. Ajustes por errores 2008	-	-	-	-	-	-
D. SALDO AJUSTADO, INICIO DEL AÑO 2009	56.028.030,10	23.220.760,01	3.282.827,34	-	16.670.555,96	99.202.173,41
I. Total ingresos y gastos reconocidos	-	-	(23.475.446,29)	-	3.794.265,43	(19.681.180,86)
II. Operaciones con socios o propietarios (*)	-	-	-	-	-	-
III. Otras variaciones del patrimonio neto	-	3.282.827,34	(3.282.827,34)	-	-	-
E. SALDO, FINAL DEL AÑO 2009	56.028.030,10	26.503.587,35	(23.475.446,29)	-	20.464.821,39	79.520.992,55

* Adscripciones y desadscripciones patrimoniales



Port technical characteristics



02

Características técnicas del puerto

21 Condiciones generales
General data

2 1.1 Situación Location

Longitud / Longitude (Greenwich)	5º 18' W
Latitud / Latitude	35º 53' N

2 1.2 Régimen de vientos Wind conditions

Reinante / Prevaling	E
Dominante / Strangest	SW

2 1.3 Régimen de temporales en aguas profundas o temporales teóricos
Storm conditions in deep water

Largo / Length	1000 Mn (aprox)
Máxima altura de ola (2h = Hs) / Maximum wave height	6,76
Máxima longitud de ola (2L) / Maximum wave length	310 m.
Ola significante / Significant wave height	-

2 1.4 Mareas Tides

Máxima carrera de marea / Maximun tidal range	1,40 m
Cota de la B.M.V.E. respecto al cero del Puerto / Height of LLW referred to port zero	0,00 m
Cota de laP.M.V.E respecto al cero del Puerto / Height of HHW referred to port zero	1,40 m

2 1.5 Entrada Harbour entrance

2.1 5.1 **Canal de entrada Channel de entrada**	No existe
Orientación / Position	-
Ancho / Width	-
Longitud / Length	-
Calado en B.M.V.E. / Water depth in LLW	-
Naturaleza del fondo / Sea bottom characteristics	-
2.1 5.2 **Boca de entrada Entrance mouth**	
Orientación / Position	Norte
Ancho / Width	300 m.
Calado en B.M.V.E. / Water depth in LLW	18 m.
Máxima corriente controlada / Maximum recorded current	No disponible
2.1 5.3 **Utilización de remolcadores de entrada y salida** Tugboats of utilization for entering and leaving	-
2.1 5.4 **Mayor buque entrado en el último año 2006** Biggest ship called during the last year	

	Mayor eslora By length		Mayor calado By draught	
	Zona 1 Zone 1	Zona 2 Zone 2	Zona 1 Zone 1	Zona 2 Zone 2
Nombre / Name	BLACK WATCH	CONTI BENGUELA	PAGANINI	CONTI BENGUELA
Nacionalidad / Nationality	BAHAMAS	LIBERIA	ANTIGUA Y BARBUDA	LIBERIA
G.T. / G.T.	28670	23403	2971	23403
T.P.M. / D.W.	5656		4247	
Eslora / Length	205,47	184.32	89.90	184.32
Calado / Draught	7.54	11.31	15	11.31
Tipo / Type	CRUCERO	QUIMICO	CARGA GRAL	QUIMICO
Calado real a la entrada o salida / Real draught at entrance or departure	7.54	11.31	5.64	11.31

21 Condiciones generales
General data

2 1.6 Superficies de flotación (ha) Water areas (hectares)

2.1 6.1 Zona 1 Zone 1	
Antepuerto / Outer harbour	52,1
Dásenas / Basis	
Comerciales / Commercial use	46,3
Pesqueros / Fishing uses	1,4
Deportiva / Sport	3,2
Restos / Other uses	0,85
Total	**103,85**
2.1 6.2 Zona 2 Zone 2	
Bahía Norte / North Bay	
Accesos / Entrances	52,5
Fondeadero / Anchorange	298,5
Restos / Other uses	148,35
Total	**499,35**
Bahía Sur / South Bay	
Accesos / Entrances	9,5
Fondeadero / Anchorage	35,6
Restos / Other uses	144,8
Total	**189,9**



2 Instalaciones al servicio del comercio marítimo
Facilities for use by maritime commerce

2 2.1 Muelles y atraques Quays and berths

2.2 1.1 Clasificación por dársenas Classification by basins

Nombres Names	Longitud Lengt (m)	Calado Depth (m)	Ancho Width (m)	Empleo Uses
•DEL SERVICIO				
•PORT AUTHORITY				
En dársenas comerciales				
In commercial basins				
Muelle de Poniente 1ª alineación	252,00	7,50 a 9,50	124 a 58	Mercancía Gral.y Graneles líquidos
Muelle de Poniente 2ª alineación	268,00	8,50 a 9,50	44	Graneles líquidos
Muelle de Poniente 3ª alineación	523,00	9,00 a 9,50	35	Graneles líquidos
Muelle de Poniente 4ª alineación	250,00	8,50 a 9,50	35	Mercancía Gral.y Graneles líquidos
Muelle de Poniente, martillo	50,00	8,00 a 9,00	37	Mercancía Gral. y atraque ro-ro
Muelle de Levante	501,00	7,00 a 7,50	35	Graneles sólidos y Graneles líquidos
Muelle de Alfau	66,00	3,50	45 a 55	Graneles sólidos y Graneles líquidos
Muelle de Alfau	32,00	3,00 a 3,50	45 a 55	Foso del varadero
Muelle de Alfau	32,00	3,00 a 3.50	4	Foso del varadero
Muelle de Alfau	74,00	3,00 a 3,50	55	Varadero
Muelle de España cara levante	176,00	9,00 a 9,50	77	Pasaje cruceros
Muelle de España cara levante	90,00	8,00 a 9,00	60	Pasaje cruceros
Muelle de España cara levante	84,00	3,00 a 5,50	60	Mercancía Gral. y pasaje cruceros
Muelle de España cara poniente	350,00	6,00 a 7,50	60 a 77	Mercancía Gral. y pasaje cruceros
Muelle Cañonero Dato	260,00	4,00 a 5,50	137	Pasaje ro/ro
Muelle Cañonero Dato	296,00	6,00 a 7,50	157 a 177	Pasaje ro/ro
Muelle Cañonero Dato	257,00	6,00 a 7,50	137	Pasaje ro/ro
Pantalán Este	53,00	3,00	12	Fuera de servicio
Pantalán Oeste	180,00	5,00	12	Otros
Total	**3794,00**			
En Dársena Pesquera				
In Fishing Basins				
Dique	156,00	3,00 a 3,50	10	Pesca
Muelle de ribera	80,00	3,00	46 a 94	Pesca
Total	**236,00**			
En Dársena Deportiva				
In Sports Basins				
1ª alineación	190,00	2,00 a 3,00	20 a 26	Deportivo
2ª alineación	83,00	1,50 a 2,00	9	Deportivo
3ª alineación	17,00	1,50	13	Deportivo
4ª alineación	28,00	1,50 a 2,00	16	Deportivo
5ª alineación	250,00	2,00 a 3,00	14 a 23	Deportivo
6ª alineación	49,00	2,00	60 a 104	Deportivo
7ª alineación	42,00	2,00 a 3,00	5 a 16	Deportivo
Total	**659,00**			
Total del servicio	**4.689,00**			
Total port authority				
•DE PARTICULARES	0,00	0	0	
•PRIVATE				
Total de particulares				
Total rivate	**0,00**	0	0	
TOTAL DEL SERVICIO MÁS PARTICULARES	**4.689,00**			
TOTAL PORT AUTHORITY AND PRIVATE				

2.2 1.2 Clasificación por empleos y calados Classification by uses and draughts

Empleos Uses	C>=12	12>C>=10	10>C>=8	8>C>=6	6>C>=4	Total (m.l.)	m.l. con calado C<4 m.
•DEL SERVICIO							
•PORT AUTHORITY							
Muelles comerciales							
Commercial quays							
Mercancia general convecional / General Cargo	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Contenedores / Containers	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Atraques ro-ro / Ro-ro ramps	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Graneles sólidos sin inst.especial / Dry bulk without spec. inst.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Graneles sólidos por inst.especial / Dry bulk by spec. inst.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Granales líquidos / Liquid bulk cargoes	0,00	0,00	791,00	0,00	0,00	791,00	0,00
Polivalentes / Multipurpose	0,00	0,00	300,00	1.103,00	0,00	1.403,00	150,00
Pasajeros / Passenger	0,00	0,00	266,00	553,00	260,00	1.079,00	0,00
Otros muelles Other quays							
Pesca / Fishing	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	236,00
Armamento, reparación y desguace / Shipbuilding, repairing and scrapping	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	138,00
Varios / Others	0,00	0,00	0,00	0,00	180,00	180,00	712,00
Total del servicio Total Port Authority	0,00	0,00	1.357,00	1.656,00	440,00	3.453,00	1.236,00
•DE PARTICULARES							
•PRIVATE							
Muelles comerciales							
Commercial quays							
Mercancia general convecional / General Cargo	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Contenedores / Containers	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Atraques ro-ro / Ro-ro ramps	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Graneles sólidos sin inst.especial / Dry bulk without spec. inst.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Graneles sólidos por inst.especial / Dry bulk by spec. inst.	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Granales líquidos / Liquid bulk cargoes	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Polivalentes / Multipurpose	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Pasajeros / Passenger	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Otros muelles Other quays							
Pesca / Fishing	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Armamento, reparación y desguace / Shipbuilding, repairing and scrapping	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Varios / Others	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Total de particulares Total rivate	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
TOTAL DEL SERVICIO MÁS PARTICULARES TOTAL PORT AUTHORITY AND PRIVATE	0,00	0,00	1.357,00	1.656,00	440,00	3.453,00	1.236,00

2 Instalaciones al servicio del comercio marítimo
Facilities for use by maritime commerce

2 2.2 Superficie terrestre y áreas de depósito (m²) Land areas and storage areas (m²)

Muelle Quary	Designación Name	Almacenes Storage facitilies			Viales Roads	Resto Rest	Total Total
		Descubiertos Uncovered	Cubiertos y abiertos Covered and open	Cerrados Closed			
Poniente	1ª Alineación	21.849,00		126,00	2.719,00	3.709,00	28.403,00
Poniente	2ª Alineación			1.130,00	2.615,00	7.723,00	11.468,00
Poniente	3ª Alineación			4.865,00	5.384,00	8.954,00	19.203,00
Poniente	4ª Alineación	4.368,00		131,00	2.216,00	7.269,00	13.984,00
Poniente Explanadas				37.619,93	33.180,00	34.353,07	105.153,00
Levante				1.832,00	4.605,00	18.371,00	24.808,00
Alfau				1.861,50	8.692,00	16.209,50	26.763,00
Comercio (Pesquero)				1.573,00	2.164,00	8.779,00	12.516,00
Explanadas de la				0,00	28.569,00	134.242,00	162.811,00
Marina				0,00	15.062,00	18.661,00	33.723,00
Deportivo				14.720,00	14.320,00	19.601,00	48.641,00
España				41.015,84	69.206,00	125.910,16	236.132,00
Cañonero Dato				0,00	23.610,00	24.998,00	48.608,00
Otros Usos							
Totales		**26.217,00**		**104.874,27**	**212.342,00**	**428.779,73**	**772.213,00**



2 Instalaciones al servicio del comercio marítimo
Facilities for use by maritime commerce

2 2.3 Almacenes frigoríficos y fábricas de hielo Cold storage and ice factories

Situación Location	Denominación Denomination	Propietario Owner	Capacidad de almacenamiento (m^3) Storage Capacity (m^3)	Observaciones Observation
Muelle C. Dato	Almacén frigorífico	Chapela Ceuta Distribución, S.L.	1.500	+2º a +1º mantenimiento. 7 cámaras.
Muelle C. Dato	Almacén frigorífico	Chapela Ceuta Distribución, S.L.	420	-18º a -20º congelado. 2 cámaras.

Situación Location	Denominación Denomination	Propietario Owner	Capacidad de producción Storage capacity (tm/día)	Observaciones Observation
Muelles Pesquero	Fábrica de hielo	Autoridad Portuaria	15	

2 2.4 Estaciones marítimas Passenger terminals

Situación Location	Propietario Owner	Tráfico que sirve Traffic served	Superficie P. baja (m^2) Cround floor area (s.q.m.)	Nº plantas Floors	Sup. Total (m^2) Total area s.q.m.
M. Cañonero Dato Estación Marítima	Autoridad Portuaria	Algeciras y Málaga	2.500	2	5.000
M. Cañonero Dato Galería de pasajeros	Autoridad Portuaria	Algeciras y Málaga	1.930	2	3.860

2 2.5 Instalaciones pesqueras Fishing installations

Clase de instalación Type of instalattion	Situación Location	Propietario Owner	Superficie (m^2) Area (s.q.m.)
Lonjas / Fish Warehouse	Muelle de Pescadores	Autoridad Portuaria	732
Preparación y envase de pescado / Preparation and packing of fish	-	-	-
Casetas para insdustrias de pesca / Stands for fishing industry	Muelle de Pescadores	Autoridad Portuaria	794
Instalación de reparación y secado de redes / Net repair	-	-	-



2 2.6 Edificaciones e instalaciones de uso público
Buildings and installations for public facilities

Situación Location	Ocupante Occupant	Uso Use	Superficie y características Area and characteristics
Muelle de España	Autoridad Portuaria	Oficinas	3 plantas. Superficie ocupada, 513,46 y sup. habitable 1.277,10m²
Explanada C. Dato	Autoridad Portuaria	Servicio Explot. Portuaria	1 planta. Superficie ocupada, 75 m²
Muelle de Poniente	Autoridad Portuaria	Terminal Cruceros	Una planta. Superficie 350 m²
Muelle de Levante	Autoridad Portuaria	Control	Una planta. Superficie 30,80 m²
Muelle de Pescadores	Autoridad Portuaria	Control	Una Planta. Superficie 53,30 m²
Muelle de Poniente	Autoridad Portuaria	Control	Una planta. Superficie 53,30 m²
Explanada C. Dato	Autoridad Portuaria	Talleres y almacén para la reparación y custodia de materiales	Superf. ocupada: 9.107,35 m²; superf. edificada 3.703,90 m². Por talleres, 1.639,55 m²; por almacenes; 1.082,00 m²; por garajes 788.00 m²; por otros servicios, 193,50 m²
Explanada C. Dato	Autoridad Portuaria	Viviendas para empleados	Tres bloques de 2 plantas y dos viviendas, superf. ocuada por bloque 195,50 m², superficie habitable, 350,20 m²
Explanada C. Dato	Autoridad Portuaria	Viviendas para empleados	Un bloque de dos plantas y dos viviendas, superf. ocupada, 307.12 m², superf. habitable, 508,40 m²
Explanada C. Dato	Autoridad Portuaria	Viviendas para empleados	Dos edificios de 2 plantas. Superf. ocupada por cada una, 204,30 m², superf. Habitable: 307,35 m²
Explanada C. Dato	Autoridad Portuaria	Viviendas para empleados	Tres bloques de 3 plantas y 18 viviendas para cada una. Superf. Ocupada por cada bloque: 530,00 m²
Muelle de Poniente	Autoridad Portuaria	Caseta de servicios de la Corporación de Prácticos	Una planta: 102,00 m²
Muelle de Poniente	Autoridad Portuaria	Caseta de Remolcadores SERTOSA	Local de 90,00 m²
Muelle de Poniente	Autoridad Portuaria	Caseta de la Sociedad Cooperativa de Amarradores	Local de 60,00 m²
Explanada C. Dato	Mº Economía y Hacienda	Oficinas (Interv. Reg.)	Dos plantas. Superficie concedida: 1.296,00m²; Superficie ocupada 976,30 m²; Superficie habitable 1.298,10m²
Explanada C. Dato	Tesosería General de la Seguridad Social	Instituto Social de la Marina (Casa del Mar)	Cinco plantas. Superficie ocupada 570 m²
Muelle de España	Ministerio de Fomento	Capitanía Marítima	Torre de control
Explanada C. Dato	Ministerio de Fomento	Área funcional del Ministerio de Fomento	2º planta Edificio O.T.P. Superficie 732 m²
Explanada C. Dato	Ministerio Defensa	Comandancia Militar de Marina	Tres plantas. Superficie ocupada 975 m²
Explanada C. Dato	Ministerio Defensa	Almacenes Militares	Una planta. Superficie ocupada 6.000 m²

Este gráfico 2.2.6 continúa en la siguiente página.

Gráfico 2.2.6. Viene de la página anterior.

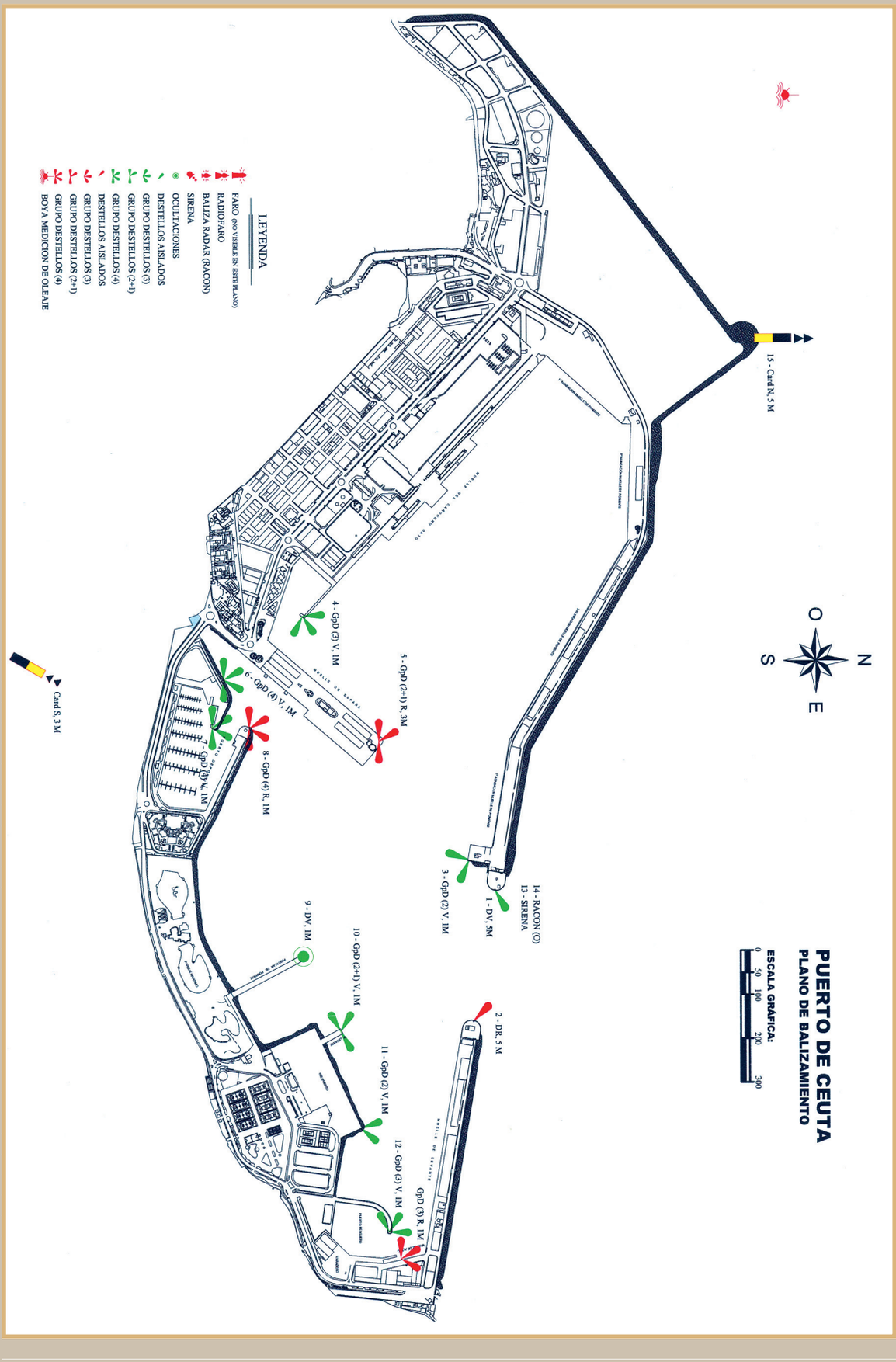
Situación Location	Ocupante Occupant	Uso Use	Superficie y características Area and characteristics
Explanada C. Dato	Ciudad Autónoma de Ceuta	Centro Asesor Mujer	Una planta. Superficie ocupada 142,74 m²
Explanada C. Dato	Endesa Generación, S.A.	Central Térmica	Superf. ocupada: 5.292,74 m²; 3 grupos diésel de 3.500 kw y 5.760 Kw.
Explanada C. Dato	Atlas, S.A. Combustibles y lubricantes	Estación de suministro de carburantes a vehículos	Superficie concedida: 197,00 m²; caseta 3 depositos de 5.000 l. para gas-oil y 3 colmnas distrubuidoras.
Explanada C. Dato	Disa Retail Atlántico, S.L.	Estación de suministro de carburantes líquidos	Superf. concedida: 1.532,0 m², Depósitos para gasoil y gasolina
Muelle de Poniente	Atlas, S.A. Combustibles y lubricantes	Estación de suministros de combustibles	Superf. concedida: 292,00 m²; caseta 3 depositos de 10.000 l. para gas-oil y 1 de 5.000 l. para gasolina, 2 columnas distribuidoras y 3 bocas para suministros a pesqueros
Muelle C. Dato	Mobil-Oil, S.A.	Estación de suministros de combustibles	Superf. ocupada: 1.620,00 m², 3 surtidores dobles para gasolina y otro doble para gas-oil. Un compresor
Muelle de España	UNESCO	Oficina de Información	1 planta. Sup. concedida103,00 m²;
Muelle de Pescadores	Cofradía de Pescadores	Oficina	Lonja
Muelle C. Dato (Estación Marítima)	Sanidad Exterior	Oficinas	Dos módulos. Superficie ocupada 433,35 m²
Muelle C. Dato (Estación Marítima)	Ciudad Autónoma de Ceuta	Oficinas Dirección General de Transporte	Un módulo. Superficie ocupada 195,04 m²
Muelle C. Dato (Estación Marítima)	Cruz Roja	Oficina y almacén	Un módulo. Superficie ocupada 241,07 m²

2 2.7 Diques de abrigo Breakwaters

Denominación Denomination	Longitud Longth	Características Characteristics	
Dique de Poniente	1.500	Dique Muelle	4 alineaciones. Calado máximo 10,5 m.
Dique de Levante	500	Dique Muelle	1 alineación. Calado máximo 9,50 m.



2 2.8 Plano esquemático de faros y balizas
Schematic plan of lighthouses and signals



2 2.9 Relación de faros y balizas Lighthouses and signals list

Nº en el libro de faros y señales de niebla Code	Nombre y situación Name and position	Descripción Description	Color Colour	Características Characteristics	Alcance en millas Range (miles)
20.640	En el extremo del dique de Poniente.	Lateral estribor, soporte pintado de color verde.	Verde	Destellos aislados	5
20.630	En el extremo del dique de Levante.	Lateral de babor, soporte pintado de color rojo.	Rojo	Destellos aislados	5
20.650	En el martillo situado próximo al extremo del dique de Poniente.	Lateral estribor, soporte pintado de color verde.	Verde	Grupos de DOS destellos	1
20.655	En el martillo situado en el extremo del muelle C. Dato.	Lateral estribor, soporte pintado de color verde.	Verde	Grupos de TRES destellos	1
20.660	En el extremo del muelle España.	Bifurcación, canal principal a estribor. Soporte pintado de color rojo con una ancha banda horizontal verde.	Rojo	Grupos de DOS más UN destellos	3
20.672	En el cambio de alineación del dique estribor de la nueva dársena deportiva	Lateral estribor, soporte pintado de color verde.	Verde	Grupos de CUATRO destellos	1
20.674	En el extremo del dique de estribor de la nueva dársena deportiva.	Lateral estribor, soporte pintado de color verde.	Verde	Grupos de CUATRO destellos	1
20.670	Puerto Deportivo. En el extremo del dique de babor.	Lateral de babor, soporte pintado de color rojo.	Rojo	Grupos de CUATRO destellos	1
20.676	En el extremo del Pantalán O del muelle de ribera más próximo al puerto deportivo.	Lateral estribor, soporte pintado de color verde.	Verde	Destellos aislados	1
20.678	En el extremo del pantalán E del muelle de ribera más próximo al dique de Levante.	Lateral modificada, canal principal a babor, bifurcación. Soporte pintado de color verde con una ancha banda horizontal roja.	Verde	Grupos de DOS más UN destellos	1
20.680	En el ángulo de la explanada junto a la dársena pesquera.	Lateral de estribor, soporte pintado de color verde.	Verde	Grupos de DOS destellos	1
20.685	En el extremo del dique del nuevo puerto pesquero.	Lateral de estribor, soporte pintado de color verde.	Verde	Grupos de TRES destellos	1
20.640	Extremo del dique de Poniente	Sirena.		Sonido 2, silencio 13. Período 15 segundos.	2
6.200	Extremo del dique de Poniente.	Racón.		Barrido lento.	12
20.645	En el extremo de la nueva explanada.	Cardinal Norte. Soporte pintado de negro sobre amarillo con marca de topo formada por dos conos negros superpuestos con los vértices hacia arriba.	Blanco	Centelleante rápido continuo o centelleante continuo.	5



23 Servicios indirectos (técnico-náuticos)
Supplementary services (technical-nautical)

2 3.1 Remolque de buques Tugboats services

Empresa prestataria	Remolcadores "SERTOSA". Poblado Marinero, 34. 51001 CEUTA Tel.+34 956 515185 Movil+34 629781028 Fax.+34 956 511744 E-mail: towage.ceuta@boluda.com.es
Medios materiales	1 remolcador – Potencia 2.720 H.P.
Medios humanos	Un patrón, un mecánico y marinero por remolcador

2 3.2 Amarre y desamarre de buques Mooring and unmooring services

Empresa prestataria	Sda. Cooperativa de Amarradores de Ceuta Dique de Poniente, s/n. 51001 CEUTA. Tel. 956 521213 Fax.956 505388
Medios materiales	2 lanchas. Un vehículo todoterreno
Medios humanos	8 patrones, 2 amarradores, 1 administrativo

2 3.3 Practicaje de buques Pilotage services

Empresa prestataria	Corporación de Prácticos de Ceuta Dique de Poniente, s/n. 51001 CEUTA. Tel. 956 501524 Fax.956 501524
Medios materiales	3 lanchas
Medios humanos	4 prácticos



24 Instalaciones para buques
Ship tacilities

2 4.1 Diques Dock

2.4 1.1 Diques secos Dry docks

Situación Location	Propietario Owner	Eslora (m) Length (m)	Manga (m) Beam (m)	Calado referido al cero del puerto (m) Depth referred to port Zero (m)	Capacidad (Tm) Capacity (tons)
-					

2.4 1.2 Diques flotantes Floating docks

Propietario Owner	Eslora(m) Length(m)		Manga (m) Beam (m)		Calado máximo (m) Maximum depth (m)		Fuerza ascen-sional (Tm) RisingStrength (tons)	Año de construcción Year built
	Exterior Outward	Interior Inward	Exterior Outward	Interior Inward	Exterior Outward	Interior Inward		

2 4.2 Varaderos Slip ways

Situación Location	Propietario Owner	Nº de rampas iguales N. of equal ramps	Longitud del foso Ditch length (m)	Anchura (m) Width (m)	Calado (m) Depth (m)	Máx. Tm buque admisible Max. tons Admissible
Muelle de Alfau	Marina Meridional Ceuta, S.A.	No hay rampas Travel-Lift	32 m	9,30 m	3,2 m	350 Tons

2 4.3 Astilleros Shipyard

Situación Location	Propietario Owner	Nº de gradas N. of Slips	Longitud gradas (m) Length of slips (m)	Anchura (m) Width of slips (m)
-				



24 Instalaciones para buques
Ship tacilities

2 4.4 Servicio de suministro a buques Ship supply facilities

Situación Location	Situación Location	Nº de tomas N. of points	Capacidad horaria de cada toma Hourly capacity of each point	Capacidad horaria del muelle Hourly capacity of the quay	Suministrador Supplier
Combustibles líquidos	Muelle C. Dato	5	Gas-oil 80 Tn/h	Gas-oil 100 Tn/h	Atlas, S.A. combustibles y lubrificantes
Combustibles líquidos	Muelle Poniente	10	Fuel-oil 325 Tn/h	Fuel-oil 400 Tn/h	Atlas, S.A. combustibles y lubrificantes
		10	Fuel-oil 275 Tn/h	Fuel-oil 400 Tn/h	Atlas, S.A. combustibles y lubrificantes
		10	D.-oil 240 Tn/h	D.-oil 240 Tn/h	Atlas, S.A. combustibles y lubrificantes
		10	Gas-oil 125 Tn/h	Gas-oil 125 Tn/h	Atlas, S.A. combustibles y lubrificantes
		2	Gasol. 100 Tn/h	Gasol. 100 Tn/h	Atlas, S.A. combustibles y lubrificantes
	Muelle C. Dato	7	D.-oil 100 Tn/h	D.-oil 100 Tn/h	Atlas, S.A. combustibles y lubrificantes
		7	Gas-oil 100 Tn/h	Gas-oil 100 Tn/h	Atlas, S.A. combustibles y lubrificantes
	M. de Levante	7	Fuel-oil 400 Tn/h	Fuel-oil 400 Tn/h	Petrolífera Ducar, S.L.
		7	D.-oil 400 Tn/h	D.-oil 400 Tn/h	Petrolífera Ducar, S.L.
		7	Gas-oil 200 Tn/h	Gas-oil 200 Tn/h	Petrolífera Ducar, S.L.
	M. de Poniente	8	Fuel-oil 400 Tn/h	Fuel-oil 400 Tn/h	Petrolífera Ducar, S.L.
		8	D.-oil 400 Tn/h	D.-oil 400 Tn/h	Petrolífera Ducar, S.L.
		8	Gas-oil 300 Tn/h	Gas-oil 300 Tn/h	Petrolífera Ducar, S.L.
Gases licuados Petróleo	M. de Poniente	1	G.L.P. 100 Tn/h	G.L.P. 100 Tn/h	Atlas, S.A. combustibles y lubrificantes
Agua	M. de Poniente	35	150 Tn/h	900 Tn/h	Autoridad Portuaria
	M. de Levante	16	150 Tn/h	400 Tn/h	Autoridad Portuaria
	M. de España	19	150 Tn/h	500 Tn/h	Autoridad Portuaria
	Muelle C. Dato	10	150 Tn/h	600 Tn/h	Autoridad Portuaria
	Muelle Deportivo				ACEMSA
	Muelle Pescadores				ACEMSA



25 Medios mecánicos de tierra
Dockside cargo handling equipment

2 5.1 Grúas Cranes

2.5 1.1 Grúas de muelle Dockside cranes

Situación Location	Propietario Owner	Nº Nº	Tipo Tipo	Marca Enterprice	Energía que emplea Power requirem	Fuerza (Tm) S.W.L. (tons)	Alcance M. Charac-teristics reach meters	Altura sobre la B.M.V.E. (m) Height above LLW (m)	Rendimiento en condiciones normales (Tm/h) Normal handling capacity (tons/hr	Año constr. Year build
Muelle Poniente	Autorid.	Port.1	Pórtico	Macosa	Electricidad	30,00	-	22,00	300	1978

2.5 1.2 Grúas automóviles Mobile cranes

Situación Location	Propietario Owner	Nº Nº	Tipo Tipo	Marca Enterprice	Energía que emplea Power requirem	Fuerza (Tm) S.W.L. (tons)	Altura sobre la B.M.V.E. (m) Height above LLW (m)	Rendimiento en condiciones normales (Tm/h) Normal handling capacity (tons/hr	Año constr. Year build
-									

2.5 1.3 Número de grúas. Resumen Number of cranes. Summary

Tipo Tipo	Del servicio Port authority	De particulares Private	Total Total
PORTACONTENEDORES PORTAINERS			
De pórtico Portal cranes			
Hasta 6 Tm / Until 6 tons	0	0	0
Entre 7 y 12 Tm / From 7 to 12 tons	0	0	0
Entre 13 y 16 Tm / From 13 to 16 tons	0	0	0
Mayor de 16 Tm / Above 16 tons	1	0	1
Otras / Others	0	0	0
Total de pórtico Total portal cranes	1	0	1
Automóviles Mobile cranes	0	0	0
Otras grúas Other cranes	0	0	0
TOTAL TOTAL	1	0	1



25 Medios mecánicos de tierra
Dockside cargo handling equipment

25.2 Instalaciones especiales de carga y descarga
Special loading and unloading facilities

Situación Location	Propietario Owner	Año construcción Year construction	Características Characteristics
Muelle de Levante	Valencia Cía. de Cementos Portland,S.A.	1974	Parcela de 600 m², 2 silos para cemento de 500 tns cada uno con sistemas neumáticos de descarga.
Muelle de Levante	Hormigones y Áridos de Ceuta, S.L. (HOARCE)	1997	Parcela de 2.767,50 m², planta de prefabricación de hormigón, recepción y distribución de áridos.
Dique de Poniente	Autoridad Portuaria	1981	Rampa para desembarque de buques ro-ro de 5,25 x 10,90 m.
M. Cañonero Dato	Autoridad Portuaria	1999	Rampa para desembarque de buques ro-ro de 8,05 x 11,75 m.
M. Cañonero Dato	Autoridad Portuaria	1997	Rampa para desembarque de buques ro-ro de 8 x 16 m.
Dique de Poniente 1ª Alineación	Autoridad Portuaria	1997	Rampa para desembarque de buques ro-ro de 8 x 16 m.

25.3 Material móvil ferroviario Railway rolling stock

Propietario Owner	Clase de material Type of equipment	Nº Number	Energía que emplea Power used	Tonelaje de arrastre o capacidad de carga (Tm) Hauling tonnage or loading capacity	Ancho de vía Gauge	Año de construcción Year built
-						

25.4 Material auxiliar de carga, descarga y transporte
Auxiliary cargo handling and transport equipment

Clase de material Type	Propietario Owner	Nº Nº	Energía que emplea Power used	Características Characteristics
Carretillas elevadoras				
Cartepillar	José Salama y Cía.	1	Gas-oil	3.000 Kg. de carga
Cartepillar	José Trujillo Zafra, S.A.	1	Gas-oil	4.500 Kg. de carga
Suminomo	Contrataciones Paublete, S.L.	1	Gas-oil	1.500 Kg. de carga
Cartipillar	Marítima del Estrecho, S.A.	1	Gas-oil	2.500 Kg. de carga
Luna TH 32	Marítima del Estrecho, S.A.	1	Gas-oil	35.000 Kg. de carga
Básculas	Autoridad Portuaria	1	Electricidad	60.000 Kg. de carga
Toledo Española, S.A.				
Pasarela Transbordador Veh	Transmediterránea, S.A.	2	Electricidad	60.000 Kg. de carga
Mc Gregor	Euroferrys, S.A.	1	Electricidad	40.000 Kg. de carga
Austal Ship	Buquebus, España, S.A.	1	Fija	-
Pasarela Transbordador Pas.	Euroferrys, S.A.	1	Eléctrica	400 Kg. por m²
I.T.P.	Autoridad Portuaria	4	Eléctrica	400 Kg. por m²
I.T.P.				

25.5 Otro material auxiliar Other auxiliary equipment

Clase de material Type	Propietario Owner	Nº Number	Energía que emplea Power used	Características Characteristics
-				

26 Material flotante
Floating equipment

2 6.1 Dragas Dredgers

Nombre Name	Propietario Owner	Energía que emplea Power used	Eslora (m) eslora (m)	Manga (m) Length (m)	Puntal (m) Draught(m)	Capacidad de cantera o cangilones Bucket capacity	Año de construcción year built
-							

2 6.2 Remolcadores Tugboats

Nombre Name	Propietario Owner	Energía que emplea Power used	Potencia (H.P.) force (h.p.)	Eslora (m) eslora (m)	Manga (m) Length (m)	Puntal (m) Draught(m)	Año de construcción year built
Sertosa 21	Serv. Aux. del Puerto S.A.	Gas-oil	2.170	24,33	7,9	3,95	1977
Sertosa 8	Serv. Aux. del Puerto S.A.	Gas-oil	2.255	29,4	7,7	3,88	1965
VCVicentaC	Serv. Aux. del Puerto S.A.	Gas-oil	2.720	25,75	8,10	4,35	1996

2 6.3 Gánguiles, gabarras y barcazas Hoppers, lighters and barges

Nombre Name	Propietario Owner	Energía que emplea Power used	Potencia (H.P.) Force (h.p.)	Eslora (m) Eslora (m)	Manga (m) Length (m)	Puntal (m) Draught(m)	Año de construcción Year built
HarbouirService Uno	Harbour Service, S.A.	Gas-oil	1.240	71,59	13,2	4,55	1986

2 6.4 Grúas flotantes Floating cranes

Nombre Name	Propietario Owner	Energía que emplea Power used	Características de la embarcación Characteristics of platform	Características del trabajo Characteristics of works			Año de construcción Year built
				Fuerza (Tm) Force (H.P.)	Alcance (m) Reach (m)	Altura sobre el mar (m) Height above sea level (m)	
-							

2 6.5 Otros medios flotantes auxiliares de servicio Other auxiliary equipment

Nombre Name	Propietario Owner	Tipo Type	Características Characteristics	Año de construcción Year built
Virgen de África	Autoridad Portuaria	Embarcación cabinada	Motor intraborda, potencia 58 Kw. 3 Tns. marca Conabasa	1995

27 Accesos terrestres y comunicaciones
Road accesses and communications

2 7.1 Accesos terrestres y Comunicaciones interiores
Road accesses and Inner communications

Comunicaciones interiores Inner communications

2.7 1.1 Carreteras Roads

Las zonas de atraque y trabajo en el Puerto de Ceuta se encuentran concentradas en tres núcleos, el constituido por el dique-muelle de Poniente y los Cañonero Dato y de España, el formado por el dique-muelle de Levante, muelle de Alfau y dársena pesquera, y, por ultimo el muelle que encierra la dársena deportiva. Dichos tres núcleos, están incomunicados entre sí, por lo menos a través de vías de enlace construidas por la Autoridad Portuaria dentro de la Zona portuaria por otra parte difíciles de establecer y el tráfico entre los mismos ha de realizarse por vía marítima o preferentemente, utilizando las calles de la ciudad, bastante congestionadas y, en general, de dirección única.

Todos los muelles están dotados de caminos de servicio, siendo sus características las siguientes.

DEL MUELLE DE PONIENTE

Longitud, 1.530 metros, latitud en 1º, 2º y 3º alineaciones, 8 metros, latitud en 4º alineación 6 metros firme con piedra partida, de doce centímetros de espesor, con riesgo semiprofundo de 4 kilogramos de betún por metro cuadrado, aceras de un metro de anchura.

DEL MUELLE DE ESPAÑA

Está constituido por una calzada de 215 metros de longitud de 12 metros de latitud, que al llegar al edificio de oficinas de la Autoridad portuaria, se divide en dos para reunirse después en una sola calzada de 115 metros de largo y 12 metros de ancho, firme con piedra partida veinte centímetros, de espesor, con riesgo semiprofundo de 4 kilogramos de betún por metro cuadrado.

DEL MUELLE CAÑONERO DATO

Longitud, 979 metros, distribuida en dos tramos de 248 y 731 metros, con simple calzada el primero de 13 metros de lati-tud doble calzada el Segundo con 8 metros de anchura cada una, separadas por un mediana de 2 metros, firme con piedra partida de quince centímetros de espesor sobre cimiento "tellford" de veinticinco centímetros, con riesgo de 10 kilogramos de betún por metro cuadrado, zonas laterales de aparcamiento de 3,50 metros de ancho y aceras de 1,50 metros.

Cuatro accesos al muelle, dos de características semejantes a las del Segundo tramo del camino de servicio, de 116.50 y 120 respectivamente, y otros dos de 116,50 metros de longitud y 15 metros de latitud. Se encuentran completamente urbanizada la zona industrial y residencial emplazada entre el camino de servicio y los terrenos de la Antigua estación del ferro-carril de Ceuta a Tetuán.

DEL MUELLE DE LEVANTE

Longitud 500 metros, latitud: 6 metros, firme con piedra partida de doce centímetros de espesor, con riego semiprofundo de 4 kilogramos de betún por metro cuadrado, aceras de un metro de anchura.

DEL MUELLE DE ALFAU

Tiene dos ramas, una que se dirige hacia el Muelle de Levante y otra hacia el varadero público, la primera tiene 130 metros de longitud, con anchura de 6 metros, la segunda alcanza los 180 metros, teniendo 11 metros de latitud, ambas ramas tienen un firme de piedra partida de doce centímetros de espesor con riesgo de miniprofundo de 4 kilogramos de betún por metro cuadrado.

2.7 1.2 Ferrocarriles Railways

No existe comunicación interior del puerto por ferrocarril.

Accesos terrestres Roads accesses

2.7 1.3 Por carretera By roadoads

Para ingresar en la zona portuaria pueden utilizarse cuatro rampas de acceso, la primera, a los muelles de Levante, Alfau y dársena pesquera tiene 200 metros de longitud y 15 m de latitud, con aceras 1,50 metros, la segunda, a la dársena deportiva, tiene 70 metros de largo y 12metros de ancho medio, con aceras de 1,50 metros, la comunicación entre la ciudad y los muelles de España y del Cañonero Dato se establece por una avenida de 20 metros de ancho y 110 metros de longitud, con aceras de 1,50 metros , la cuarta trampa de acceso al dique-muelle de Poniente y tiene 300 metros de longitud y 12,50 metros de latitud. Las distintas rampas se encuentran incomunicadas entre sí, por por lo menos a través de la zona portuaria, con excepción de las dos últimas que se enlazan por intermedio del camino del servicio del Muelle del Cañonero Dato.

El acceso a los muelles de Poniente y del Cañonero Dato, puede hacerse asimismo por el camino de servicio a la cantera de Benzú, que confluye, en la zona de arranque de los citados muelles, con la rampa de acceso propiamente dicha, el camino tiene 950 metros de longitud, con ancho de 5 metros, su firme está constituido con una capa de piedra partida, de veinte centímetros de espesor, con riego semiprofundo de 4 kilogramos de betún por metro cuadrado.

Las dos carreteras que pueden servir de unión del Puerto con el exterior son:

Camino Nacional de Ceuta a la Frontera

Longitud: 3.746 metros, ancho de firme; 10,50, firme de piedra partida con riego de betún y capa de rodadura con hormi-gón asfáltico

Camino Local de Ceuta a Benzú

Longitud: 3.746 metros, ancho de firme en zona urbana, variable entre 12y 12 metros, ancho de firme en zona extraurbana, 7 metros afirmado con piedra partida con riego de betún.

El enlace entre estos caminos y el puerto se logra, principalmente, por la Avenida de San Juan de Dios -de 350 metros de longitud, con un ancho de firme de 10 metros- o por la carretera local de Ceuta a la Almadraba, de 2.000 metros de longitud, con dos calzadas de 7 metros de anchura cada una, separadas por una mediana de un metro en sus 950 metros iniciales y una sola calzada de 8 metros de ancho en los 1.050 metros restantes.

2.7 1.4 Por ferrocarril By railways

No existe comunicación interior del puerto por ferrocarril

2.7 1.5 Por tubería By pipeline

Tuberías que enlazan las de distribución en el Puerto con los depósitos de almacenamiento, son las de suministro de com-bustible líquidos o agua, y la de descarga, exclusivamente, de gas butano.

Combustibles líquidos

C.E.S.A. realiza con una tubería de 14, dos de 10 y dos de 6 petrolífera Dúcar S.A. por su parte tendidas entre el Puerto y los depósitos tiene tres Tuberías de 12 dos de 10 y una de 6.

Gas Butano

La conexión entre la arqueta de descarga de gas butano líquido a presión, situada en la 1º alineación del Dique de Poniente y los depósitos, se establece por una tubería de 6 de diámetro.

Agua

La comunicación entre los depósitos y el Puerto se logra con el tendido de una tubería en fundición de 25 centímetros de diámetro.

2.7 1.6 Por otros medios Others kinds

No existe acceso al puerto por otros medios.

2 7.2 Plano de comunicaciones internas Inner communications map

Desplegable
Folder

2 7.2 Plano de comunicaciones internas Inner communications map




N
E
S
PUERTO DE CEUTA
PLANO DE COMUNICACIONES INTERIORES
ESCALA GRÁFICA:
0 50 100 200 300
4ª A. PONIENTE
MUELLE DE LEVANTE
MUELLE DE ESPAÑA
P. LEVANTE
HELIPUERTO
PESQUERO
VARADERO
P. DE PONIENTE
DEPORTIVO

27 Accesos terrestres y comunicaciones
Road accesses and communications

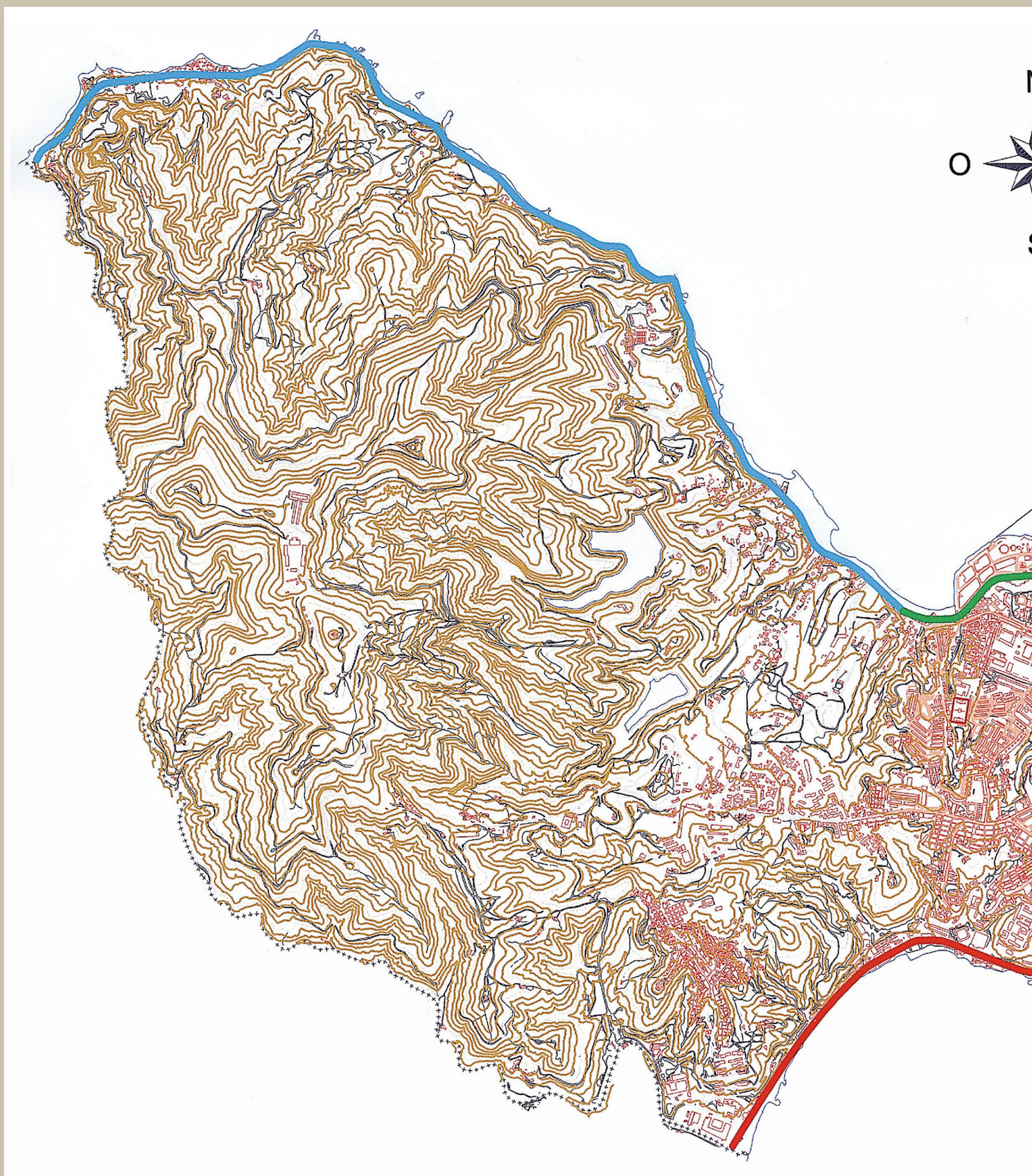




2 7.3 Plano de accesos terrestres Land approaches map

Desplegable
Folder

2 7.3 Plano de accesos terrestres Land approaches map



PUERTO DE CEUTA

PLANO DE ACCESOS TERRESTRES

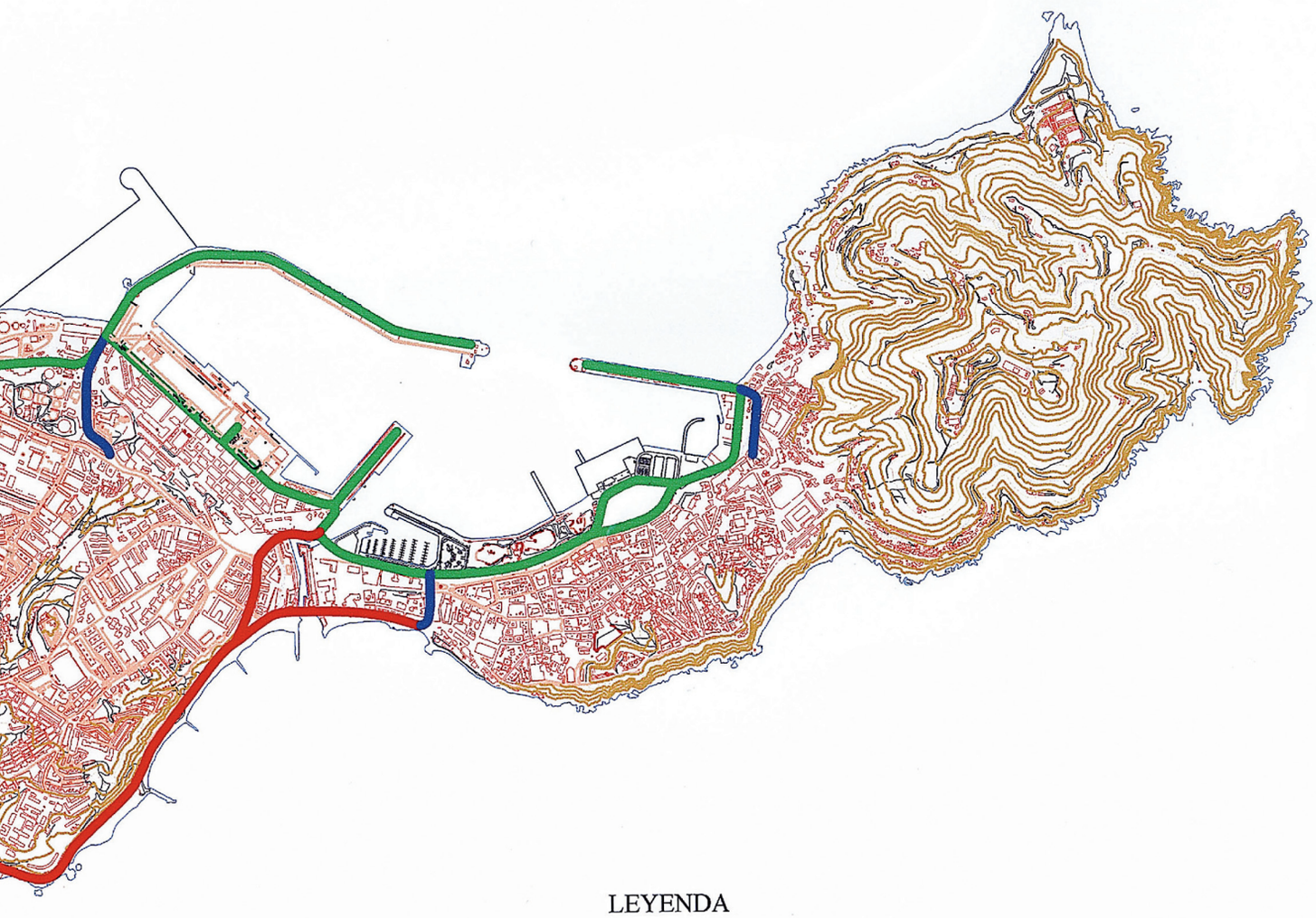
N

E

S

ESCALA GRÁFICA:

0 100 200 400 600 1000



LEYENDA

- CARRETERA NACIONAL CEUTA-FRONTERA N-352
- CARRETERA NACIONAL CEUTA-BENZÚ N-354
- ACCESOS AL PUERTO
- CIRCULACIÓN INTERIOR

28 Breve descripción de instalaciones para tráficos específicos
Brief description of special harbour installations traffics







Works or activities authorized to private operators



03

Obras o actividades autorizadas a particulares

3.1 Autorizadas antes de empezar el año y todavía vigentes
Authorised before the beginning of the year and still in progress

Ref.	USUARIO	Situación	m²	DESTINO	Otorgamiento	Finalización	Tasas
1	MOLINA GENCO, S.A.	MUELLE CAÑONERO DATO	2.118,87	ALMACENAMIENTO DE MATERIALES DE LA CONSTRUCCIÓN	18 12 2007	25 11 2027	8.497,56
1.2	CENTRO FARMACEUTICO, S. COOP. LTDA. - CECOFAR-	MUELLE CAÑONERO DATO	726,67	ALMACENAMIENTO DE PRODUCTOS FARMACEUTICOS	26 07 2001	25 11 2027	5.771,19
1.3	HIERROS DE CEUTA, S.L.	MUELLE CAÑONERO DATO	111,46	TALLERES Y ALMACEN DE MERCANCIAS PROPIAS	18 11 2002	25 11 2027	631,99
10	SDAD. CPTVA. PROF. AUTOTAXIS DE CEUTA	MUELLE CAÑONERO DATO	1.200,00	PRESTACIÓN DE SERVICIO DE MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN DEL TAXI	21 12 2007	25 11 2027	7.867,27
100-A.1	KILPALSING DHANANI, HIRO	EXPLANADA DE PONIENTE	574,07	ALMACENAMIENTO DE MERCANCIAS PROPIAS DE SU GIRO MERCANTIL (TEJIDOS)	02 12 2005	31 12 2025	10.618,85
100-A.2	SEBASTIAN JIMENA JIMENA	EXPLANADA DE PONIENTE	546,98	TALLER, REPARACIÓN, LAVADO Y ENGRASE DE VEHÍCULOS Y VENTA DE REPUESTOS	07 12 2005	31 12 2025	13.187,06
100-C	MULTIGESTIÓN CEUTA, S.L.	EXPLANADA DE PONIENTE	700,00	OFICINAS Y ALMACENAM. DE MERCANCIAS PROPIAS DE SU GIRO MERCANTIL	07 05 2009	31 12 2025	15.308,62
100-D	PARRES, S.L.	EXPLANADA DE PONIENTE	587,53	TALLER DE REPARACION DE AUTOMOVILES	07 12 2005	31 12 2025	14.956,67
101	NOVAUTO CEUTA, S.L.U.	EXPLANADA DE PONIENTE	902,20	ALMACEN, TALLER DE CHAPA Y PINTURA DE VEHICULOS Y EMBARCACIONES	08 05 2008	31 12 2025	19.567,94
102	CANTESA, S.A.	EXPLANADA DE PONIENTE	3.433,00	ALMACENAJE Y FABRICACIÓN DE HORMIGON	02 12 2005	31 12 2025	55.755,00
103	ILUSTRE AYUNTAMIENTO DE CEUTA	EXPLANADA DE PONIENTE	6.250,00	ALMACEN MUNICIPAL	15 11 2004	24 04 2033	80.085,16
104.1	JUAN CARLOS BORREGO ALMANZA	EXPLANADA DE PONIENTE	123,62	ALMACENAMIENTO Y VENTA AL MENOR DE PRODUCTOS CONGELADOS	02 12 2005	31 12 2025	4.406,76
104.10	MUEBLES ENRIQUE RAMOS, S.L.	EXPLANADA DE PONIENTE	188,48	ALMACENAMIENTO DE MERCANCIAS PROPIAS DE SU GIRO MERCANTIL	23 02 2006	31 12 2025	5.944,38
104.11	KIDANA, S.L.	EXPLANADA DE PONIENTE	227,97	ALMACENAM. DE MERCANCIAS PROPIAS	23 02 2006	31 12 2025	7.559,30
104.12	KIDANA, S.L.	EXPLANADA DE PONIENTE	224,44	ALMACENAM. DE MERCANCIAS PROPIAS	23 02 2006	31 12 2025	7.441,01
104.2	KILPALSING DHANANI, HIRO	EXPLANADA DE PONIENTE	111,60	ALMACENAM. DE MERCANCIAS PROPIAS	02 12 2005	31 12 2025	3.569,10
104.3	AUTORECAMBIOS ENRIQUE S.L.	EXPLANADA DE PONIENTE	230,40	ALMACENAMIENTO Y VENTA DE RECAMBIOS Y ACCESORIOS DEL AUTOMÓVIL	23 02 2006	31 12 2025	7.331,34
104.4	MUEBLES Y COCINAS CEUTA, S.L.	EXPLANADA DE PONIENTE	235,62	ALMACENAM. DE MERCANCIAS PROPIAS	23 03 2009	31 12 2025	7.567,09
104.5	HAMADI AMAR ASESORES, S.L.	EXPLANADA DE PONIENTE	237,60	ALMACEN DE MAQUINARIA, MAT. CONSTRUCCION, VENTA DE SUM. INDUSTRIALES Y OFICINAS	31 05 2007	31 12 2025	7.975,47
104.6	KIDANA, S.L.	EXPLANADA DE PONIENTE	232,80	ALMACENAM. DE MERCANCIAS PROPIAS	23 02 2006	31 12 2025	7.760,68
104.7	ELECTRICIDAD MUÑOZ E HIJOS, S.L.	EXPLANADA DE PONIENTE	280,08	ALMACENAMIENTO, OFICINAS Y VENTA DE SUMINISTROS INDUSTRIALES	23 02 2006	31 12 2025	8.369,73
104.8	VASHDEV SHAHDADPURI, RAMESH	EXPLANADA DE PONIENTE	235,01	ALMACENAMIENTO DE MERCANCIAS PROPIAS DE SU GIRO MERCANTIL (TEJIDOS)	02 12 2005	31 12 2025	7.333,13
104.9	MULCHAND DARYANANI, CHANDIRAM	EXPLANADA DE PONIENTE	318,92	ALMACENAM. DE MERCANCIAS PROPIAS	07 12 2005	31 12 2025	10.453,05
105.0	CLAP LAVADO, S.L.	EXPLANADA DE PONIENTE	600,00	EXPLOTACION DE UN CENTRO DE LAVADO A PRESION DE VEHICULOS Y EMBARCACIONES	28 04 2005	31 12 2025	13.652,33
105.1	CHOCRON LEVY, MOISES	EXPLANADA DE PONIENTE	325,00	ALMACENAM. DE MERCANCIAS PROPIAS	19 04 2007	31 12 2025	8.012,26
105.2	ALTA COCINA JULIAN MUÑOZ, S.L.	EXPLANADA DE PONIENTE	431,78	ALMACEN DE MERCANCIAS PROPIAS Y VENTA DE ARTICULOS DE LA SOCIEDAD	17 04 2008	31 12 2025	10.004,92
105.3	COMERCIAL NAVAS, S.L.	EXPLANADA DE PONIENTE	162,90	ALMACENAMIENTO DE MERCANCIAS PROPIAS (MUEBLES)	28 04 2005	31 12 2025	4.875,80
105.4	COCINAS TAIS, S.L.	EXPLANADA DE PONIENTE	159,75	ALMACEN , TALLER Y VENTA DE MERCANCIAS PROPAS DE SU GIRO MERCANTIL	21 11 2008	31 12 2025	4.764,62
105.5	INSTALACIONES ELÉCTRICAS GABAY, S.L.	EXPLANADA DE PONIENTE	157,86	ALMACENAMIENTO Y VENTA DE MATERIAL ELÉCTRICO Y SUS DERIVADOS	19 06 2009	31 12 2025	4.532,27
105.6	COMERCIAL ROGO-CEUTA, S.L.	EXPLANADA DE PONIENTE	304,62	ALMACENAM. DE MERCANCIAS PROPIAS	04 10 2006	31 12 2025	8.760,10
105.7	OTHER THINGS, S.L.	EXPLANADA DE PONIENTE	205,35	ALMACENAMIENTO DE MERCANCIAS PROPIAS Y ACTIVIDAD INDUS. DE FABRIC. MUEBLES	17 06 2005	31 12 2025	4.929,38
105.8	ALTA COCINA JULIAN MUÑOZ, S.L.	EXPLANADA DE PONIENTE	152,74	ALMACENAMIENTO DE M. PROPIAS Y VENTA AL PÚBLICO DE LOS ART. QUE COMERCIALIZA	19 04 2007	31 12 2025	2.831,12

Este gráfico 3.1 continúa en la siguiente página.

31 Autorizadas antes de empezar el año y todavía vigentes
Authorised before the beginning of the year and still in progress

Ref.	USUARIO	Situación	m²	DESTINO	Otorgamiento / Finalización		Tasas
106.1	COMERCIAL NAVAS, S.L.	EXPLANADA DE PONIENTE	290,52	ALMACENAMIENTO DE MERCANCIAS PROPIAS DE SU GIRO MERCANTIL	02 12 2005	31 12 2025	7.557,31
106.2	TRANSPORTES NIEVES, S.A.	EXPLANADA DE PONIENTE	301,23	RECEPCIÓN/TRANSPORTES Y ENTREGA DE MERCANCIAS	23 02 2006	31 12 2025	8.637,86
106.3	ISHWAR VASHI MANTANI	EXPLANADA DE PONIENTE	255,57	ALMACEN DE MERCANCIAS PROPIAS (ART. DE JUGUETERIA Y DEPORTIVOS)	02 12 2005	31 12 2025	6.769,73
106.4	MIRIAM FEDAL ALMECIJA	EXPLANADA DE PONIENTE	474,42	ALMACENAJE, VENTA Y EXPOSICIÓN DE EQUIPAMIENTO Y MATERIAL DEPORTIVO	17 10 2008	31 12 2025	16.594,27
106.5	ALMACENES SAN PABLO DE CEUTA, S.L.	EXPLANADA DE PONIENTE	266,64	ALMACENAJE Y VENTA AL PUBLICO DE MERCANCIAS PROPIAS	03 05 2006	31 12 2025	7.029,34
106.6	MOHAMED ABDERRAZAK MOHAMED	EXPLANADA DE PONIENTE	182,33	ALMACENAMIENTO, VENTA Y TALLER DE NEUMÁTICOS Y SERVICIO TÉCNICO DEL AUTOMÓVIL	17 04 2008	31 12 2025	4.835,07
106.7	AZULEJOS PUERTA DE AFRICA,S.L.	EXPLANADA DE PONIENTE	349,08	ALMACENAMIENTO Y VENTA DE MATERIALES DE CONSTRUCCION Y SUS DERIVADOS	02 12 2005	31 12 2025	9.406,84
106.8	ALMACENES MARISOL, S.A.	EXPLANADA DE PONIENTE	334,30	ALMACENAMIENTO DE MERCANCIAS PROPIAS DE SU GIRO MERCANTIL	07 12 2005	31 12 2025	9.307,27
106.9	ELECTRICIDAD CAPA, S.L.	EXPLANADA DE PONIENTE	310,93	ALMACEN Y VENTA DE MATERIALES ELECTRONICOS PARA VEHICULOS Y EMBARCACIONES Y ART.	10 09 2007	31 12 2025	8.689,65
107	ALMACENES SAN PABLO DE CEUTA, S.L.	EXPLANADA DE PONIENTE	1.670,43	ALMACEN DE MERCANCIAS PROPIAS Y VENTA AL PÚBLICO DE LOS ART. QUE COMERCIALIZA	03 05 2006	31 12 2025	49.635,02
108	COMERCIAL MONDASU, S.A.	MUELLE CAÑONERO DATO	1.507,00	OFICINAS, ALMACEN, TALLER, EXPOSICION Y VENTA DE VEHICULOS	23 02 1994	09 04 2014	12.243,78
109	MARINA HERCULES, S.A. (MAHERSA)	PUERTO DEPORTIVO	121,00	ESTACIÓN DE SUMINISTRO PARA EMBARCACIONES DE PESCA Y RECREO	22 06 2007	28 06 2042	2.764,76
11	MICRIPE CEUTA, S.A.	MUELLE CAÑONERO DATO	600,00	SERVICIOS TÉCNICOS PARA EL AUTOMÓVIL Y ALMACÉN	29 12 2006	25 11 2027	5.020,16
110	FLORELYSA, S.L.	EXPLANADAS DE PREEMBARQUE DE VEHICULOS	156,00	EXPLOTACIN DE DOS LOCALES PARA ALIMENTACION, BAZAR Y BAR-CAFETERIA	16 04 1999	31 05 2019	7.738,65
112	PETROLIFERA DUCAR, S.L.	MUELLE CAÑONERO DATO	204,00	INSTALACION DE BOCA DE SUMINISTRO	15 09 1989	15 09 2010	3.679,56
114	ILUSTRE AYUNTAMIENTO DE CEUTA	EXPLANADAS DE LA MARINA	41.395,31	PARQUE MARITIMO DEL MEDITERRANEO	22 05 1992	22 06 2022	79.660,69
114.1	PARQUE MARITIMO DEL MEDITERRANEO, S.A.	POBLADO MARINERO	3.581,57	ZONA DE VIALES, PLAZAS Y JARDINES	01 07 1999	22 06 2022	25.539,22
114.1.1	DEPORTES MENDOZA, S.L.	POBLADO MARINERO	199,41	NAUTICA, PESCA Y SUBMARINISMO	12 06 2001	22 06 2022	2.608,04
114.1.11	SONIA DE MANUEL LOPERA	POBLADO MARINERO	59,40	PUB CAFETERIA	30 01 2006	22 06 2022	776,11
114.1.12	OBRAS, INFRAEST. Y MEDIO AMBIEMT. DE CEUTA, S.L.	POBLADO MARINERO	146,80	OFICINAS	08 06 2009	22 06 2022	1.939,99
114.1.13	MOHAMED MOHAMED ABDEL-LAH	POBLADO MARINERO	52,61	RESTAURANTE LIBANES	19 03 2008	22 06 2022	688,08
114.1.14	YAMILA TUHAMI TUHAMI Y SUMISA AHMED SADIK	POBLADO MARINERO	199,41	FRANQUICIA HELADERIA	12 06 2001	22 06 2022	2.608,04
114.1.16-40	RESTAURANTES CEUTIES, S.L.	POBLADO MARINERO	277,24	RESTAURANTE MARROQUI	12 06 2001	22 06 2022	3.625,96
114.1.17-A	HAYAT AHMED ABDESELAM	POBLADO MARINERO	94,66	RESTAURACIÓN	12 09 2006	22 06 2022	1.611,12
114.1.17-B	PABLO MIGUEL FERRERA GUERRA Y JESSICA B. PARRES	POBLADO MARINERO	97,67	PUB	19 03 2007	22 06 2022	1.659,36
114.1.18	Mª. ANGELES PANADERO SOSA	POBLADO MARINERO	28,39	GOLOSINAS Y REGALOS	12 06 2001	22 06 2022	371,32
114.1.19	DINAWAMAR, S.L.	POBLADO MARINERO	68,77	PELUQUERIA Y CENTRO DE BELLEZA	12 06 2001	22 06 2022	899,10
114.1.20	INTIMA ELEGANCIA, S.L.	POBLADO MARINERO	41,31	RESTAURACIÓN, CAFETERIA-PUB	14 04 2004	22 06 2022	536,63
114.1.21	GESTION INMOBILIARIA CEUTI, S.L.	POBLADO MARINERO	46,84	REGALOS Y COMPLEMENTOS	12 06 2001	22 06 2022	612,61
114.1.2-28	DIEGO LEON FDEZ. /ANTONIO LEON FERNANDEZ	POBLADO MARINERO	237,60	BURGUER Y PIZZERIA	12 06 2001	22 06 2022	3.107,52
114.1.23	RESTAURANTE MC DONALD'S, S.A.	POBLADO MARINERO	450,00	BURGUER	12 06 2001	22 06 2022	5.885,47
114.1.24	FRANCISCO JAVIER SAN MARTIN LOZANO	POBLADO MARINERO	121,59	PUB TROPICAL	03 05 2007	22 06 2022	1.590,25

Este gráfico 3.1 continúa en la siguiente página.

3.1 Autorizadas antes de empezar el año y todavía vigentes
Authorised before the beginning of the year and still in progress

Ref.	USUARIO	Situación	m²	DESTINO	Otorgamiento	Finalización	Tasas
114.1.25-A	ACADEMIA SOCE, S.L.	POBLADO MARINERO	96,95	ACADEMIA DE ESTUDIOS	30 10 2006	22 06 2022	1.097,33
114.1.26-27	PIZZERIA D´ARMANDO, S.L.	POBLADO MARINERO	212,98	RESTAURANTE ITALIANO	19 03 2007	22 06 2022	2.742,04
114.1.29	MANUEL CALVILLO CUENCA	POBLADO MARINERO	111,57	CENTRO DE ESTUDIOS	12 06 2001	22 06 2022	1.459,19
114.1.3	MERKAMIN CEUTA, S.L.	POBLADO MARINERO	85,29	RESTAURANTE	30 10 2006	22 06 2022	1.115,49
114.1.30	MARIA AFRICA RODRIGUEZ BLANCO	POBLADO MARINERO	80,64	GABINETE JURIDICO	12 06 2001	22 06 2022	1.054,64
114.1.31	JORGE DAMIAN CHAVEZ LOPEZ	POBLADO MARINERO	72,73	OFICINA DE ARQUITECTURA	12 06 2001	22 06 2022	951,22
114.1.32	SDAD. ESPAÑOLA DE RADIODIFUSIÓN, S.A. (SER)	POBLADO MARINERO	102,03	EMISORA DE RADIO	10 11 2003	22 06 2022	1.334,25
114.1.33	FDEZ. DELGADO, LUIS M.	POBLADO MARINERO	174,76	PUB Y SALON DE MAQUINAS RECREATIVAS	12 06 2001	22 06 2022	2.285,64
114.1.34	SERVICIOS AUXILIARES DE PUERTOS, S.A. (SERTOSA)	POBLADO MARINERO	94,14	OFICINAS DE EMPRESA	12 06 2001	22 06 2022	1.231,24
114.1.35	INSTALACIONES ANASAL, S.L.	POBLADO MARINERO	98,07	OFICINAS	29 09 2004	22 06 2022	1.145,22
114.1.36-A	ALICE FOOD, S.L.	POBLADO MARINERO	59,40	OFICINAS	24 09 2003	22 06 2022	1.006,20
114.1.36-B	SERVICIOS INTEGRALES DE CEUTA, S.L..	POBLADO MARINERO	59,40	OFICINAS	12 06 2001	22 06 2022	776,89
114.1.37	RAFAEL CARRASCO MORON	POBLADO MARINERO	212,98	RESTAURANTE	28 11 2003	22 06 2022	2.742,15
114.1.38	IDEAL CHINA TOWN, S.L..	POBLADO MARINERO	160,09	RESTAURANTE CHINO	12 06 2001	22 06 2022	2.093,80
114.1.39	ISABEL RUIZ GUTIERREZ	POBLADO MARINERO	39,33	SALON DE ESTETICA	12 06 2001	22 06 2022	514,37
114.1.4	EL HOSSAIN EL GHALOULI OMAR	POBLADO MARINERO	119,49	RESTAURANTE FRANCES	21 06 2001	22 06 2022	1.562,76
114.1.41-42	JOSE ANTONIO GARCIA PASTOR	POBLADO MARINERO	160,40	CERVECERIA	10 12 2003	22 06 2022	2.097,57
114.1.43	C&O CONSULTORES CEUTA, S.L..	POBLADO MARINERO	118,55	OFICINA INMOBILIARIA	16 11 2004	22 06 2022	1.550,50
114.1.44	ACADEMIA SOCE, S.L.	POBLADO MARINERO	62,63	ACADEMIA DE ESTUDIOS	26 05 2008	22 06 2022	819,11
114.1.45	ACADEMIA SOCE, S.L.	POBLADO MARINERO	63,76	ACADEMIA DE ENSEÑANZA	07 05 2009	22 06 2022	1.080,42
114.1.46	ACADEMIA SOCE, S.L.	POBLADO MARINERO	81,57	ACEDEMIA DE ESTUDIOS	12 06 2001	22 06 2022	1.066,82
114.1.47	ACADEMIA SOCE, S.L.	POBLADO MARINERO	78,83	ACADEMIA DE ESTUDIOS	12 06 2001	22 06 2022	1.031,01
114.1.5	HOSSEIN AMAR MIZIAN	POBLADO MARINERO	197,82	DISCO BAR	12 06 2001	22 06 2022	2.587,25
114.1.6	MANUEL JIMENEZ GARCIA	POBLADO MARINERO	197,82	PUB Y SALON DE MAQUINAS RECREATIVAS	22 02 2008	22 06 2022	2.587,25
114.1.7	YAMAL SADIK HAMADI Y NORDIN MOHAMED BUCHAID	POBLADO MARINERO	79,39	HOSTELERIA	12 06 2001	22 06 2022	1.038,32
114.1.8	DOMINGO ONOFRE RAMOS OLIVA	POBLADO MARINERO	67,26	PUB	06 05 2008	22 06 2022	888,85
114.1.9	LUIS ENRIQUE SENTIS ZUARA	POBLADO MARINERO	58,13	COCTELERA BAR	08 06 2005	22 06 2022	760,28
114.1	AHMED MOHAMED, MUSTAFA	PARQUE MARITIMO DEL MEDITERRANEO	255,77	BURGUER-PUB. (LA ALMENA)	05 04 2000	22 06 2022	3.561,43
114.12	GRAN CASINO DE CEUTA S.A.	PARQUE MARITIMO DEL MEDITERRANEO	1.320,00	CASINO	29 12 1995	22 06 2022	18.383,00
114.2	FERNANDO RAMOS OLIVA	PARQUE MARITIMO DEL MEDITERRANEO	285,80	DISCO-BAR Y TIENDA DE SOUVENIRS	29 12 1995	22 06 2022	3.980,18
114.3	RESTAURANTE LA PEÑA S.L.	PARQUE MARITIMO DEL MEDITERRANEO	582,90	RESTAURANTE Y BOCADILLERIA-SANDWICHERIA	29 12 1995	22 06 2022	8.117,77
114.7	BAZAR ILUMINACIÓN RAMOS, S.L.	PARQUE MARITIMO DEL MEDITERRANEO	109,60	MESON DE VINOS Y TAPAS VARIADAS	18 01 2008	22 06 2022	1.526,11
114.8	FRANCISCO MANUEL Y JESUS JAVIER BLANCO BATISTA	PARQUE MARITIMO DEL MEDITERRANEO	118,00	BAR-CERVECERIA	26 07 2001	22 06 2022	1.643,34
114-B	ILUSTRE AYUNTAMIENTO DE CEUTA	EXPLANADAS DE LA MARINA	1.090,00	APARCAMIENTO DE VEHICULOS PARA EL PARQUE MARITIMO DEL MEDITERRANEO	05 04 2000	22 06 2022	14.054,61
117	BORRAS, S.L.	MUELLE DE LEVANTE	935,00	ALMACENAMIENTO DE MATERIAS PRIMAS PARA CHOCOLATES QUE FABRICA Y AL STOCK....	24 05 2001	13 06 2013	19.829,83
12.1	AUTOS VACACIONES, S.L.	MUELLE CAÑONERO DATO	240,00	ALMACENAM. Y GARAJES DE VEHICULOS	28 03 2006	25 11 2027	1.361,57
12.2	JUAN LUIS JIMENEZ FDEZ.	MUELLE CAÑONERO DATO	360,00	TALLER DE CHAPA Y PINTURA	21 07 2000	25 11 2027	2.042,34
121	SANTORUM STYLE, S.L.	PUERTO PESQUERO	203,70	EXPLOTACIÓN DEL BAR-RESTAURANTE DEL PUERTO PESQUERO	21 11 2005	21 11 2020	15.555,30
122	ECO-CEUTA, S.L.	MUELLE DE ALFAU	1.261,50	RECOGIDA DE ACEITES PROCEDENTE DEL SECTOR PESQUERO Y OTRAS ACTIVID...	20 02 2008	24 04 2022	15.308,84

Este gráfico 3.1 continúa en la siguiente página.

3.1 Autorizadas antes de empezar el año y todavía vigentes
Authorised before the beginning of the year and still in progress

Ref.	USUARIO	Situación	m²	DESTINO	Otorgamiento	Finalización	Tasas
123	IMES, S.A.	MUELLE DE PONIENTE (ADOSADO AL AMACEN Nº 3) NAVE P-18	300,00	ALMACENAM. DE MERCANCIAS PROPIAS	08 02 2007	04 09 2012	10.954,02
124	FRANCISCO AYALA MEJIAS, S.L.	MUELLE DE ALFAU	675,00	ESTACION DE SUMINISTRO DE COMBUSTIBLES LIQUIDOS	04 11 2008	11 09 2017	7.478,44
125	EUROPA FERRYS, S.A. (EUROFERRYS)	MUELLE CAÑONERO DATO, ATRAQUE NÚM. 2.	1.709,49	OPERACIÓN DE EMBARQUE Y DESEMB. DE PASAJE, VEHICULOS EN REGIMEN DE EQUIP. Y CARG	20 02 2003	15 01 2013	94.353,73
126	DUARTE ZAMORANO, EMILIA	EXPLANADA DE LA MARINA	270,00	SERVICIO DE HOSTELERIA "BAR-RESTAURANTE"	20 02 2003	16 01 2013	5.728,44
127	BUQUEBUS ESPAÑA, S.A.	MUELLE CAÑONERO DATO, ATRAQUE Nº 3	1.622,85	OPERACIONES DE EMBARQUE Y DESEMBARQUE EN REGIMEN DE EQUIPAJE Y CARGA	02 12 2005	23 12 2015	118.410,92
128	ILUSTRE AYUNTAMIENTO DE CEUTA	EXPLANADAS DE LA MARINA	30.550,00	ZONA RECREATIVA, AUDITORIO Y RECINTO FERIAL	10 12 2003		258.077,12
129	COMANDANCIA GENERAL DE CEUTA	EXPLANADA DE PONIENTE Y DATO.	882,00	INSTALACIÓN DE CANALIZACIONES TELEFONICAS PARA LA DEFENSA NACIONAL	28 04 2005	31 12 2025	0,00
13.1	QUETGLAS/BUADES Y FAMILIAS	MUELLE CAÑONERO DATO	600,00	ALMACENAM. DE MERCANCIAS PROPIAS	25 10 1977	25 11 2027	3.402,45
13.2	GARCIA CASTILLA ROBERTO	MUELLE CAÑONERO DATO	300,00	ALMACENAM. DE MERCANCIAS PROPIAS	13 07 1995	25 11 2027	1.701,23
13.3	ANGEL ALARCON GOMEZ	MUELLE CAÑONERO DATO	150,00	ALMACENAM. DE MERCANCIAS PROPIAS	04 06 1998	25 11 2027	850,61
13.4	MANUEL CASTRO SEDEÑO	MUELLE CAÑONERO DATO	120,00	ALMACENAMIENTO Y VENTA DE MATERIAS PRIMAS DE PASTELERIA, BOLLERIA Y PANADERIA	10 08 2005	31 12 2020	808,41
13.5	HIECUBITOS CEUTA, S.L.	MUELLE CAÑONERO DATO	30,00	ALMACENAM. DE MERCANCIAS PROPIAS	22 04 1992	25 11 2027	170,14
14	ENDESA GENERACION, S.A.	MUELLE CAÑONERO DATO	2.800,00	INSTALACIÓN DE GRUPOS DE ENERGIA ELECTRICA Y ACT. AUXILIARES	20 10 2008	29 10 2021	15.063,22
15	EL CORTE INGLÉS, S.A.	MUELLE CAÑONERO DATO	937,00	EXPOSICIÓN Y VENTA DE ARTICULOS DE LICITO COMERCIO, NAUTICO-DEPORTIVO Y BAR-CAFÉ	13 12 2006	23 03 2019	16.595,71
15-B	CAM.OFIC. COMERC. INDUST. NAV.	MUELLE CAÑONERO DATO	310,08	FINES PROPIOS DE LA CORPORACION	02 12 2005	31 12 2025	4.037,62
15-C	POZO PORTILLO, ISABEL	MUELLE CAÑONERO DATO	8,00	VENTA DE TABACOS, PRENSA Y GOLOSINAS	12 05 2003	24 04 2018	1.155,37
16	LIDL SUPERMERCADOS, S.A.U.	MUELLE CAÑONERO DATO	2.924,00	CENTRO COMERCIAL DE VENTA DE MINORISTA	11 04 2006	25 11 2027	28.128,18
17	ANTONIO CHAPELA, S.A.	MUELLE CAÑONERO DATO	2.951,32	CENTRO COMERCIAL	16 09 1994	25 11 2027	23.817,33
18.1	CONGELADOS SUPERFRÍO, S.L.	MUELLE CAÑONERO DATO	282,00	ACTIVIDADES LOGÍSTICAS Y DE ALMACENAJE COMPLEMENTARIAS DEL USO COMERCIAL.	02 12 2008	13 12 2028	7.077,07
18.2	MOISES BENZAQUEN BENIFLAH	MUELLE CAÑONERO DATO	288,00	ALMACENAM. DE MERCANCIAS PROPIAS	17 12 2008	16 01 2029	6.327,27
18.3	PEDRO GARCIA MARTIN	MUELLE CAÑONERO DATO	138,00	ALMACENAM. DE MERCANCIAS PROPIAS	17 12 2008	14 01 2029	2.436,81
19.1	MOLINA GENCO, S.A.	MUELLE CAÑONERO DATO	600,00	ALMACENAM. DE MERCANCIAS PROPIAS	16 09 1987	25 11 2027	3.994,85
19.2	ILUSTRE AYUNTAMIENTO DE CEUTA	MUELLE CAÑONERO DATO	600,00	ALMACENAM. DE MERCANCIAS PROPIAS	29 04 1994	25 11 2027	3.994,85
2	MARIA MERCEDES LUQUE RUIZ	MUELLE CAÑONERO DATO	600,00	TALLER DE CRISTALERIA DEL AUTOMOVIL	21 07 2000	28 07 2020	3.403,89
20	ALMACENES COMERCIALES, S.L.	MUELLE CAÑONERO DATO	1.200,00	ALMACENAMIENTO DE MERCANCIAS PROPIAS Y MONTAJE DE APARATOS ELECTRONICOS	01 08 1980	25 11 2027	7.989,71
200	CONFEDERACIÓN HIDROGRÁFICA DEL GUADALQUIVIR	ZONA II DE AGUAS DEL PUERTO	2.920,00	TENDIDO DE TUBERIAS DE CONDUCCIÓN DE AGUA SALADA PARA LA DESALADORA DE CEUTA	13 10 2009	13 10 2019	2.029,12
21	ALMACENES CAÑONERO DATO S.L.	MUELLE CAÑONERO DATO	1.200,00	ALMACENAM. DE MERCANCIAS PROPIAS	20 01 1976	25 11 2027	7.989,71
22	FERRETERIAS DONCEL, S.L.	MUELLE CAÑONERO DATO	1.200,00	COMERCIAL E INDUST. COMO ALMACEN, VENTA, EXPOS., OFIC. Y OPER. REGLA DE ORIGEN	09 02 2006	31 05 2023	34.442,22
23.1	PABLO RICO, JOSEFA	MUELLE CAÑONERO DATO	576,00	ALMACENAM. DE MERCANCIAS PROPIAS	08 05 1979	09 01 2013	3.835,05
23.2	AGENCIA PARTIDA, S.A.	MUELLE CAÑONERO DATO	264,00	ALMACENAM. DE MERCANCIAS PROPIAS	15 07 1987	09 01 2013	1.757,74
23.3	ANA RODRIGUEZ MARTÍNEZ	MUELLE CAÑONERO DATO	360,00	ALMACENAMIENTO Y TALLER DE MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN	17 11 2008	19 01 2013	2.595,66
26	ENDESA GENERACION, S.A.	MUELLE CAÑONERO DATO	5.293,00	CENTRAL DIESESL DE GENERACIÓN DE ENERGÍA ELÉCTRICA	24 05 2001	05 02 2015	32.245,24

Este gráfico 3.1 continúa en la siguiente página.

3.1 Autorizadas antes de empezar el año y todavía vigentes
Authorised before the beginning of the year and still in progress

Ref.	USUARIO	Situación	m²	DESTINO	Otorgamiento	Finalización	Tasas
26.1	ENDESA GENERACION, S.A.	MUELLE CAÑONERO DATO	288,00	INSTALACIÓN DE TOMA DE CAPTACIÓN DE AGUA PARA LA CENTRAL DIESEL	22 06 2006	05 02 2015	8.004,36
27	GARAJE AFRICA, S.A.	MUELLE CAÑONERO DATO	1.808,00	VENTA Y REPARACIÓN DE AUTOMOVILES	30 11 2006	30 09 2026	56.498,76
28	COMANDANCIA MILITAR DE MARINA	MUELLE CAÑONERO DATO	975,00	EDIFICIO MILITAR	03 12 1974		0,00
29	AG.EST.ADM.TRIBUTARIA I.R.T.F.	MUELLE CAÑONERO DATO	1.350,00	EDIFICIO PARA INTERVENCION Y REGISTRO DEL PUERTO FRANCO DE CEUTA	15 09 1943		0,00
3	CHAPELA CASADO, ANTONIO	MUELLE CAÑONERO DATO	600,00	EDIFICIO PARA ALMACEN DE MERCANCIAS PROPIAS	22 09 1977	25 11 2027	2.220,07
30	DOZAHI, S.A.	MUELLE CAÑONERO DATO	1.116,00	ALMACENAJE Y VENTA AL POR MAYOR Y MENOR DE MERCANCIAS PROPIAS	05 03 1999	17 03 2019	33.686,71
31	ALMACENES MARISOL, S.A.	MUELLE CAÑONERO DATO	1.116,00	ALMACENAMIENTO, DISTRIBUCIÓN Y VENTA DE MERCANCIAS PROPIAS, OFICINA Y TALLER	05 03 1999	18 03 2019	34.320,39
32	GARAJE AFRICA,S.A.	MUELLE CAÑONERO DATO	1.800,00	TALLER DE REPARACIONES, ESTACION DE SERVICIOS, REPUESTOS, VENTA DE AUTOMOVILES	01 07 1999	16 07 2019	35.614,84
33	CASA ROS, S.A.	MUELLE CAÑONERO DATO	1.800,00	ALMACEN, VENTA, EXPOSICIÓN, OFICINAS Y OTRAS OPERACIONES DE REGLAS DE ORIGEN	28 04 2005	31 12 2025	40.603,83
34	MOLINA GENCO, S.A.	MUELLE CAÑONERO DATO	1.800,00	ALMACEN PARA MATERIALES DE CONSTRUCCION Y EFECTOS NAVALES	16 11 1987	25 11 2027	14.649,90
35.1	ENDESA GENERACION, S.A.	MUELLE CAÑONERO DATO	1.800,00	GENERACIÓN DE ENERGÍA ELÉCTRICA Y ACTIVIDADES AUXILIARES	26 05 2009	25 11 2027	12.966,94
35.2	AUBENSA, S.A.	MUELLE CAÑONERO DATO	2.150,28	ALMACENAJE, COMERCIAL, REPARACION Y MONTAJE, CON INSTALACIONES ANEJAS O PROPIAS	21 02 2003	25 11 2027	18.935,32
36-37	CASHDIPLO, S.L.	MUELLE CAÑONERO DATO	5.457,00	ALMACENAMIENTO DE MERCANCIAS PROPIAS Y OFICINAS	01 04 2009	18 01 2019	52.083,98
37-B	CASHDIPLO, S.L.	MUELLE CAÑONERO DATO	750,00	ALMACENAM. DE MERCANCIAS PROPIAS	01 04 2009	18 01 2019	17.764,56
38	AALOG-23,TRANSPORTES PLM-007	MUELLE CAÑONERO DATO	6.000,00	ALMACENES MILITARES	29 03 1943		0,00
39	DIRECCION GENERAL DEL MOPU	MUELLE CAÑONERO DATO	732,00	EDIFICIO PARA LA INSTALACION DE OFICINA Y SERVICIOS ASISTENCIALES	13 07 1966		0,00
39.1	AHMED MOHAMED, MUSTAFA	PLANTA BAJA DEL EDIFICIO DE PORTUARIOS (MUELLE C. DATO)	484,21	BAR-CAFETERÍA	21 07 2000	31 07 2010	17.331,39
39.2	ILUSTRE AYUNTAMIENTO DE CEUTA	MUELLE CAÑONERO DATO -1ª PLANTA DEL EDIFICIO DE LA O.T.P.-	326,00	OFICINAS DEL CENTRO ASESOR DE LA MUJER	13 09 2006	28 09 2026	5.587,45
41	MEGALODON, S.A.	MUELLE CAÑONERO DATO	600,00	ALMAC. GARAJE, TALLER, LAVADO Y ENGRASE DE VEHICULOS, ETC	11 11 1998	23 12 2018	2.625,25
42	CONSTRUCCIONES JOMASA, S.L.	MUELLE CAÑONERO DATO	600,00	ALMC. GARAJE, TALLER, LAVADO Y ENGRASE DE VEHICULOS, ETC..	05 02 2001	19 12 2018	3.403,89
40	AEROPUERTOS ESPAÑOLES Y NAVEGACIÓN AÉREA (AENA)	EXPLANADA ADOSADA AL PUERTO PESQUERO	33.000,00	HELIPUERTO CIVIL	30 12 2003	03 04 2033	68.984,78
41	ATLAS,S.A.COMB.Y LUBRIFICANTES	MUELLE CAÑONERO DATO	1.341,78	INSTALACIÓN DE UNA ESTACIÓN DE SUMINISTRO DE CARBURANTES	01 07 1999	16 07 2019	14.423,02
42	CIA. TRASMEDITERRANEA, S.A.	MUELLE CAÑONERO DATO	2.780,00	OFICINAS, ALMACEN Y SERVICIOS AUXILIARES	01 07 1999	16 07 2019	44.109,13
43	CHAPELA CEUTA DISTRIBUCION, S.L	MUELLE CAÑONERO DATO	1.721,52	INSTALACION Y EXPLOTACION DE UN FRIGORIFICO	01 07 1999	25 11 2027	21.266,29
44-A	DISA RETAIL ATLÁNTICO, S.L. SOCIEDAD UNIPERSONAL	MUELLE CAÑONERO DATO	1.532,00	ESTACION DE SERVICIO DE CARBURANTES LIQUIDOS	30 11 2006	10 04 2026	52.291,13
44-B	BP OIL ESPAÑA, S.A.	MUELLE CAÑONERO DATO	1.625,00	ESTACION DE SUMINISTRO DE CARBURANTES LIQUIDOS	05 03 1999	15 04 2019	22.228,44
45	ATLAS,S.A.COMB.Y LUBRIFICANTES	MUELLE CAÑONERO DATO	1.899,00	ESTACION PARA SUMINISTRO DE CARBURANTES A VEHICULOS	05 03 1999	23 03 2019	23.724,85
46	ENDESA GENERACION, S.A.	MUELLE CAÑONERO DATO	720,00	RESGUARDO DE INSTALACIONES -INSTALACION DE UN GRUPO TURBOALIMENTADOR DIESEL-	24 05 2001	05 02 2015	11.605,64
47	NAVARIBA, S.L.	EXPLANADA DE PONIENTE	1.076,00	SUPERMERCADO DE ALIMENTACIÓN	26 08 2004	05 06 2024	29.698,47

Este gráfico 3.1 continúa en la siguiente página.

31 Autorizadas antes de empezar el año y todavía vigentes
Authorised before the beginning of the year and still in progress

Ref.	USUARIO	Situación	m²	DESTINO	Otorgamiento	Finalización	Tasas
47.1	FRANCISCO VISO TRUJILLO	EXPLANADA DE PONIENTE	323,00	REPARACION DE VEHICULOS, MOTORES DE MECANICA EN GENERAL	25 09 2003	17 09 2023	6.515,31
47.2	MI RECAMBIO, S.L.	EXPLANADA DE PONIENTE	337,00	VENTA DE ACCESORIOS Y REPUESTOS PARA VEHICULOS	06 10 2003	19 09 2023	7.001,40
48	ATLAS,S.A.COMB.Y LUBRI-FICANTES	EXPLANADA Y DIQUE DE PONIENTE	0,00	DESVIO DE CINCO TUBERIAS	02 09 1985	25 11 2027	0,00
49	IRIDIUM APARCAMIENTOS, S.L.	MUELLE CAÑONERO DATO, ESTACIÓN MARITIMA	9.532,00	EXPLOTACIÓN DE APARCAMIENTOS VIGI-LADOS EN LA ESTACIÓN MARITIMA	13 10 2009	15 10 2024	112.124,65
5	ENDESA GENERACION, S.A.	MUELLE CAÑONERO DATO	1.200,00	ALMACENAM. DE MERCANCIAS PROPIAS	29 12 2006	25 11 2027	4.804,09
50	ENDESA GENERACION, S.A.	EXPLANADA DE PONIENTE Y AVENIDA DEL MUELLE C. DATO	2.655,00	INSTALACION DE UN TANQUE DE FUEL-OIL Y SU INTERCONEXIÓN A LA CENTRAL DIESEL	07 10 2002	12 09 2022	58.874,25
51	INSTITUTO SOCIAL DE LA MARINA	MUELLE CAÑONERO DATO	570,00	EDIFICIO PARA CASA DEL MAR	12 04 1973		0,00
52	EMP-ALUMB- ELÉC-CEUTA DISTRIBUCIÓN S.A. UNIPERSON	ZONA DE SERVICIO DEL PUERTO DE CEUTA	0,00	EXPLOTACIÓN DE LOS ACTIVOS NO FIJOS DE LA REDES ELECTRICAS DE LA APC	03 12 2004	21 10 2039	10.566,09
53.10	VIAJES DATO, S.L.	MUELLE C. DATO, MARINA CLUB, LOCAL B-5	40,00	AGENCIA DE VIAJES	07 06 2002	23 04 2012	1.543,15
53.11	MASSAI TRAVEL, S.L.	MUELLE C. DATO, MARINA CLUB, LOCALES B-11 Y B-11.1	40,00	AGENCIA DE VIAJES	10 03 2003	18 03 2013	1.543,15
53.12	SUHAR MARZOK MOHA-MED	MUELLE C. DATO, MARINA CLUB, LOCALES B-12 Y B-12.3	148,77	CAFETERIA, BAR-RESTAURANTE	12 08 2009	31 12 2015	5.195,47
53.13	FOGAS SERVICIOS CEUTA, S.L.U.	MUELLE C. DATO, MARINA CLUB, LOCAL A-10	107,21	OFICINAS Y ALMACEN	17 12 2002	21 12 2012	3.792,68
53.14	JOSE GRABIEL ALCALÁ VILLAR	MUELLE DATO. MARINA CLUB: A-11 (82,79 M2), A-11.1 (15,22).	98,01	OFICINAS Y ALMACEN DE ENSERES Y MATERIALES DE LIMPIEZA	31 01 2005	03 02 2015	3.276,71
53.17	MIRIAM TOUR, S.L.	MUELLE C. DATO. MARINA CLUB, LOCAL B-12.1.	30,00	AGENCIA DE VIAJES	16 05 2002	23 04 2012	1.117,57
53.18	VIAJES EURO-MARINA, S.L. UNIPERSONAL	MUELLE C. DATO. MARINA CLUB, LOCAL B-12.2.	15,00	AGENCIA DE VIAJES	22 05 2002	30 04 2012	558,79
53.19	INFANTE LOPEZ JOSE MANUEL	MUELLE C. DATO EDIFICIO MARINA CLUB, LOCALES A-2, B-3 Y B-4.	200,00	AGENCIA DE VIAJES Y ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍAS PROPIAS	13 05 2003	05 03 2013	7.450,49
53.2	INFANTE LOPEZ JOSE MANUEL	MUELLE C. DATO, MARINA CLUB, LOCAL B-10.	60,00	BAR CAFETERÍA (ALMACÉN)	19 06 2002	16 05 2012	2.235,12
53.3-1	MOHAMED ABDESELAM MOGARBI, ABDESELAM	MUELLE C. DATO, MARINA CLUB, LOCALES; A-7, A-7.1, A-8.1	238,00	SERVICIOS DE HOSTELERIA Y BAZAR	29 05 2002	18 06 2012	8.419,54
53.3-2	VIAJES MOGARBI, S.L.	MUELLE C. DATO, MARINA CLUB, LOCAL B-8	125,00	AGENCIA DE VIAJES	29 05 2002	18 06 2012	4.422,01
53.4	VIAJACOM OPORTUNIDA-DES, S.L..	MUELLE C. DATO. MARINA CLUB. LOCALES B-7; A-6 Y E-4	200,00	AGENCIA DE VIAJES	15 09 2008	23 04 2012	9.500,50
53.5	YASMIN TRAVEL S.L.	MUELLE C. DATO. MARINA CLUB. LOCALES B-13 Y B-14	190,00	AGENCIA DE VIAJES Y CAFETERIA	12 08 2002	07 05 2012	7.077,92
53.6	VIAJES EURO-MARINA, S.L. UNIPERSONAL	MUELLE C. DATO, MARINA CLUB, LOCAL A-5, B-6 Y E-3	100,00	OFICINAS Y AGENCIA DE VIAJES	26 05 2008	31 05 2012	3.848,89
53.7	BENCHLUCH SUDRY SAMUEL	MUELLE C. DATO. MARINA CLUB. LOCALES A-3 Y A-4	45,00	OFICINAS	19 06 2002	23 04 2012	1.676,34
53.8	MOHAMED AHMED HAS-SAN	MUELLE C. DATO. MARINA CLUB. LOCALES A-8 Y A-9	55,00	OFICINAS Y ALMACÉN DE UTENSILIOS Y MATERIALES	29 06 2002	12 06 2012	2.048,87
53.9	NAUTATRAVEL, S.A.	MUELLE CAÑONERO DATO MARINA CLUB,LOCAL B-1	20,00	AGENCIA DE VIAJES	23 02 2006	31 12 2010	912,76
54	VIAJES AFRICA TOURS, S.L.	MUELLE CAÑONERO DATO	29,60	AGENCIA DE VIAJES	06 10 2005	04 11 2025	979,83
55	PARQUE MARITIMO DEL MEDITERRANEO, S.A.	EXPLANADA DE LA MARI-NA ESPAÑOLA	2.479,00	INSTALACIONES DE PADEL-TENIS	28 04 2005	03 06 2020	25.136,95
56	VIAJES ALMINATOUR, S.A.	MUELLE CAÑONERO DATO	29,60	AGENCIA DE VIAJES	23 02 2006	10 03 2026	992,46

Este gráfico 3.1 continúa en la siguiente página.

3.1 Autorizadas antes de empezar el año y todavía vigentes
Authorised before the beginning of the year and still in progress

Ref.	USUARIO	Situación	m²	DESTINO	Otorgamiento	Finalización	Tasas
57	CIUDAD AUTONOMA DE CEUTA	ZONA PORTUARIA	0,00	EXPLOTACIÓN DE LAS INST. Y LINEAS DE LA RED DE ABASTECIMIENTO DE AGUAS DE LA APC	02 12 2005	24 12 2040	66.079,74
59	MARINA HERCULES, S.A. (MAHERSA)	DARSENA DEPORTIVA	14.397,00	EXPLOTACIÓN DE LAS INSTALACIONES NAUTICO DEPORTIVAS	23 02 2006	28 03 2036	355.820,39
6.1	MANUEL ALMAGRO FUENTES	MUELLE CAÑONERO DATO	300,00	ALMACENAM. DE PRENSA Y REVISTAS	24 07 2002	01 08 2022	1.701,35
6.2	ENDESA GENERACION, S.A.	MUELLE CAÑONERO DATO	900,00	ALMACENAM. DE MERCANCIAS PROPIAS	16 02 2007	25 11 2027	3.330,09
66	ATLAS,S.A.COMB.Y LUBRIFICANTES	MUELLE CAÑONERO DATO Y PONIENTE	1.151,00	INSTALACION DE TUBERIAS DE DESCARGA DE GAS BUTANO LIQUIDO A PRESION.	28 05 1998	12 06 2028	7.815,11
66-B	CASHDIPLO, S.L.	MUELLE CAÑONERO DATO	1.100,00	DEPOSITO, EXPOSICION Y DISTRIBUCION AL POR MAYOR DE MERCANCIAS PROPIAS	01 04 2008	20 04 2012	25.148,91
67	JOSE MARIA BORRAS E HIJOS, S.L.	MUELLE DE PONIENTE	51,42	ALMACEN PARA EFECTOS NAVALES	12 02 1962	25 11 2027	475,56
68	LE DIPLOMATE ESPAÑA, S.L.	MUELLE DE PONIENTE	30,17	APROVISIONAMIENTO DE BUQUES, VENTA DE VEHICULOS, REPUESTOS , ALMACEN Y ACCESORIO	06 10 1993	14 11 2016	279,02
69	LE DIPLOMATE ESPAÑA, S.L.	MUELLE DE PONIENTE	97,00	APROVISIONAMIENTO DE BUQUES, VENTA DE VEHICULOS, REPUESTOS, ALMACEN Y ACCESORIOS	06 10 1993	14 11 2016	897,11
7	TABACOS CEUTA Y MELILLA, S.A.	MUELLE CAÑONERO DATO	252,00	ALMACENAM. DE MERCANCIAS PROPIAS	06 03 1964	25 11 2027	932,42
70	ACADEMIA PREMIER CEUTA, S.L.	MUELLE DE PONIENTE	138,00	ENSEÑANZAS PARA TITULACIONES NAUTICAS	05 03 1999	05 05 2019	1.896,81
71	FACTORY RACING CEUTA, S.L.	MUELLE DE PONIENTE	138,00	ALMACENAMIENTO COMO SUMINISTRO DE EFECTOS NAVALES E INDUST. Y REPUESTO EN GENRAL	12 01 2006	25 11 2027	1.276,30
72	FACTORY RACING CEUTA, S.L.	MUELLE DE PONIENTE	138,00	ALMACENAMIENTO COMO SUMINISTROS DE EFECTOS NAVALES E INDUST. Y REPUESTO EN GNRAL	12 01 2006	25 11 2027	1.276,30
73.1	KATANA MOTOR, S.L.	MUELLE DE PONIENTE	105,32	EXPORTACION, IMPORTACION DE VEHICULOS USADOS Y COMPRA/VENTA, EXPOSICION Y REPUES	11 06 2007	30 04 2019	1.447,61
73.2	SERVIMENSA, S.L.	MUELLE DE PONIENTE	158,42	RECEPCION Y ENVIO DE MERCANCIAS Y SERVICIOS DE RECADEROS O COSARIOS	27 10 1999	30 04 2019	2.177,47
74	CARPINTERÍA-EBANISTERÍA EL QUINTO PINO, S.L.	MUELLE DE PONIENTE	75,60	ALMACENAMIENTO, CONSTRUCCIÓN Y REPARACIÓN EN YATES DE MADERA FINA Y DERIVADOS	28 02 2007	25 11 2027	1.810,67
77	YBARROLA, S.A.	MUELLE DE PONIENTE	126,00	OFICINAS Y ALMACEN	23 01 1962	25 11 2027	2.330,62
78	ATLAS,S.A.COMB.Y LUBRIFICANTES	EXPLANADA Y MUELLE DE PONIENTE	0,00	ALMACENAJE DE MANGUERAS Y ACCESORIOS/AMPLIACION DE RED DE DESCARGA Y SUMINISTRO	12 11 1956	25 11 2027	37.396,06
79	MINISTERIO AGRICULTURA Y PESCA	ESPIGON "REINA VICTORIA" MUELLE DE PONIENTE	102,00	EDIFICIO DESTINADO A PABELLON PARA PRACTICOS	26 09 1944		0,00
8	TABACOS CEUTA Y MELILLA, S.A.	MUELLE CAÑONERO DATO	1.200,00	ALMACENAM. DE MERCANCIAS PROPIAS	30 03 1964	25 11 2027	4.440,14
80	PETROLIFERA DUCAR, S.L.	MUELLE DE PONIENTE Y LEVANTE	415,00	TENDIDOS DE TUBERIAS DE COMBUSTIBLE Y AGUA	03 05 2004	25 11 2027	34.381,58
81	CEMEX ESPAÑA, S.A.	MUELLE DE LEVANTE	600,00	DEPOSITO Y DISTRIBUCION DE CEMENTOS	13 07 1995	18 12 2012	31.316,34
82	MOLINOS DE CEUTA, S.A.	MUELLE DE ALFAU	3.700,00	FABRICA DE HARINA	01 09 1959	25 11 2027	13.690,39
82-B	ROCHER GAMERO, ANDRES	MUELLE DE ALFAU	600,00	ALMAC. Y VENTA DE MERCANCIAS PROPIAS, EN COMERCIO AL MAYOR DE FRUTAS Y VERDURAS	28 04 2005	31 12 2025	19.676,65
82-C	SDAD.COOP.AUTO-SERV.Y REP.TAXI Y RADIO TAXI	MUELLE DE ALFAU	372,78	SUMINISTRO DE COMBUSTIBLE, LAVADO, VENTA DE REPUESTOS Y REPARACIONES MECANICAS Y...	28 11 1997	22 12 2012	4.558,48
83.1	RAFAEL MERIDA FERRÓN	MUELLE PESQUERO	12,00	CONSTRUCCION DE UN CUARTILLO PARA ALMACENAM. DE ENSERES DE PESCA	27 04 2006	03 08 2010	150,58
83.2	F. LUIS DE AMUEDO SANCHEZ	MUELLE PESQUERO	25,00	CONSTRUCCION DE UN CUARTILLO PARA ALMACENAM. DE ENSERES DE PESCA	21 07 2000	03 08 2010	322,22
83.3	SEBASTIAN ORTEGA DIAZ	MUELLE PESQUERO	12,00	CONSTRUCCION DE UN CUARTILLO PARA ALMACENAMIENTO DE ENSERES DE PESCA	21 07 2000	31 07 2010	150,58

Este gráfico 3.1 continúa en la siguiente página.

3.1 Autorizadas antes de empezar el año y todavía vigentes
Authorised before the beginning of the year and still in progress

Ref.	USUARIO	Situación	m²	DESTINO	Otorgamiento	Finalización	Tasas
84	CLUB NAUTICO CAS	DARSENA DEPORTIVA	700,00	CLUB NÁUTICO	15 04 2008	16 04 2034	8.185,86
85	INFORMACION Y TURISMO	MUELLE CAÑONERO DATO	103,00	OFICINA DE INFORMACION Y TURISMO	29 07 1964		0,00
86	EMP-ALUMB- ELÉC-CEUTA DISTRIBUCIÓN S.A. UNIPERSON	MUELLE CAÑONERO DATO	97,00	TENDIDO DE CABLE SUBTERRANEO Y CONSTRUCCION DE DOS CASETAS	20 03 1962	25 11 2027	1.729,26
87	LUQUE IMPORT S.L.	EXPLANADA DE PONIENTE	1.182,00	EXPOSIC. Y VTA DE MOTOCICLETAS, EMBARCACIONES, REPUESTOS, OFICINAS Y TALLER	08 05 2002	01 05 2022	19.283,32
88	MARINA MERIDIONAL CEUTA, S.A.	MUELLE DE ALFAU	6.054,00	FABRICACIÓN, REPARACIÓN, DISEÑO DE EMBARCACIONES Y ACCESORIOS Y EQUIPOS MARINOS	21 04 2004	23 04 2034	69.718,06
89	COMERCIAL ZARAGOZA, S.L.	EXPLANADA DE PONIENTE	2.541,00	IMPORTACION Y EXPORTACION DE ARTICULOS ALIMENTICIOS Y DE LIMPIEZA	24 01 2000	05 02 2015	56.511,18
9.1	CONSTRU MAR CEUTA, S.L	MUELLE CAÑONERO DATO	955,00	ALMACENAMIENTO GENERAL DE MATERIALES DE CONSTRUCCION Y UTILLAJE	23 11 2001	01 11 2021	5.909,10
9.2	OSCAR MANUEL ALBA BENITEZ	EXPLANADA DEL MUELLE CAÑONERO DATO	245,00	ALMACENAMIENTO GENERAL DE MATERIAL DE SONIDO E ILUMINACIÓN	19 06 2009	01 11 2021	1.515,98
90	RODACO MOTOR, S.A.	EXPLANADA DE PONIENTE	308,00	SERVICIOS TECNICOS DE AUTOMOVILES	28 01 2008	11 12 2023	10.610,88
91	URBASER, S.A.	EXPLANADA DE PONIENTE	5.675,00	ALMAC. DE DEPOSITO DE MAQUINARIA, CAMIONES, OFICINAS, TALLERES DE LIMPIEZA	09 05 2003	31 08 2011	73.677,23
92	SERVICIOS Y REPUESTOS MARITIMOS, S.L. (SERMASA)	EXPLANADA DE PONIENTE	805,00	ALMACENAMIENTO COMO SUMINISTRO DE EFECTOS NAVALES E INDUS. Y REPUESTO EN GENERAL	26 04 2002	02 04 2022	10.939,89
93.1	INVERSIONES INMOBILIARIA NORTE Y SUR XX, S.L.	EXPLANADA DE PONIENTE	810,03	ALMAC. DE MERC. PROPIAS Y DISTRIBUCION DE MATERIAL ELECTRONICO Y NAUTICO	25 09 2001	01 07 2023	15.305,29
93.2	AUBENSA, S.A.	EXPLANADA DE PONIENTE	785,70	ALMAC., EXPOSICION Y VENTA DE VEHICULOS, ELECTRODOMESTICOS, REPUESTOS Y TALLERES	20 11 2007	01 07 2023	15.277,82
94	AUBENSA, S.A.	EXPLANADA DE PONIENTE	2.273,75	ALMACEN, EXPOSICIÓN, VENTA Y TALLER DE VEHÍCULOS Y EMBARCACIONES	17 04 2008	01 07 2034	40.916,04
95	PETROLIFERA DUCAR, S.L.	EXPLANADA DE PONIENTE	8.966,00	ALMACENAMIENTO Y SUMINISTRO DE COMBUSTIBLES LIQUIDOS A BARCOS	01 04 1992	05 01 2010	80.153,44
96	COMERCIAL BAEZA CEUTA, S.A.	EXPLANADA DE PONIENTE	3.404,88	ALMACEN, EXPOSICIÓN, COMERCIALIZACIÓN DE MOBILIARIO Y MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN	16 11 2005	16 01 2023	46.046,76
98.1	FERNANDEZ AGUILAR, NICOLAS	EXPLANADA DE PONIENTE	937,00	ALMACEN, VENTA, OFICINAS Y EXPOSICIÓN DE LOS ARTÍCULOS QUE COMERCIALIZA	23 02 2006	31 12 2025	23.197,65
98.2	RODACO MOTOR, S.A.	EXPLANADA DE PONIENTE	213,00	ALMACÉN, OFICINAS Y VENTA DE ACCESORIOS Y REPUESTOS PARA VEHÍCULOS	23 02 2006	31 12 2025	5.300,79
98-B.1	AUTO CEUTA CARS, S.A.	EXPLANADA DE PONIENTE	712,00	EXPOSICION, VENTA Y REPARACION DE AUTOMOVILES	22 06 2006	31 12 2025	14.854,09
98-B.2	RODACO MOTOR, S.A.	EXPLANADA DE PONIENTE	409,00	ALMACENAMIENTO Y VENTA DE REPUESTOS Y ACCESORIOS DE VEHICULOS A MOTOR	22 06 2006	31 12 2025	8.689,57
EA-1	SANCHEZ VEGA, DOLORES	ESTACIÓN MARÍTIMA, PLANTA ALTA	45,00	BAR-CAFETERIA	23 01 2003	31 12 2017	9.614,17
EB-10	BECERRA FERNANDEZ, ANTONIO	ESTACIÓN MARÍTIMA, PLANTA BAJA	27,04	BAZAR Y ALIMENTACIÓN	23 01 2003	31 12 2017	5.776,78
EB-11	VIAJES PUNTAEUROPA, S.A.	ESTACIÓN MARÍTIMA, PLANTA BAJA	18,30	AGENCIA DE VIAJES	23 01 2003	13 12 2017	3.909,75
EB-12	VIAJES DINAMAR, S.L.	ESTACIÓN MARÍTIMA, PLANTA BAJA	18,30	AGENCIA DE VIAJES	30 06 2005	31 12 2017	4.004,02
EB-13	AUREA TOUR, S.L.	ESTACIÓN MARÍTIMA, PLANTA BAJA	35,00	AGENCIA DE VIAJES	06 06 2006	31 12 2017	7.477,67
EB-14	MCDOUGLAS, S.L.	ESTACIÓN MARÍTIMA, PLANTA BAJA	135,00	BAR-CAFETERIA Y ALMACEN	10 03 2003	31 12 2017	28.842,45
EB-23	AUREA TOUR, S.L.	ESTACION MARITIMA, PLANTA BAJA	25,00	AGENCIA DE VIAJES	16 12 2004	31 12 2017	5.464,12
EB-3	VIAJES DINAMAR, S.L.	ESTACIÓN MARÍTIMA, PLANTA BAJA	25,00	AGENCIA DE VIAJES	23 01 2003	31 12 2017	5.341,20
EB-4	SEPTA TRAVEL, S.L.	ESTACIÓN MARÍTIMA, PLANTA BAJA	26,00	AGENCIA DE VIAJES	04 06 2008	31 12 2017	5.630,79

Este gráfico 3.1 continúa en la siguiente página.

31 Autorizadas antes de empezar el año y todavía vigentes
Authorised before the beginning of the year and still in progress

Ref.	USUARIO	Situación	m²	DESTINO	Otorgamiento	Finalización	Tasas
EB-5	ABYLA VIAJES, S.L.	ESTACIÓN MARÍTIMA, PLANTA BAJA	26,00	AGENCIA DE VIAJES	23 01 2003	31 12 2017	5.554,84
EB-6	HERMANOS FERRON,CB	ESTACIÓN MARÍTIMA, PLANTA BAJA	67,10	BAZAR Y ALIMENTACIÓN	23 01 2003	31 12 2017	14.335,78
EB-7	TRUJILLO, S.L. AGENCIA DE VIAJES	ESTACIÓN MARÍTIMA, PLANTA BAJA	18,72	AGENCIA DE VIAJES	23 01 2003	31 12 2017	3.999,48
EB-8	NAUTATRAVEL, S.A.	ESTACIÓN MARÍTIMA, PLANTA BAJA	18,72	AGENCIA DE VIAJES	10 03 2003	31 12 2017	3.999,48
EB-9	SEPTA TRAVEL, S.L.	ESTACIÓN MARÍTIMA, PLANTA BAJA	25,32	AGENCIA DE VIAJES	04 06 2008	31 12 2017	5.483,58
GPB-1	AUTOS VACACIONES, S.L.	ESTACIÓN MARÍTIMA, GALERIA DE PONIENTE, ATRAQUE Nº 2	20,00	ALQUILER DE VEHICULOS	23 01 2003	31 12 2017	4.272,97
GPB-4	VIAJES RAIMUNDO, S.L.	ESTACIÓN MARÍTIMA, GALERIA DE PONIENTE, ATRAQUE 2	40,13	AGENCIA DE VIAJES	23 01 2003	31 12 2017	8.573,67
GPB-5	VIAJES FLANDRIA S.A.	ESTACIÓN MARÍTIMA, GALERIA DE PONIENTE, ATRAQUE 2	40,13	AGENCIA DE VIAJES	23 01 2003	31 12 2017	8.573,67
GPB-7	VIAJES DINAMAR, S.L.	ESTACIÓN MARÍTIMA, GALERIA DE PONIENTE, ATRAQUE 2	25,38	AGENCIA DE VIAJES	26 10 2005	31 12 2017	5.422,39




BOLUDA LINES

32 Autorizadas en el año
Authorized within the year

Ref.	USUARIO	Situación	m²	DESTINO	Otorgamiento	Finalización	Tasas
100-C	MULTIGESTIÓN CEUTA, S.L.	EXPLANADA DE PONIENTE	700,00	OFICINAS Y ALMACENAMIENTO DE MERCANCIAS PROPIAS DE SU GIRO MERCANTIL	07 05 2009	31 12 2025	15.308,62
104.4	MUEBLES Y COCINAS CEUTA, S.L.	EXPLANADA DE PONIENTE	235,62	ALMACENAMIENTO DE MERCANCIAS PROPIAS	23 03 2009	31 12 2025	7.567,09
105.5	INSTALACIONES ELÉCTRICAS GABAY, S.L.	EXPLANADA DE PONIENTE	157,86	ALMACENAMIENTO Y VENTA DE MATERIAL ELÉCTRICO Y SUS DERIVADOS	19 06 2009	31 12 2025	4.532,27
114.1.12	OBRAS, INFRAEST. Y MEDIO AMBIEMT. DE CEUTA, S.L.	POBLADO MARINERO	146,80	OFICINAS	08 06 2009	22 06 2022	1.939,99
114.1.45	ACADEMIA SOCE, S.L.	POBLADO MARINERO	63,76	ACADEMIA DE ENSEÑANZA	07 05 2009	22 06 2022	1.080,42
200	CONFEDERACIÓN HIDROGRÁFICA DEL GUADALQUIVIR	ZONA II DE AGUAS DEL PUERTO	2.920,00	TENDIDO DE TUBERIAS DE CONDUCCIÓN DE AGUA SALADA PARA LA DESALADORA DE CEUTA	13 10 2009	13 10 2019	2.029,12
35.1	ENDESA GENERACION, S.A.	MUELLE CAÑONERO DATO	1.800,00	GENERACIÓN DE ENERGÍA ELÉCTRICA Y ACTIVIDADES AUXILIARES	26 05 2009	25 11 2027	12.966,94
36-37	CASHDIPLO, S.L.	MUELLE CAÑONERO DATO	5.457,00	ALMACENAMIENTO DE MERCANCIAS PROPIAS Y OFICINAS	01 04 2009	18 01 2019	52.083,98
37-B	CASHDIPLO, S.L.	MUELLE CAÑONERO DATO	750,00	ALMACENAMIENTO DE MERCANCIAS PROPIAS	01 04 2009	18 01 2019	17.764,56
49	IRIDIUM APARCAMIENTOS, S.L.	MUELLE CAÑONERO DATO, ESTACIÓN MARITIMA	9.532,00	EXPLOTACIÓN DE APARCAMIENTOS VIGILADOS EN LA ESTACIÓN MARITIMA	13 10 2009	15 10 2024	112.124,65
53.12	SUHAR MARZOK MOHAMED	MUELLE C. DATO, MARINA CLUB, LOCALES B-12 Y B-12.3	148,77	CAFETERIA, BAR-RESTAURANTE	12 08 2009	31 12 2015	5.195,47
9.2	OSCAR MANUEL ALBA BENITEZ	EXPLANADA DEL MUELLE CAÑONERO DATO	245,00	ALMACENAMIENTO GENERAL DE MATERIAL DE SONIDO E ILUMINACIÓN	19 06 2009	01 11 2021	1.515,98



32

Autorizadas en el año
Authorized within the year





Traffic statistic



04

Estadísticas de tráfico

41 Tráfico de pasaje
Passenger traffic

4 1.1 Pasajeros Passengers

4.1 1.1 Pasajeros, número Passengers, number

		Cabotaje Domestic	Exterior Foreign	Total Total	Interior Local
Línea Regular Regular Shipping Lines	Embarcados / Embarked	1.048.078	0	1.048.078	0
	Desembarcados / Disembarked	1.095.143	0	1.095.143	0
	Total Total	**2.143.221**	**0**	**2.143.221**	**0**
De crucero Cruise	Inicio de línea / Starting a cruise			0	
	Fin de línea / Ending a cruise			0	
	En tránsito / In Transit			4.827	

4.1 1.2 Pasajeros de línea regular, número. Puertos de origen y destino
Passengers of regular shipping lines, number. Ports of origin and destination

Puerto de origen o destino Port of origin and destination	Cabotaje Domestic		Exterior Foreign		Total Total
	Embarcados Embarked	Desembarcados Disembarked	Embarcados Embarked	Desembarcados Disembarked	
ALGECIRAS	1.038.055	1.085.121	0	0	2.123.176
MALAGA (helicóptero)	10.023	10.022	0	0	20.045
OTROS			0	0	0
TOTAL	**1.048.078**	**1.095.143**	**0**	**0**	**2.143.221**





4 1 Tráfico de pasaje
Passenger traffic

4 1.2 Vehículos en régimen de pasaje. Número de unidades
Vehicles with passengers. Number of vehicles

Tipo de navegación Type of navigation	Tipo de vehículo Type of vehicle	Embarcados Embarked	Desembarcados Disembarked	Total Total
Caboteje Domestic	MOTOCICLETAS MOTORCYCLES	9.389	10.183	19.572
	COCHES CARS	211.904	226.756	438.660
	FURGONETAS VANS	0	0	0
	AUTOBUSES BUSES	922	1.360	2.282
	TOTAL	222.215	238.299	460.514
Exterior Foreign	MOTOCICLETAS MOTORCYCLES			0
	COCHES CARS			0
	FURGONETAS VANS			0
	AUTOBUSES BUSES			0
	TOTAL	0	0	0
	Total	222.215	238.299	460.514

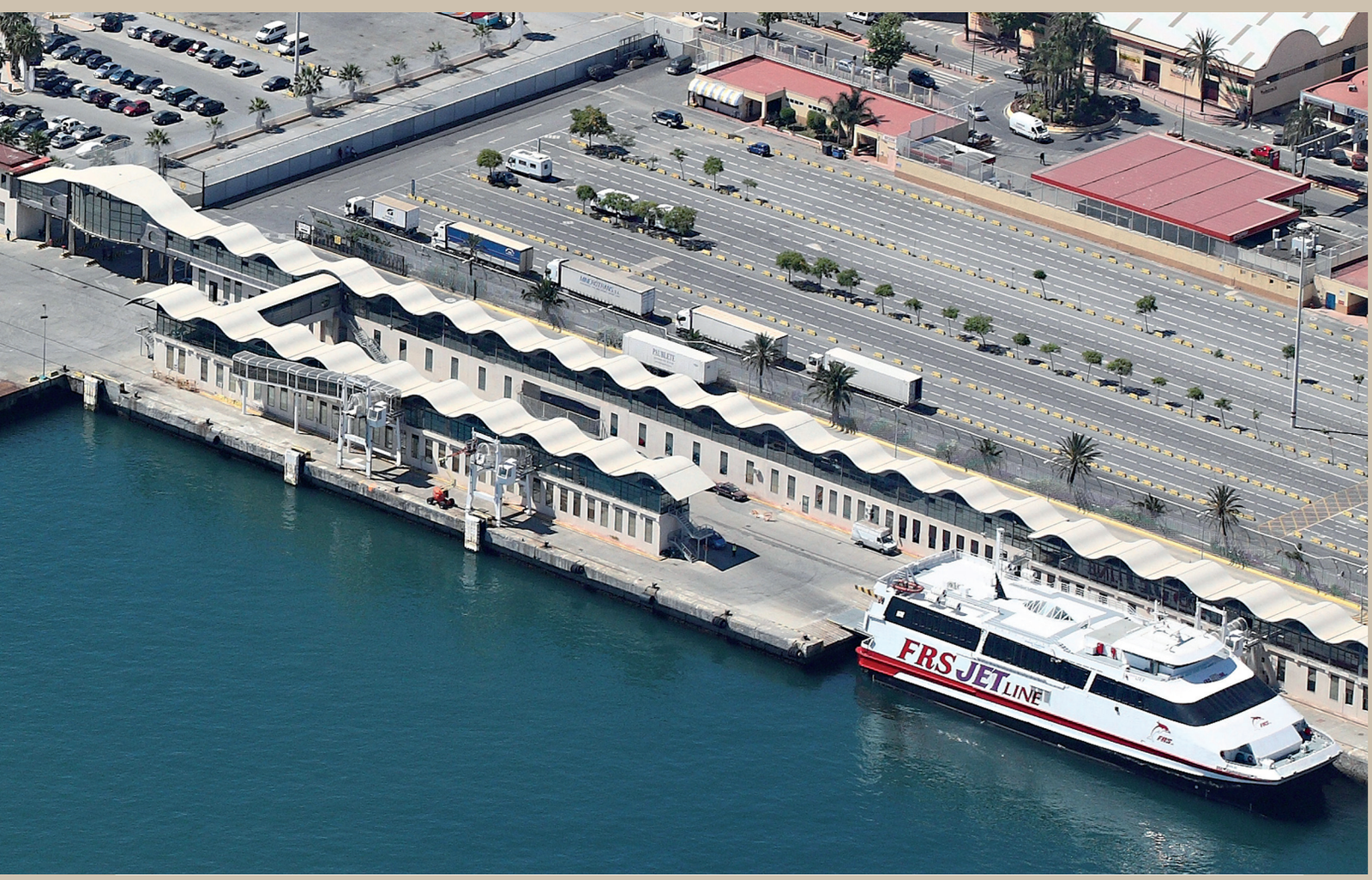


42 Buques / Vessels

4 2.1 Buques mercantes Merchant ships

4.2 1.1 Distribución por tonelaje Distribution by tonnage

	Total Total	Hasta / up 3.000 G.T.	De 3.001 a 5.000 G.T.	De 5.001 a 10.000 G.T.	De 10.001 a 25.000 G.T.	De 25.001 a 50.000 G.T.	Más de 50.000 G.T.
ESPAÑOLES Spanish							
Número Number	6.165	270	427	5.413	55	0	0
G.T. G.T.	40.442.509	296.216	1.711.569	37.828.006	606.718	0	0
EXTRANJEROS Foreign							
Número Number	6.122	3.406	1.267	1.344	95	10	0
G.T. G.T.	22.856.202	7.668.896	4.977.416	8.438.543	1.468.597	302.750	0
TOTAL Total							
Número Number	12.287	3.676	1.694	6.757	150	10	0
G.T. G.T.	63.298.711	7.965.112	6.688.985	46.266.549	2.075.315	302.750	0
% TOTAL % Total							
Número Number	100,00	29,92	13,79	54,99	1,22	0,08	0,00
G.T. G.T.	100,00	12,58	10,57	73,09	3,28	0,48	0,00



42 Buques
Vessels

4.2 1.2 Distribución por bandera Distribution by flag

Banderas Flags	Nº de Buques Number of vesselss	G.T. G.T.	Banderas Flags	Nº de Buques Number of vesselss	G.T. G.T.
ALBANIA	2	9.518	ITALIA	58	303.417
ALEMANIA	22	103.804	LETONIA	3	5.762
ANTIGUA Y BARBUDA	781	3.238.675	LIBANO	2	8.293
ANTILLAS NEERLANDESAS	104	549.059	LIBERIA	167	924.357
AUSTRALIA	6	31.182	LIBIA	1	1.944
BAHAMAS	55	334.713	LITUANIA	10	39.138
BARBADOS	35	96.653	LUXEMBURGO	1	5.218
BELGICA	5	11.169	MALDIVAS (ISLAS)	1	10.080
BELIZE	18	71.024	MALTA	924	4.811.131
BULGARIA	3	12.168	MARRUECOS	231	423.571
CAMBOYA	5	23.963	MEXICO	1	208
CHIPRE	1.993	4.824.089	MOLDAVIA	2	5.003
COMORAS	4	7.468	NORUEGA	44	182.484
CROACIA	8	13.224	PAISES BAJOS	526	2.082.847
DINAMARCA	41	132.011	PANAMA	120	538.643
ECUADOR	7	39.228	POLONIA	8	14.141
EE.UU. AMERICA	2	565	PORTUGAL	71	285.401
EGIPTO	1	13.529	REINO UNIDO	244	1.129.966
ESLOVAQUIA	15	30.896	RUSIA	49	178.963
ESPAÑA	6.165	40.442.509	SAN CRISTOBAL Y NEVIS	11	28.489
ESTONIA	11	32.920	SAN VICENTE	59	188.644
FINLANDIA	1	4.295	SENEGAL	1	130
FRANCIA	8	29.842	SIERRA LEONA	2	3.815
GEORGIA	4	10.753	SINGAPUR	15	67.703
GIBRALTAR	144	532.224	SUECIA	1	4.295
GRECIA	3	36.405	SUIZA	10	41.606
HONDURAS	1	4.749	TOGO	5	21.079
HONG-KONG	10	63.853	TUNEZ	1	1.971
IRLANDA	32	214.732	TURQUIA	172	688.725
ISLA COOK	2	6.226	UCRANIA	15	71.160
ISLAS CAIMAN	5	32.925			
ISLAS MARSHALL	39	276.156	TOTAL TOTAL	12.287	63.298.711



42 Buques
Vessels

4.2 1.3 Distribución por tipos de buques Distribution by types of vessels

Tipo de Buques Type of vessels	Españoles Spanish		Extranjeros Foreign		Total Total	
	Nº number	G.T. G.T.	Nº number	G.T. G.T.	Nº number	G.T. G.T.
GRANELEROS LIQUIDOS (TANQUES)	0	0	40	174.995	40	174.995
PETROLEROS (TANQUES)	43	153.958	294	1.569.076	337	1.723.034
GASES LIQUIDOS (TANQUES)	15	46.810	61	242.806	76	289.616
OTROS LIQUIDOS (TANQUES)	2	3.036	19	53.871	21	56.907
PROD. QIMICOS (TANQUES)	0	0	341	1.782.150	341	1.782.150
TOTAL TANQUES TOTAL TANKERS	**60**	**203.804**	**755**	**3.822.898**	**815**	**4.026.702**
GRANELEROS SOLIDOS	7	27.377	115	690.954	122	718.331
GRANELEROS SOLIDOS CEMENTO	32	96.100	3	11.249	35	107.349
TOTAL GRANELEROS TOTAL BULK-CARRIERS	**39**	**123.477**	**118**	**702.203**	**157**	**825.680**
CARGA GENERAL	170	314.573	2.427	9.707.919	2.597	10.022.492
CARGUERO FRIGORIFICO	0	0	14	77.328	14	77.328
TOTAL CARGA GENERAL TOTAL GENERAL CARGO	**170**	**314.573**	**2.441**	**9.785.247**	**2.611**	**10.099.820**
RORO COCHES NUEVOS	0	0	1	40.500	1	40.500
ROBO MERCANCIAS	391	1.285.357	16	109.799	407	1.395.156
RORO MIXTOS	177	1.600.801	8	34.765	185	1.635.566
TOTAL RO-RO TOTAL RO-RO	**568**	**2.886.158**	**25**	**185.064**	**593**	**3.071.222**
RO-RO PASAJE	0	0	3	7.799	3	7.799
PASAJE RAPIDO CON COCHES	5.299	36.808.109	2.289	6.816.787	7.588	43.624.896
PASAJE CRUCERO	0	0	10	194.478	10	194.478
PASAJE RAPIDO	16	89.335	1	4.662	17	93.997
TOTAL PASAJE TOTAL PASSENGERS	**5.315**	**36.897.444**	**2.303**	**7.023.726**	**7.618**	**43.921.170**
PORTACONTENEDORES	1	16.250	135	680.143	136	696.393
PORTACONTENDORES PURO	0	0	7	28.805	7	28.805
PORTACONTENEDORES	0	0	6	21.456	6	21.456
TOTAL PORTACONTENEDORES TOTAL CONTAINER	**1**	**16.250**	**148**	**730.404**	**149**	**746.654**
OTROS BUQUES	12	803	148	606.660	344	607.463
TOTAL OTROS BUQUES MERCANTES TOTAL OTHER MERCHANT SHIPS	**12**	**803**	**332**	**606.660**	**344**	**607.463**
	0	0	0	0	0	0
TOTALES TOTALS	**6.165**	**40.442.509**	**6.122**	**22.856.202**	**12.287**	**63.298.711**

42 Buques
Vessels

4 2.2 Buques de guerra Warship

	Españoles Spanish	Extranjeros Foreign	Total Total
Nº / num.	79	0	79
G.T. / g.t.	63.145	0	63.145

4 2.3 Embarcaciones de pesca fresca Fishing fresh ships

Con base en el puerto Based in the port	
Nº / num.	31
G.T. / g.t.	950

4 2.4 Embarcaciones de recreo Pleasure boats

Nº / num.	342
G.T. / g.t.	33.120

4 2.5 Buques entrados para desguace Ships entered for breaking up

	Total Total	Hasta / up 3.000 G.T.	De 3.001 a 5.000 G.T.	De 5.001 a 10.000 G.T.	De 10.001 a 25.000 G.T.	De 25.001 a 50.000 G.T.	Más de 50.000 G.T.
Españoles Spanish							
Número Number	0	0	0	0	0	0	0
G.T. G.T.	0	0	0	0	0	0	0
Extranj. Foreign							
Número Number	0	0	0	0	0	0	0
G.T. G.T.	0	0	0	0	0	0	0
Total Total							
Número Number	0	0	0	0	0	0	0
G.T. G.T.	0	0	0	0	0	0	0

4 2.6 Otras embarcaciones Other ships

Tipo Type	Número Number	G.T. G.T.
PESQUEROS DE ALTURA	27	4.428
OTROS BUQUES	96	45.434
REMOLCADORES	1	247
TOTAL TOTAL	124	50.109

43 Mercancías, toneladas
Goods, tons

4 3.1 Movidas por muelles y atraques del Servicio
Handled at Port Authority quays and berths

Mercancías Goods	Cabotaje Domestic			Exterior Foreign			Total Total		
	Embarc. loaded	Desemb. unloaded	Total Total	Embarc. loaded	Desemb. unloaded	Total Total	Embarc. loaded	Desemb. unloaded	Total Total
Graneles líquidos Liquid bulks									
FUEL-OIL	4.000	286.497	290.497	97.439	392.451	489.890	101.439	678.948	780.387
GASOLINA	0	12.003	12.003	0	0	0	0	12.003	12.003
OTROS PRODUCTOS PETROLÍFEROS	0	1	1	0	0	0	0	1	1
GASES ENERGETICOS DEL PETROLEO	0	3.020	3.020	0	0	0	0	3.020	3.020
VINOS, BEBIDAS ALCOHOLES DERIVADOS	0	399.999	399.999	0	0	0	0	399.999	399.999
TOTAL TOTAL	**4.000**	**701.520**	**705.520**	**97.439**	**392.451**	**489.890**	**101.439**	**1.093.971**	**1.195.410**
Graneles sólidos por instalac. especial Dry bulks by special installation									
CEMENTO Y CLINKER	0	33.338	33.338	0	0	0	0	33.338	33.338
TOTAL TOTAL	**0**	**33.338**	**33.338**	**0**	**0**	**0**	**0**	**33.338**	**33.338**
Graneles sólidos sin instalac. especial Dry bulks without special installation									
OTROS MATERIALES	0	22.450	22.450	0	0	0	0	22.450	22.450
CEMENTO Y CLINKER	0	2.697	2.697	0	0	0	0	2.697	2.697
MATERIALES DE CONSTRUCCION	0	9.741	9.741	0	0	0	0	9.741	9.741
TOTAL TOTAL	**0**	**34.888**	**34.888**	**0**	**0**	**0**	**0**	**34.888**	**34.888**
Mercancía general General cargo									
FUEL-OIL	0	122	122	0	0	0	0	122	122
OTROS PRODUCTOS PETROLIFEROS	1.285	818	2.103	0	0	0	1.285	818	2.103
OTROS MINERALES	6	10.053	10.059	0	0	0	6	10.053	10.059
CHATARRAS DE HIERRO	1.343	14	1.357	0	0	0	1.343	14	1.357
CARBONES Y COQUE	42.493	2	42.495	0	0	0	42.493	2	42.495
PRODUCTOS SIDERURGICOS	411	5.125	5.536	0	0	0	411	5.125	5.536
ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES	0	21	21	0	0	0	0	21	21
PRODUCTOS QUIMICOS	773	9.337	10.110	0	151	151	773	9.488	10.261
CEMENTO Y CLINKER	0	3.870	3.870	0	0	0	0	3.870	3.870
MADERAS Y CORCHO	0	492	492	0	0	0	0	492	492
MATERIALES DE CONSTRUCCION	499	34.438	34.937	0	0	0	499	34.438	34.937
CEREALES Y SU HARINA	0	4.191	4.191	0	0	0	0	4.191	4.191
FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES	0	13.809	13.809	0	0	0	0	13.809	13.809
VINOS, BEBIDAS ALCOHOL. Y DERIVADOS	21	18.016	18.037	0	1.029	1.029	21	19.045	19.066
SAL COMUN	0	25	25	0	0	0	0	25	25
PAPEL Y PASTA	1	333	334	0	0	0	1	333	334
CONSERVAS	2	3.231	3.233	0	1.897	1.897	2	5.128	5.130
TABACO, CACAO, CAFE Y ESPECIAS	8.195	2.448	10.643	0	0	0	8.195	2.448	10.643
ACEITES Y GRASAS	25	1.841	1.866	0	139	139	25	1.980	2.005
OTROS PRODUCTOS ALIMENTICIOS	13.223	84.853	98.076	0	323	323	13.223	85.176	98.399
MAQ. APARATOS Y HERRAMIENTAS	2.682	37.815	40.497	47	530	577	2.729	38.345	41.074
AUTOMOVILES Y SUS PIEZAS	855	3.923	4.778	0	763	763	855	4.686	5.541
PESCADO CONGELADO	0	26	26	0	0	0	0	26	26
RESTO DE MERCANCIAS	4.085	85.368	89.453	10	620	630	4.095	85.988	90.083
OTROS PRODUCTOS METALURGICOS	11	391	402	0	0	0	11	391	402
PIENSOS Y FORRAJES	0	1.507	1.507	0	0	0	0	1.507	1.507
TARA PLATAFORMA, CAMION CARGA	249.208	256.392	505.600	0	0	0	249.208	256.392	505.600
TARA DE CONTENEDORES	11.309	14.060	25.369	766	758	1.524	12.075	14.818	26.893
AUTOMOVILES Y SUS PIEZAS	19	2.115	2.134	0	0	0	19	2.115	2.134
TOTAL TOTAL	**336.446**	**594.636**	**931.082**	**823**	**6.210**	**7.033**	**337.269**	**600.846**	**938.115**
TOTAL TOTAL	**340.446**	**1.364.382**	**1.704.828**	**98.262**	**398.661**	**496.923**	**438.708**	**1.763.043**	**2.201.751**

43 Mercancías, toneladas
Goods, tons

4 3.2 Movidas por muelles y atraques de Particulares
Handled at private quays and berths

Mercancías Goods	Cabotaje Domestic			Exterior Foreign			Total Total		
	Embarc. loaded	Desemb. unloaded	Total Total	Embarc. loaded	Desemb. unloaded	Total Total	Embarc. loaded	Desemb. unloaded	Total Total
Graneles líquidos Liquid bulks									
TOTAL TOTAL	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Graneles sólidos por instalac. especial Dry bulks by special installation									
TOTAL TOTAL	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Graneles sólidos sin instalac. especial Dry bulks without special installation									
TOTAL TOTAL	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Mercancía general General cargo									
TOTAL TOTAL	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TOTAL TOTAL	0	0	0	0	0	0	0	0	0



43 Mercancías, toneladas
Goods, tons

4 3.3 Embarcadas y desembarcadas en el año
Loaded and unloaded during the year

Mercancías Goods	Cabotaje Domestic			Exterior Foreign			Total Total		
	Embarc. loaded	Desemb. unloaded	Total Total	Embarc. loaded	Desemb. unloaded	Total Total	Embarc. loaded	Desemb. unloaded	Total Total
Graneles líquidos Liquid bulks									
FUEL-OIL	4.000	286.497	290.497	97.439	392.451	489.890	101.439	678.948	780.387
GASOLINA	0	12.003	12.003	0	0	0	0	12.003	12.003
OTROS PRODUCTOS PETROLÍFEROS	0	1	1	0	0	0	0	1	1
GASES ENERGETICOS DEL PETROLEO	0	3.020	3.020	0	0	0	0	3.020	3.020
VINOS, BEBIDAS ALCOHOLES DERIVADOS	0	399.999	399.999	0	0	0	0	399.999	399.999
TOTAL TOTAL	**4.000**	**701.520**	**705.520**	**97.439**	**392.451**	**489.890**	**101.439**	**1.093.971**	**1.195.410**
Graneles sólidos por instalac. especial Dry bulks by special installation									
CEMENTO Y CLINKER	0	33.338	33.338	0	0	0	0	33.338	33.338
TOTAL TOTAL	**0**	**33.338**	**33.338**	**0**	**0**	**0**	**0**	**33.338**	**33.338**
Graneles sólidos sin instalac. especial Dry bulks without special installation									
OTROS MATERIALES	0	22.450	22.450	0	0	0	0	22.450	22.450
CEMENTO Y CLINKER	0	2.697	2.697	0	0	0	0	2.697	2.697
MATERIALES DE CONSTRUCCION	0	9.741	9.741	0	0	0	0	9.741	9.741
TOTAL TOTAL	**0**	**34.888**	**34.888**	**0**	**0**	**0**	**0**	**34.888**	**34.888**
Mercancía general General cargo									
FUEL-OIL	0	122	122	0	0	0	0	122	122
OTROS PRODUCTOS PETROLIFEROS	1.285	818	2.103	0	0	0	1.285	818	2.103
OTROS MINERALES	6	10.053	10.059	0	0	0	6	10.053	10.059
CHATARRAS DE HIERRO	1.343	14	1.357	0	0	0	1.343	14	1.357
CARBONES Y COQUE	42.493	2	42.495	0	0	0	42.493	2	42.495
PRODUCTOS SIDERURGICOS	411	5.125	5.536	0	0	0	411	5.125	5.536
ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES	0	21	21	0	0	0	0	21	21
PRODUCTOS QUIMICOS	773	9.337	10.110	0	151	151	773	9.488	10.261
CEMENTO Y CLINKER	0	3.870	3.870	0	0	0	0	3.870	3.870
MADERAS Y CORCHO	0	492	492	0	0	0	0	492	492
MATERIALES DE CONSTRUCCION	499	34.438	34.937	0	0	0	499	34.438	34.937
CEREALES Y SU HARINA	0	4.191	4.191	0	0	0	0	4.191	4.191
FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES	0	13.809	13.809	0	0	0	0	13.809	13.809
VINOS, BEBIDAS ALCOHOL. Y DERIVADOS	21	18.016	18.037	0	1.029	1.029	21	19.045	19.066
SAL COMUN	0	25	25	0	0	0	0	25	25
PAPEL Y PASTA	1	333	334	0	0	0	1	333	334
CONSERVAS	2	3.231	3.233	0	1.897	1.897	2	5.128	5.130
TABACO, CACAO, CAFE Y ESPECIAS	8.195	2.448	10.643	0	0	0	8.195	2.448	10.643
ACEITES Y GRASAS	25	1.841	1.866	0	139	139	25	1.980	2.005
OTROS PRODUCTOS ALIMENTICIOS	13.223	84.853	98.076	0	323	323	13.223	85.176	98.399
MAQ. APARATOS Y HERRAMIENTAS	2.682	37.815	40.497	47	530	577	2.729	38.345	41.074
AUTOMOVILES Y SUS PIEZAS	855	3.923	4.778	0	763	763	855	4.686	5.541
PESCADO CONGELADO	0	26	26	0	0	0	0	26	26
RESTO DE MERCANCIAS	4.085	85.368	89.453	10	620	630	4.095	85.988	90.083
OTROS PRODUCTOS METALURGICOS	11	391	402	0	0	0	11	391	402
PIENSOS Y FORRAJES	0	1.507	1.507	0	0	0	0	1.507	1.507
TARA PLATAFORMA, CAMION CARGA	249.208	256.392	505.600	0	0	0	249.208	256.392	505.600
TARA DE CONTENEDORES	11.309	14.060	25.369	766	758	1.524	12.075	14.818	26.893
AUTOMOVILES Y SUS PIEZAS	19	2.115	2.134	0	0	0	19	2.115	2.134
TOTAL TOTAL	**336.446**	**594.636**	**931.082**	**823**	**6.210**	**7.033**	**337.269**	**600.846**	**938.115**
TOTAL TOTAL	**340.446**	**1.364.382**	**1.704.828**	**98.262**	**398.661**	**496.923**	**438.708**	**1.763.043**	**2.201.751**

43 Mercancías, toneladas
Goods, tons



43 Mercancías, toneladas
Goods, tons

4 3.4 Total mercancías por países de origen y destino
Total goods by nationality of ports of origin and destination

País Country	Embarc. Loaded	Desemb. Unloaded	Total Total	País Country	Embarc. Loaded	Desemb. Unloaded	Total Total
A ORDENES	746	0	746	ISLANDIA	0	0	0
ALEMANIA	0	66.780	66.780	ISRAEL	0	12	12
ARABIA SAUDITA	0	1.011	1.011	ITALIA	0	513	513
ARGELIA	0	9.055	9.055	JAPON	0	204	204
ARGENTINA	0	1.110	1.110	LETONIA	0	0	0
AUSTRALIA	0	343	343	MALASIA	0	2.445	2.445
AUSTRIA	0	46	46	MALTA	0	33	33
BELGICA	0	78.595	78.595	MARRUECOS	63	24	87
BRASIL	0	1.884	1.884	NIGERIA	0	0	0
BULGARIA	0	41	41	PAISES BAJOS	14	132.860	132.874
CANADA	0	2.073	2.073	PAKISTAN	0	36	36
CHILE	0	221	221	POLONIA	0	143	143
CHINA	0	39.085	39.085	PORTUGAL	0	209	209
COLOMBIA	0	0	0	REINO UNIDO	0	258	258
COREA DEL NORTE	0	0	0	REPUBLICA CHECA	0	2	2
COREA DEL SUR	0	1.438	1.438	RUMANIA	0	108	108
COSTA RICA	0	0	0	SINGAPUR	0	0	0
DINAMARCA	0	12.486	12.486	SIRIA	0	8	8
DJIBOUTI	0	350	350	SUDAFRICA	0	3.407	3.407
EE.UU. AMERICA	0	4.119	4.119	SUECIA	0	31.034	31.034
EGIPTO	0	162	162	SUIZA	0	0	0
EMIRATOS ARABES UNIDOS	0	1.468	1.468	TAILANDIA	0	5.392	5.392
ESLOVENIA	0	30	30	TAIWAN	0	86	86
ESPAÑA	340.446	1.281.394	1.621.840	TUNEZ	0	209	209
FRANCIA	0	62.713	62.713	TURQUIA	0	649	649
GIBRALTAR	97.439	18.520	115.959	URUGUAY	0	0	0
GRECIA	0	69	69	VENEZUELA	0	0	0
HONG-KONG	0	89	89	VIETNAM	0	780	780
INDIA	0	1.395	1.395				
INDONESIA	0	154	154	TOTAL TOTAL	438.708	1.763.043	2.201.751
IRLANDA	0	0	0				

4 3.5 Mercancías transbordadas Transhipped goods

Mercancías Goods	Cabotaje Domestic	Exterior Foreign	Total Total
Graneles líquidos / Liquid bulks	0	0	0
Graneles sólidos / Dry bulks	0	0	0
Mercancía general / General cargo	0	0	0
TOTAL TOTAL	0	0	0

43 Mercancías, toneladas
Goods, tons

4 3.6 Tráfico roll-on/roll-off Roll-on/roll-off traffic

4.3 6.1 Resumen del tráfico roll-on/roll-off
Summary of the traffic roll-on/roll-off

	Cabotaje Domestic	Exterior Foreign	Total Total
Mercancías embarcada Loaded goods			
En contenedores / By containers	14.740	0	14.740
En otros medios / By other means	321.530	0	321.530
TOTAL TOTAL	336.270	0	336.270
Mercancías desembarcadas Unloaded goods			
En contenedores / By containers	36.876	0	36.876
En otros medios / By other means	554.701	0	554.701
TOTAL TOTAL	591.577	0	591.577
Mercancías embarcadas más desembarcadas Loaded and unloaded goods			
En contenedores / By containers	51.616	0	51.616
En otros medios / By other means	876.231	0	876.231
TOTAL TOTAL	927.847	0	927.847

4.3 6.2 Unidades de transporte intermodal (UTI) roll-on/roll-off
Units of intermodal transport roll-on/roll-off

Tipo Type	Cabotaje Domestic			Exterior Foreign			Total Total		
	Embarc. loaded	Desemb. unloaded	Total Total	Embarc. loaded	Desemb. unloaded	Total Total	Embarc. loaded	Desemb. unloaded	Total Total
CABEZA TRACTORA	3.476	3.300	6.776	0	0	0	3.476	3.300	6.776
CAMION CON CAJA > 12 M.	1	0	1	0	0	0	1	0	1
CAMION CON CAJA <= 6 M.	3.002	3.071	6.073	0	0	0	3.002	3.071	6.073
CAMION CON CAJA >= 6M. Y <=12M	10.561	10.934	21.495	0	0	0	10.561	10.934	21.495
REMOLQUE DE HASTA 6 M.	1.432	1.504	2.936	0	0	0	1.432	1.504	2.936
REMOLQUE ENTRE 6 M. Y 12 M.	12.147	12.191	24.338	0	0	0	12.147	12.191	24.338
TOTAL TOTAL	30.619	31.000	61.619	0	0	0	30.619	31.000	61.619



43 Mercancías, toneladas
Goods, tons

4.3 6.3 Unidades de vehículos en régimen de mercancía
Units of vehicles considered like good

Tipo Type	Cabotaje Domestic			Exterior Foreign			Total Total		
	Embarc. loaded	Desemb. unloaded	Total Total	Embarc. loaded	Desemb. unloaded	Total Total	Embarc. loaded	Desemb. unloaded	Total Total
Coches de turismo y demás vehículos automóviles proyectados principalmente para el transporte de personas (excepto los de la partida nº 8702), incluidos los vehículos del tipo familiar y los de carreras	21	1.769	1.790	0	0	0	21	1.769	1.790
Motocicletas, incluidos los ciclomotores, y velocípedos equipados con motor auxiliar, con sidecar o sin él; sidecares	7	723	730	0	0	0	7	723	730
Taras de vehículos automóviles para el transporte de mercancías	4.349	14.295	18.644	0	0	0	4.349	14.295	18.644
Vehículos automóviles para el transporte de diez personas o más, conductor incluido	0	2	2	0	0	0	0	2	2
Vehículos automóviles para el transporte de mercancías	6	5	11	0	0	0	6	5	11
Vehículos y automóviles vacios para el transporte de mercancías	12.691	3.011	15.702	0	0	0	12.691	3.011	15.702
TOTAL TOTAL	**17.074**	**19.805**	**36.879**	**0**	**0**	**0**	**17.074**	**19.805**	**36.879**



43 Mercancías, toneladas
Goods, tons



43 Mercancías, toneladas
Goods, tons

4 3.7 Clasificación de mercancías Classification of goods

4.3 7.1 Clasificación según su naturaleza Classification by nature

Nº	Mercancías Goods	Cabotaje Domestic			Exterior Foreign			Total Total		
		Embarc. Loaded	Desemb. Unloaded	Total Total	Embarc. Loaded	Desemb. Unloaded	Total Total	Embarc. Loaded	Desemb. Unloaded	Total Total
	ENERGÉTICO									
	POWER PRODUCTS	46.512	302.463	348.975	97.439	392.451	489.890	143.951	694.914	838.065
06	OTROS PROD. PETROLIF.	19	819	838	0	0	0	19	819	838
12	CARBONES Y COQUE DE PETROLEO	42.493	2	42.495	0	0	0	42.493	2	42.495
02	FUEL-OIL	0	151.797	151.797	0	259.182	259.182	0	410.979	410.979
03	GAS-OIL	4.000	134.822	138.822	97.439	133.269	230.708	101.439	268.091	369.530
04	GASOLINA	0	12.003	12.003	0	0	0	0	12.003	12.003
07	GASES ENERG. DEL PETROLEO	0	3.020	3.020	0	0	0	0	3.020	3.020
	SIDERÚRGICO									
	SIDERURGICAL	1.754	5.139	6.893	0	0	0	1.754	5.139	6.893
13	PRODUCTOS SIDERURGICOS	411	5.125	5.536	0	0	0	411	5.125	5.536
11	CHATARRAS DE HIERRO	1.343	14	1.357	0	0	0	1.343	14	1.357
	METALÚRGICO									
	METALLURGIC PRODUCTS	17	32.894	32.911	0	0	0	17	32.894	32.911
36	OTROS MINERALES	11	391	402	0	0	0	11	391	402
10	OTROS PRODUC. METALURG.	6	32.503	32.509	0	0	0	6	32.503	32.509
	ABONOS									
	FERTILIZERS	0	21	21	0	0	0	0	21	21
16	ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES	0	21	21	0	0	0	0	21	21
	QUÍMICOS									
	CHEMICAL PRODUCTS	773	9.337	10.110	0	151	151	773	9.488	10.261
17	PRODUCTOS QUIMICOS	773	9.337	10.110	0	151	151	773	9.488	10.261
	MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN									
	BUILDING MATERIALS	1.765	84.084	85.849	0	0	0	1.765	84.084	85.849
20	MATERIALES DE CONSTRUCCION	499	44.179	44.678	0	0	0	499	44.179	44.678
05	ASFALTO	1.266	0	1.266	0	0	0	1.266	0	1.266
18	CEMENTO Y CLINKER	0	39.905	39.905	0	0	0	0	39.905	39.905
	AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO									
	STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS	21.466	529.921	551.387	0	3.388	3.388	21.466	533.309	554.775
23	FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES	0	13.809	13.809	0	0	0	0	13.809	13.809
24	VINOS, BEBIDA, ALCOHOLES Y DERIV.	21	418.015	418.036	0	1.029	1.029	21	419.044	419.065
33	PESCADO CONGELADO	0	26	26	0	0	0	0	26	26
29	ACEITES Y GRASAS	25	1.841	1.866	0	139	139	25	1.980	2.005
30	OTROS PRODUC. ALIMENT.	13.223	84.853	98.076	0	323	323	13.223	85.176	98.399
37	PIENSO Y FORRAJES	0	1.507	1.507	0	0	0	0	1.507	1.507
28	TABACO, CACAO, CAFE Y ESPECIAS	8.195	2.448	10.643	0	0	0	8.195	2.448	10.643
27	CONSERVAS	2	3.231	3.233	0	1.897	1.897	2	5.128	5.130
21	CEREALES Y SU HARINA	0	4.191	4.191	0	0	0	0	4.191	4.191

43 Mercancías, toneladas
Goods, tons

Nº	Mercancías Goods	Cabotaje Domestic			Exterior Foreign			Total Total		
		Embarc. Loaded	Desemb. Unloaded	Total Total	Embarc. Loaded	Desemb. Unloaded	Total Total	Embarc. Loaded	Desemb. Unloaded	Total Total
	OTRAS MERCANCÍAS OTHER GOODS	6.768	124.033	130.801	57	1.150	1.207	6.825	125.183	132.008
34	RESTO DE MERCANCIAS	4.085	85.368	89.453	10	620	630	4.095	85.988	90.083
25	SAL COMUN	0	25	25	0	0	0	0	25	25
19	MADERAS Y CORCHO	0	492	492	0	0	0	0	492	492
26	PAPEL Y PASTA	1	333	334	0	0	0	1	333	334
31	MAQ., APARATOS, HERRAMIENTAS Y REPUESTOS	2.682	37.815	40.497	47	530	577	2.729	38.345	41.074
	TRANSPORTES ESPECIALES SPECIAL TRANSPORTS	261.391	276.490	537.881	776	1.521	2.287	262.157	278.011	540.168
38	PARA PLATAFORMA, CAMION CARGA	249.208	256.392	505.600	0	0	0	249.208	256.392	505.600
39	TARA DE CONTENEDORES	11.309	14.060	25.369	766	758	1.524	12.075	14.818	26.893
32	AUTOMOVILES Y SUS PIEZAS	874	6.038	6.912	0	763	763	874	6.801	7.675
	TOTAL TOTAL	340.446	1.364.382	1.704.828	98.262	398.661	496.923	438.708	1.763.043	2.201.751



43 Mercancías, toneladas
Goods, tons

4.3 7.2 A Clasificación según su naturaleza y presentación
Classification by nature and packaging

Nº	Mercancías / Goods	Graneles líquidos / Liquid bulks			Graneles sólidos / Dry bulks			Mercancía general en contenedores / General cargo in containers		
		Embarc. / Loaded	Desemb. / Unloaded	Total / Total	Embarc. / Loaded	Desemb. / Unloaded	Total / Total	Embarc. / Loaded	Desemb. / Unloaded	Total / Total
	ENERGÉTICO									
	POWER PRODUCTS	101.439	693.972	795.411	0	0	0	0	0	0
06	OTROS PROD. PETROLIF.	0	1	1	0	0	0	0	0	0
12	CARBONES Y COQUE DE PETROLEO	0	0	0	0	0	0	0	0	0
02	FUEL-OIL	0	410.878	410.878	0	0	0	0	0	0
03	GAS-OIL	101.439	268.070	369.509	0	0	0	0	0	0
04	GASOLINA	0	12.003	12.003	0	0	0	0	0	0
07	GASES ENERG. DEL PETROLEO	0	3.020	3.020	0	0	0	0	0	0
	SIDERÚRGICO									
	SIDERURGICAL	0	0	0	0	0	0	0	59	59
13	PRODUCTOS SIDERURGICOS	0	0	0	0	0	0	0	45	45
11	CHATARRAS DE HIERRO	0	0	0	0	0	0	0	14	14
	METALÚRGICO									
	METALLURGIC PRODUCTS	0	0	0	0	22.450	22.450	0	0	0
36	OTROS PRODUC. METALURG.	0	0	0	0	0	0	0	0	0
10	OTROS MINERALES	0	0	0	0	22.450	22.450	0	0	0
	ABONOS									
	FERTILIZERS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
16	ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	QUÍMICOS									
	CHEMICAL PRODUCTS	0	0	0	0	0	0	0	197	197
17	PRODUCTOS QUIMICOS	0	0	0	0	0	0	0	197	197
	MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN									
	BUILDING MATERIALS	0	0	0	0	45.776	45.776	0	57	57
20	MATERIALES DE CONSTRUCCION	0	0	0	0	9.741	9.741	0	57	57
05	ASFALTO	0	0	0	0	0	0	0	0	0
18	CEMENTO Y CLINKER	0	0	0	0	36.035	36.035	0	0	0
	AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO									
	STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS	0	399.999	399.999	0	0	0	3.291	14.388	17.679
23	FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES	0	0	0	0	0	0	0	1.781	1.781
24	VINOS, BEBIDA, ALCOHOLES Y DERIV.	0	399.999	399.999	0	0	0	0	2.882	2.882
33	PESCADO CONGELADO	0	0	0	0	0	0	0	0	0
29	ACEITES Y GRASAS	0	0	0	0	0	0	0	227	227
30	OTROS PRODUC. ALIMENT.	0	0	0	0	0	0	1.797	6.955	8.752
37	PIENSO Y FORRAJES	0	0	0	0	0	0	0	44	44
28	TABACO, CACAO, CAFE Y ESPECIAS	0	0	0	0	0	0	1.494	194	1.688
27	CONSERVAS	0	0	0	0	0	0	0	1.970	1.970
21	CEREALES Y SU HARINA	0	0	0	0	0	0	0	335	335

43 Mercancías, toneladas
Goods, tons

Nº	Mercancías Goods	Graneles líquidos Liquid bulks			Graneles sólidos Dry bulks			Mercancía general en contenedores General cargo in containers		
		Embarc. Loaded	Desemb. Unloaded	Total Total	Embarc. Loaded	Desemb. Unloaded	Total Total	Embarc. Loaded	Desemb. Unloaded	Total Total
	OTRAS MERCANCÍAS									
	OTHER GOODS	0	0	0	0	0	0	253	11.366	11.619
34	RESTO DE MERCANCIAS	0	0	0	0	0	0	185	10.782	10.967
25	SAL COMUN	0	0	0	0	0	0	0	0	0
19	MADERAS Y CORCHO	0	0	0	0	0	0	0	26	26
26	PAPEL Y PASTA	0	0	0	0	0	0	0	6	6
31	MAQ., APARATOS, HERRAMIENTAS Y REPUESTOS	0	0	0	0	0	0	68	552	620
	TRANSPORTES ESPECIALES									
	SPECIAL TRANSPORTS	0	0	0	0	0	0	12.019	16.779	28.798
38	PARA PLATAFORMA, CAMION CARGA	0	0	0	0	0	0	0	0	0
39	TARA DE CONTENEDORES	0	0	0	0	0	0	12.019	14.809	26.828
32	AUTOMOVILES Y SUS PIEZAS	0	0	0	0	0	0	0	1.970	1.970
	TOTAL TOTAL	101.439	1.093.971	1.195.410	0	68.226	68.226	15.563	42.846	58.409



43 Mercancías, toneladas
Goods, tons

4.3 7.2 B Clasificación según su naturaleza y presentación
Classification by nature and packaging

Nº	Mercancías Goods	Mercancía general convencional Other general cargo			Total mercancía general Total general cargo			Total Total		
		Embarc. loaded	Desemb. Unloaded	Total Total	Embarc. loaded	Desemb. Unloaded	Total Total	Embarc. loaded	Desemb. Unloaded	Total Total
	ENERGÉTICO									
	POWER PRODUCTS	**42.512**	**942**	**43.454**	**42.512**	**942**	**43.454**	**143.951**	**694.914**	**838.865**
06	OTROS PROD. PETROLIF.	19	818	837	19	818	837	19	819	838
12	CARBONES Y COQUE DE PETROLEO	42.493	2	42.495	42.493	2	42.495	42.493	2	42.495
02	FUEL-OIL	0	101	101	0	101	101	0	410.979	410.979
03	GAS-OIL	0	21	21	0	21	21	101.439	268.091	369.530
04	GASOLINA	0	0	0	0	0	0	0	12.003	12.003
07	GASES ENERG. DEL PETROLEO	0	0	0	0	0	0	0	3.020	3.020
	SIDERÚRGICO									
	SIDERURGICAL	**1.754**	**5.080**	**6.834**	**1.754**	**5.139**	**6.893**	**1.754**	**5.139**	**6.893**
13	PRODUCTOS SIDERURGICOS	411	5.080	5.491	411	5.125	5.536	411	5.125	5.536
11	CHATARRAS DE HIERRO	1.343	0	1.343	1.343	14	1.357	1.343	14	1.357
	METALÚRGICO									
	METALLURGIC PRODUCTS	**17**	**10.444**	**10.461**	**17**	**10.444**	**10.461**	**17**	**32.894**	**32.911**
36	OTROS PRODUC. METALURG.	11	391	402	11	391	402	11	391	402
10	OTROS MINERALES	6	10.053	10.059	6	10.053	10.059	6	32.503	32.509
	ABONOS									
	FERTILIZERS	**0**	**21**	**21**	**0**	**21**	**21**	**0**	**21**	**21**
16	ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES	0	21	21	0	21	21	0	21	21
	QUÍMICOS									
	CHEMICAL PRODUCTS	**773**	**9.291**	**10.064**	**773**	**9.488**	**10.261**	**773**	**9.488**	**10.261**
17	PRODUCTOS QUIMICOS	773	9.291	10.064	773	9.488	10.261	773	9.488	10.261
	MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN									
	BUILDING MATERIALS	**1.765**	**38.251**	**40.016**	**1.765**	**38.308**	**40.073**	**1.765**	**84.084**	**85.849**
20	MATERIALES DE CONSTRUCCION	499	34.381	34.880	499	34.438	34.937	499	44.179	44.678
05	ASFALTO	1.266	0	1.266	1.266	0	1.266	1.266	0	1.266
18	CEMENTO Y CLINKER	0	3.870	3.870	0	3.870	3.870	0	39.905	39.905
	AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO									
	STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS	**18.175**	**118.922**	**137.097**	**21.466**	**133.310**	**154.776**	**21.466**	**533.309**	**554.775**
23	FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES	0	12.028	12.028	0	13.809	13.809	0	13.809	13.809
24	VINOS, BEBIDA, ALCOHOLES Y DERIV.	21	16.163	16.184	21	19.045	19.066	21	419.044	419.065
33	PESCADO CONGELADO	0	26	26	0	26	26	0	26	26
29	ACEITES Y GRASAS	25	1.753	1.778	25	1.980	2.005	25	1.980	2.005
30	OTROS PRODUC. ALIMENT.	11.426	78.221	89.647	13.223	85.176	98.399	13.223	85.176	98.399
37	PIENSO Y FORRAJES	0	1.463	1.463	0	1.507	1.507	0	1.507	1.507
28	TABACO, CACAO, CAFE Y ESPECIAS	6.701	2.254	8.955	8.195	2.448	10.643	8.195	2.448	10.643
27	CONSERVAS	2	3.158	3.160	2	5.128	5.130	2	5.128	5.130
21	CEREALES Y SU HARINA	0	3.856	3.856	0	4.191	4.191	0	4.191	4.191

43 Mercancías, toneladas
Goods, tons

Nº	Mercancías Goods	Mercancía general convencional Other general cargo			Total mercancía general Total general cargo			Total Total		
		Embarc. Loaded	Desemb. Unloaded	Total Total	Embarc. Loaded	Desemb. Unloaded	Total Total	Embarc. Loaded	Desemb. Unloaded	Total Total
	OTRAS MERCANCÍAS OTHER GOODS	6.572	113.817	120.389	6.825	125.183	132.008	6.825	125.183	132.008
34	RESTO DE MERCANCIAS	3.910	75.206	79.116	4.095	85.988	90.083	4.095	85.988	90.083
25	SAL COMUN	0	25	25	0	25	25	0	25	25
19	MADERAS Y CORCHO	0	466	466	0	492	492	0	492	492
26	PAPEL Y PASTA	1	327	328	1	333	334	1	333	334
31	MAQ., APARATOS, HERRAMIENTAS Y REPUESTOS	2.661	37.793	40.454	2.729	38.345	41.074	2.729	38.345	41.074
	TRANSPORTES ESPECIALES SPECIAL TRANSPORTS	250.138	261.232	511.370	262.157	278.011	540.168	262.157	278.011	540.168
38	PARA PLATAFORMA, CAMION CARGA	249.208	256.392	505.600	249.208	256.392	505.600	249.208	256.392	505.600
39	TARA DE CONTENEDORES	56	9	65	12.075	14.818	26.893	12.075	14.818	26.893
32	AUTOMOVILES Y SUS PIEZAS	874	4.831	5.705	874	6.801	7.675	874	6.801	7.675
	TOTAL TOTAL	321.706	558.000	879.706	337.269	600.846	938.115	438.708	1.763.043	2.201.751



43 Mercancías, toneladas
Goods, tons

4.3 7.3 Clasificación de mercancías en tránsito según su naturaleza
Classification of goods in transit by nature

Nº	Mercancías Goods	Cabotaje Domestic		Exterior Foreign		Total tránsito Total transit
		Embarcadas Loaded	Desembarcadas Unloaded	Embarcadas Loaded	Desembarcadas Unloaded	
	ENERGÉTICO					
	POWER PRODUCTS	4.000	209.085	95.631	392.451	701.167
02	FUEL-OIL	0	107.185	0	259.182	366.367
03	GAS-OIL	4.000	100.411	95.631	133.269	333.311
04	GASOLINA	0	1.489	0	0	1.489
	SIDERÚRGICO					
	SIDERURGICAL	0	0	0	0	26
13	PRODUCTOS QUÍMICOS	0	0	0	0	26
	METALÚRGICO					
	METALLURGIC PRODUCTS	0	0	0	0	0
	ABONOS					
	FERTILIZERS	0	0	0	0	0
	QUÍMICOS					
	CHEMICAL PRODUCTS	0	9	0	0	9
17	PRODUCTOS QUÍMICOS	0	9	0	0	9
	MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN					
	BUILDING MATERIALS	0	83	0	0	83
20	MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN	0	59	0	0	59
18	CEMENTO Y CLINKER	0	24	0	0	24
	AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO					
	STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS	0	86	0	0	86
30	OTROS PRODUCTOS ALIMENTICIOS	0	62	0	0	62
27	CONSERVAS	0	24	0	0	24
	OTRAS MERCANCÍAS					
	OTHER GOODS	0	147	0	0	147
34	RESTO DE MERCANCIAS	0	75	0	0	75
31	MAQ., APARATOS, HERRAMIENTAS, REPUESTOS	0	72	0	0	72
	TRANSPORTES ESPECIALES					
	SPECIAL TRANSPORTS	0	335	0	0	335
38	PARA PLATAFORMA, CAMION CARGA	0	317	0	0	317
32	AUTOMOVILES Y SUS PIEZAS	0	10	0	0	10
39	TARA DE CONTENEDORES	0	8	0	0	8
	TOTAL TOTAL	4.000	209.771	95.631	392.451	701.853

44 Tráfico interior, toneladas
Local traffic, tons

Embarcadas Loaded	Desembarcadas Unloaded	Total Total
0	0	0



45 Avituallamiento
Supplies

Avituallamiento Supplies	Toneladas Tons
AGUA A BUQUES MERCANTES	27.998
ELECTRICIDAD	0
HIELO	0
COMBUSTIBLES LIQUIDOS	527.084
OTROS TIPOS DE SUMINISTROS	0
DESCARGA ARENA	0
TOTAL TOTAL	555.082



46 Pesca capturada
Fish captures

Tipos Types	Peso (kg) Weight (kg)	Valoración en 1ª venta (euros) Value in first sale (euros)
CRUSTÁCEOS / CRUSTACEAN	0	0,00
MOLUSCOS / SHELL	0	0,00
PECES / FISH	92.476	134,716,00
MAMÍFEROS / MAMMALIA	0	0,00
TOTAL PESCA CAPTURADA TOTAL FISH CAPTURES	**92.476**	**134.716,00**



47 Tráfico de contenedores
Container traffic

4 7.1 Contenedores de 20 pies 20 feet containers

Mercancías Goods	Cabotaje Domestic		Exterior Foreign		Total Total	
	Número Number	Toneladas Tons	Número Number	Toneladas Tons	Número Number	Toneladas Tons
EMBARCADOS LOADED	**1.557**	**4.754**	**213**	**426**	**1.770**	**5.180**
Con carga / Full	288	2.210	0	0	288	2.210
Vacíos / Empty	1.269	2.544	213	426	1.482	2.970
DESEMBARCADOS UNLOADED	**1.581**	**10.934**	**191**	**3.959**	**1.772**	**14.893**
Con carga / Full	1.580	10.932	190	3.957	1.770	14.889
Vacíos / Empty	1	2	1	2	2	4
TOTAL TOTAL	**3.138**	**15.688**	**404**	**4.385**	**3.542**	**20.073**
Con carga / Full	1.868	13.142	190	3.957	2.058	17.099
Vacíos / Empty	1.270	2.546	214	428	1.484	2.974

4 7.2 Contenedores mayores de 20 pies Containers over 20 feet

Mercancías Goods	Cabotaje Domestic		Exterior Foreign		Total Total	
	Número Number	Toneladas Tons	Número Number	Toneladas Tons	Número Number	Toneladas Tons
EMBARCADOS LOADED	**2.034**	**9.986**	**85**	**397**	**2.119**	**10.383**
Con carga / Full	215	2.710	5	77	220	2.287
Vacíos / Empty	1.819	7.276	80	320	1.899	7.596
DESEMBARCADOS UNLOADED	**2.747**	**26.045**	**95**	**1.908**	**2.842**	**27.953**
Con carga / Full	2.731	25.981	95	1.908	2.826	27.889
Vacíos / Empty	16	64	0	0	16	64
TOTAL TOTAL	**4.781**	**36.031**	**180**	**2.305**	**4.961**	**38.336**
Con carga / Full	2.946	28.691	100	1.985	3.046	30.676
Vacíos / Empty	1.835	7.340	80	320	1.915	7.660

4 7.3 Total contenedores de 20 pies o mayores Total containers equal and over 20 feet

Mercancías Goods	Cabotaje Domestic		Exterior Foreign		Total Total	
	Número Number	Toneladas Tons	Número Number	Toneladas Tons	Número Number	Toneladas Tons
EMBARCADOS LOADED	**3.591**	**14.740**	**298**	**823**	**3.889**	**15.563**
Con carga / Full	503	4.920	5	77	508	4.997
Vacíos / Empty	3.088	9.820	293	746	3.381	10.566
DESEMBARCADOS UNLOADED	**4.328**	**36.979**	**286**	**5.867**	**4.614**	**42.846**
Con carga / Full	4.311	36.913	285	5.865	4.596	42.778
Vacíos / Empty	17	66	1	2	18	68
TOTAL TOTAL	**7.919**	**51.719**	**584**	**6.690**	**8.503**	**58.409**
Con carga / Full	4.814	41.833	290	5.942	5.104	47.775
Vacíos / Empty	3.105	9.886	294	748	3.399	10.634

47 Tráfico de contenedores
Container traffic

4 7.4 Contenedores de 20 pies o mayores en tránsito
Containers equal and over 20 feet in transit

Mercancías Goods	Cabotaje Domestic		Exterior Foreign		Total Total	
	Número Number	Toneladas Tons	Número Number	Toneladas Tons	Número Number	Toneladas Tons
EMBARCADOS LOADED	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**
Con carga / Full	0	0	0	0	0	0
Vacíos / Empty	0	0	0	0	0	0
DESEMBARCADOS UNLOADED	**2**	**18**	**0**	**0**	**2**	**18**
Con carga / Full	2	18	0	0	2	18
Vacíos / Empty	0	0	0	0	0	0
TOTAL TOTAL	**2**	**18**	**0**	**0**	**2**	**18**
Con carga / Full	2	18	0	0	2	18
Vacíos / Empty	0	0	0	0	0	0

4 7.5 Total contenedores equivalentes a 20 pies (TEUS)
Total equivalent 20 feet containers (TEUS)

Mercancías Goods	Cabotaje Domestic		Exterior Foreign		Total Total	
	Número Number	Toneladas Tons	Número Number	Toneladas Tons	Número Number	Toneladas Tons
EMBARCADOS LOADED	**5.625,00**	**14.740**	**383,00**	**823**	**6.008,00**	**15.563**
Con carga / Full	718,00	4.920	10,00	77	728,00	4.997
Vacíos / Empty	4.907,00	9.820	373,00	746	5.280,00	10.566
DESEMBARCADOS UNLOADED	**7.075,00**	**36.979**	**881,00**	**5.867**	**7.456,00**	**42.846**
Con carga / Full	7.042,00	36.913	380,00	5.865	7.422,00	42.778
Vacíos / Empty	33,00	66	1,00	2	34,00	68
TOTAL TOTAL	**12.700,00**	**51.719**	**764,00**	**6.690**	**13.464,00**	**58.409**
Con carga / Full	7.760,00	41.833	390,00	5.942	8.150,00	47.775
Vacíos / Empty	4.940,00	9.886	374,00	748	5.314,00	10.634

4 7.6 Contenedores equivalentes a 20 pies (TEUS) en tránsito
Equivalent 20 feet containers (TEUS) in transit

Mercancías Goods	Cabotaje Domestic		Exterior Foreign		Total Total	
	Número Number	Toneladas Tons	Número Number	Toneladas Tons	Número Number	Toneladas Tons
EMBARCADOS LOADED	**4**	**18**	**0**	**0**	**4**	**18**
Con carga / Full	4	18	0	0	4	18
Vacíos / Empty	0	0	0	0	0	0
DESEMBARCADOS UNLOADED	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**
Con carga / Full	0	0	0	0	0	0
Vacíos / Empty	0	0	0	0	0	0
TOTAL TOTAL	**4**	**18**	**0**	**0**	**4**	**18**
Con carga / Full	4	18	0	0	4	18
Vacíos / Empty	0	0	0	0	0	0

47 Tráfico de contenedores
Container traffic

4 7.7 Mercancías transportadas en contenedores clasificadas según su naturaleza, toneladas
Containerised goods classified by nature, tons

Nº	Mercancías Goods	Cabotaje Domestic			Exterior Foreign			Total Total		
		Embarc. loaded	Desemb. Unloaded	Total Total	Embarc. loaded	Desemb. Unloaded	Total Total	Embarc. loaded	Desemb. Unloaded	Total Total
	ENERGÉTICO									
	POWER PRODUCTS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	SIDERÚRGICO									
	SIDERURGICAL	0	59	59	0	0	0	0	59	59
13	PRODUCTOS SIDERURGICOS	0	45	45	0	0	0	0	45	45
11	CHATARRAS DE HIERRO	0	14	14	0	0	0	0	14	14
	METALÚRGICO									
	METALLURGIC PRODUCTS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	ABONOS									
	FERTILIZERS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	QUÍMICOS									
	CHEMICAL PRODUCTS	0	46	46	0	151	151	0	197	197
17	PRODUCTOS QUIMICOS	0	46	46	0	151	151	0	197	197
	MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN									
	BUILDING MATERIALS	0	57	57	0	0	0	0	57	57
20	MATERIALES DE CONSTRUCCION	0	57	57	0	0	0	0	57	57
	AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO									
	STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS	3.291	11.000	14.291	0	3.388	3.388	3.291	14.388	17.679
23	FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES	0	1.781	1.781	0	0	0	0	1.781	1.781
24	VINOS, BEBIDA, ALCOHOLES Y DERIV.	0	1.853	1.853	0	1.029	1.029	0	2.882	2.882
29	ACEITES Y GRASAS	0	88	88	0	139	139	0	227	227
30	OTROS PRODUC. ALIMENT.	1.797	6.632	8.429	0	323	323	1.797	6.955	8.752
28	TABACO, CACAO, CAFE Y ESPECIAS	1.494	194	1.688	0	0	0	1.494	194	1.688
27	CONSERVAS	0	73	73	0	1.897	1.897	0	1.970	1.970
37	PIENSO Y FORRAJES	0	44	44	0	0	0	0	44	44
21	CEREALES Y SU HARINA	0	335	335	0	0	0	0	335	335
	OTRAS MERCANCÍAS									
	OTHER GOODS	196	10.559	10.755	57	807	864	253	11.366	11.619
34	RESTO DE MERCANCIAS	175	10.162	10.337	10	620	630	185	10.782	10.967
19	MADERAS Y CORCHO	0	26	26	0	0	0	0	26	26
26	PAPEL Y PASTA	0	6	6	0	0	0	0	6	6
31	MAQ., APARATOS, HERRAMIENTAS Y REPUESTOS	21	365	386	47	187	234	68	552	620
	TRANSPORTES ESPECIALES									
	SPECIAL TRANSPORTS	11.253	15.258	26.511	766	1.521	2.287	12.019	16.779	28.798
39	TARA DE CONTENEDORES	11.253	14.051	25.304	766	758	1.524	12.019	14.809	26.828
32	AUTOMOVILES Y SUS PIEZAS	0	1.207	1.207	0	763	763	0	1.970	1.970
	TOTAL TOTAL	14.740	36.979	51.719	823	5.867	6.690	15.563	42.846	58.409

48 Resumen general del tráfico marítimo
General summary of maritime traffic

4 8.1 Cuadro general nº 1 General chart number 1

Conceptos Items	Toneladas Tons	
	Parciales Partials	Totales Totals
GRANELES LÍQUIDOS		
LIQUID BULKS		1.195.410
Productos petrolíferos / Oil products	792.391	
Gas natural / Natural gas	0	
Otros líquidos / Other liquid	403.019	
GRANELES SÓLIDOS		
DRY BULKS	68.226	68.226
MERCANCÍA GENERAL		
GENERAL CARGO	938.115	938.115
TRÁFICO INTERIOR		
LOCAL TRAFFIC	0	0
AVITUALLAMIENTO		
SUPPLIES	527.084	555.082
Productos petrolíferos / Oil products	527.084	
Resto / Rest	27.998	
PESCA FRESCA		
FRESH FISH	92	92
TOTAL TOTAL	2.756.925	2.756.925

4 8.2 Cuadro general nº 2 (incluido el tráfico interior, avituallamiento y pesca fresca)
General chart number 2 (local traffic, supplies and fresh fish, included)

Conceptos Items	Toneladas Tons
Mercancías embarcadas / Goods loaded	993.790
Mercancías desembarcadas / Goods unloaded	1.763.135
Mercancías transbordadas / Goods transhipped	0
TOTAL TOTAL	2.756.925

4 8.3 Cuadro general nº 3 General chart number 3

Conceptos Items	Toneladas Tons	
	Parciales Partials	Totales Totals
COMERCIO EXTERIOR		496.923
FOREIGN TRADE		
Importación / Import	398.661	
Exportación / Export	98.262	
Transbordadas / Transhipping	0	
CABOTAJE		
DOMESTIC	1.704.828	1.704.828
PESCA FRESCA, AVITUALLAMIENTO Y TRÁFICO INTERIOR		
FRESH FISH, SUPPLIES AND LOCAL TRAFFIC	555.174	555.174
TOTAL TOTAL	2.756.925	2.756.925

49 Tráfico terrestre
Hinterland traffic

MEDIO DE TRANSPORTE UTILIZADO PARA LA ENTRADA O SALIDA DE LA ZONA DE SERVICIO DEL PUERTO *TRANSPORT SYSTEM USED FOR HINTERLAND CONNECTIONS FROM OR TO PORT AREA*	Cargadas en barco Loaded on vessel	Descargadas de barco Unloaded from vessel	Total Total
Ferrocarril / Railway	0	0	0
Carretera / Road	340.573	1.266.878	1.607.451
Tubería / Pipe	0	0	0
Otros medios / Other	0	0	0
TOTAL TRANSPORTE TERRESTRE TOTAL HINTERLAND TRAFFIC	340.573	1.266.878	1.607.451
Sin transporte terrestre / Without land transport	98.135	496.165	594.300
TOTAL TOTAL	438.708	1.763.043	2.201.751

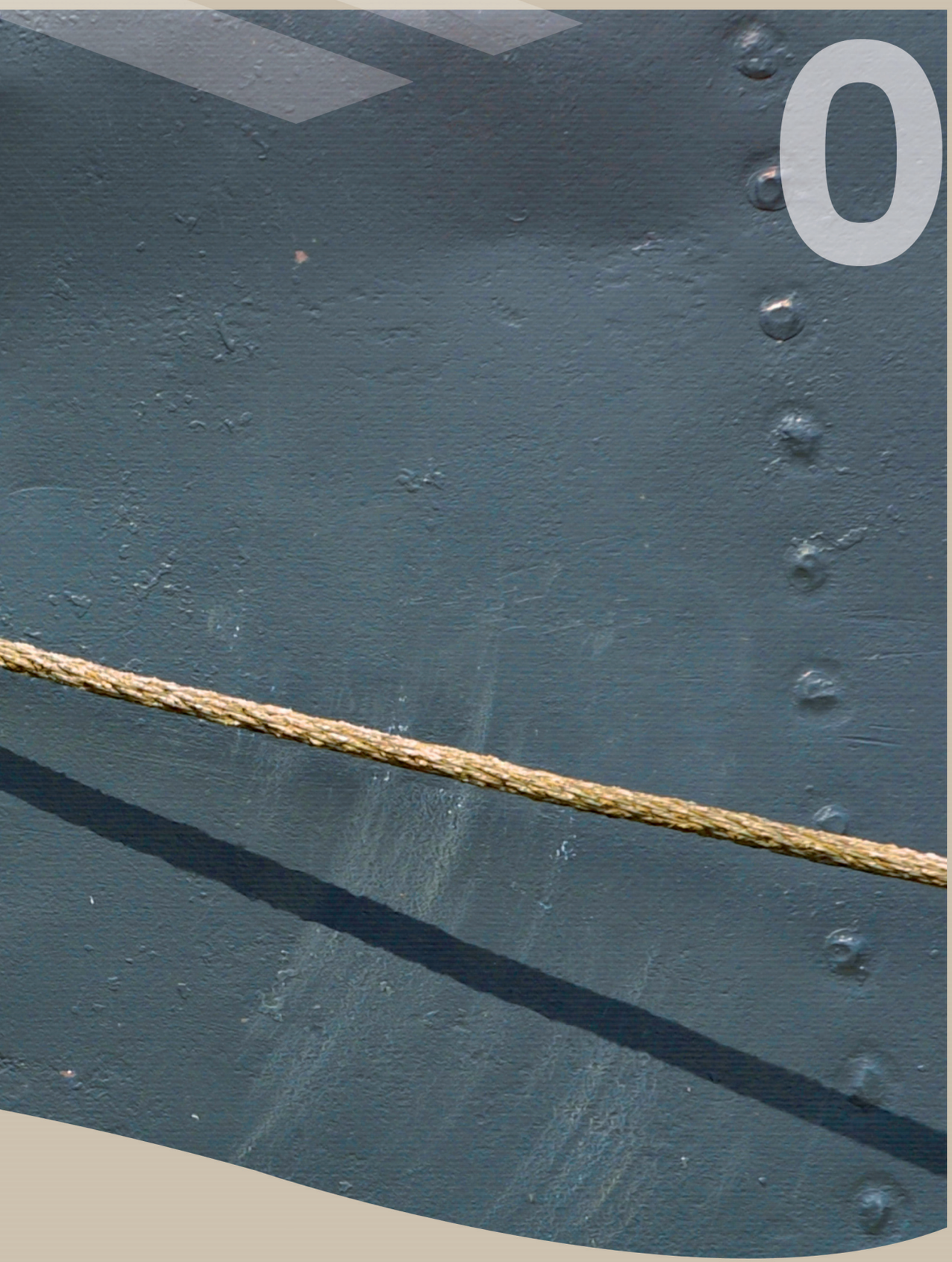


49 Tráfico terrestre
Hinterland traffic





Port utilization



05

Utilización del puerto

5.1 Utilización de muelles
Quay utilization

Muelle alineación Quay utilization		Embarque Loading	Desembarque Unloading	Total Total
DCL-ZONA DE LEVANTE		**97.505**	**218.801**	**316.306**
MLVT-MUELLE LEVANTE		76.423	111.744	188.167
Graneles Líquidos	Liquid bulks	76.423	78.396	154.819
Graneles Sólidos	Solid bulks	0	33.338	33.338
Mercancía General	General Cargo	0	10	10
MALF-MUELLE ALFAU		21.082	107.057	128.139
Graneles Líquidos	Liquid bulks	21.016	95.291	116.307
Graneles Sólidos	Solid bulks	0	10.863	10.863
Mercancía General	General Cargo	66	903	969
DCP-ZONA DE PONIENTE		**341.203**	**1.544.242**	**1.885.445**
MPO1-MUELLE PONIENTE 1 ALIN.		24.979	88.375	113.354
Graneles Sólidos	Solid bulks	0	24.025	24.025
Graneles Líquidos	Liquid bulks	0	3.020	3.020
Mercancía General	General Cargo	24.979	61.330	86.309
MPO2-MUELLE PONIENTE 2 ALIN.		4.000	479.075	483.075
Graneles Líquidos	Liquid bulks	4.000	479.075	483.075
MPO3-MUELLE PONIENTE 3 ALIN.		0	436.199	436.199
Graneles Líquidos	Liquid bulks	0	436.199	436.199
MPO4-MUELLE PONIENTE 4 ALIN.		1.035	6.210	7.245
Mercancía General	General Cargo	1.035	6.210	7.245
MCD1-MUELLE C.DATO 1.		72.504	172.027	244.531
Mercancía General	General Cargo	72.504	172.027	244.531
MCD2-MUELLE C.DATO 2.		206.491	296.036	502.527
Mercancía General	General Cargo	206.491	296.036	502.527
MCD3-MUELLE C.DATO 3.		28.563	55.480	84.043
Mercancía General	General Cargo	28.563	55.480	84.043
MCD4-MUELLE C.DATO 4.		3.631	10.840	14.471
Graneles Líquidos	Liquid bulks	0	1.989	1.989
Mercancía General	General Cargo	3.631	8.851	12.482
TOTAL TOTAL		**438.708**	**1.763.143**	**2.201.751**

52 Dársenas
Basins

Número de barcos fondeados / Number of anchored ships	49
G.T. de barcos fondeados / G.T. of anchored ships	456.293
G.T. por días de fondeo / G.T. day of anchorage	1.852.154

53 Amarres de punta
Pointed mooring

Número de barcos amarrados / Number of moored ships	0
G.T. de barcos amarrados / G.T. of moored ships	0
G.T. por días de barcos amarrados / G.T. day of moored ships	0

54 Atraques
Berths

Número de barcos atracados / Number of docked ships	12.238
Metros lineales de atraque (suma de esloras) / m.l. of docked ships (total of length)	1.076.367
Metros lineales por días de atraque / m.l. day of docked	1.249.591

55 Ocupación de superficie
Area utilization

Zonas Zones	Descubiertas (m^2 día) Uncovered (sqm/day)	Cubiertas y abiertas (m^2dia) Covered & open (sqm/day)	Cerradas (m^2dia) Closed (sqm/day)	Total Total
Zona de muelles Dock's zone	787.310	417.072	17790	1.222.172
Otras zonas Other zones	0	1.984	0	0
TOTAL TOTAL	**787.310**	**419.056**	**17.790**	**1.224.156**

56 Medios mecánicos de tierra
Mechanical shore equipment

5 6.1 Grúas Cranes

Grúas Cranes	Con gancho With hook		Con cuchara With grabs		Total Total	
	Horas Hours	Tonelad. Tons	Horas Hours	Tonelad. Tons	Horas Hours	Total Total
GRÚAS DEL SERVICIO PORT AUTHORITY						
Hasta 6 Tm / Until 6 tons						
Entre 7 y 12 Tm / From 7 to 12 tons						
Entre 13 y 16 Tm / From 13 to 16 tons						
Mayor de 16 Tm / Above 16 tons	196	12.197			196	12.197
TOTAL GRÚAS DEL SERVICIO TOTAL PORT AUTHORITY	**196**	**12.197**			**196**	**12.197**
GRÚAS DE PARTICULARES PRIVATE						
Hasta 6 Tm / Until 6 tons						
Entre 7 y 12 Tm / From 7 to 12 tons						
Entre 13 y 16 Tm / From 13 to 16 tons						
Mayor de 16 Tm / Above 16 tons						
TOTAL GRÚAS DE PARTICULARES TOTAL PRIVATE						
TOTAL GRÚAS TOTAL	**196**	**12.197**			**196**	**12.197**

5 6.2 Instalaciones especiales Special installations

Instalación y propietario Installations and owner	Horas Hours	Toneladas Tons
TOTAL TOTAL	0	**173.948**



5.7 Carretillas
Conveyor trucks

5.8 Cintas transportadoras
Conveyor belt

5.9 Palas cargadoras
Mechanic shovels

5.10 Tracción de maniobras
Railways shunting

5.11 Vagones
Wagons

5.12 Camiones
Trucks

Nº de camiones entrados en el puerto / Number of trucks entered in the port	17.205

5.13 Básculas
Weighbridges

Número de pesadas / Number of weighing-ins	3.794
Número de horas / Number of hours	317

5.14 Grúas flotantes
Floating cranes

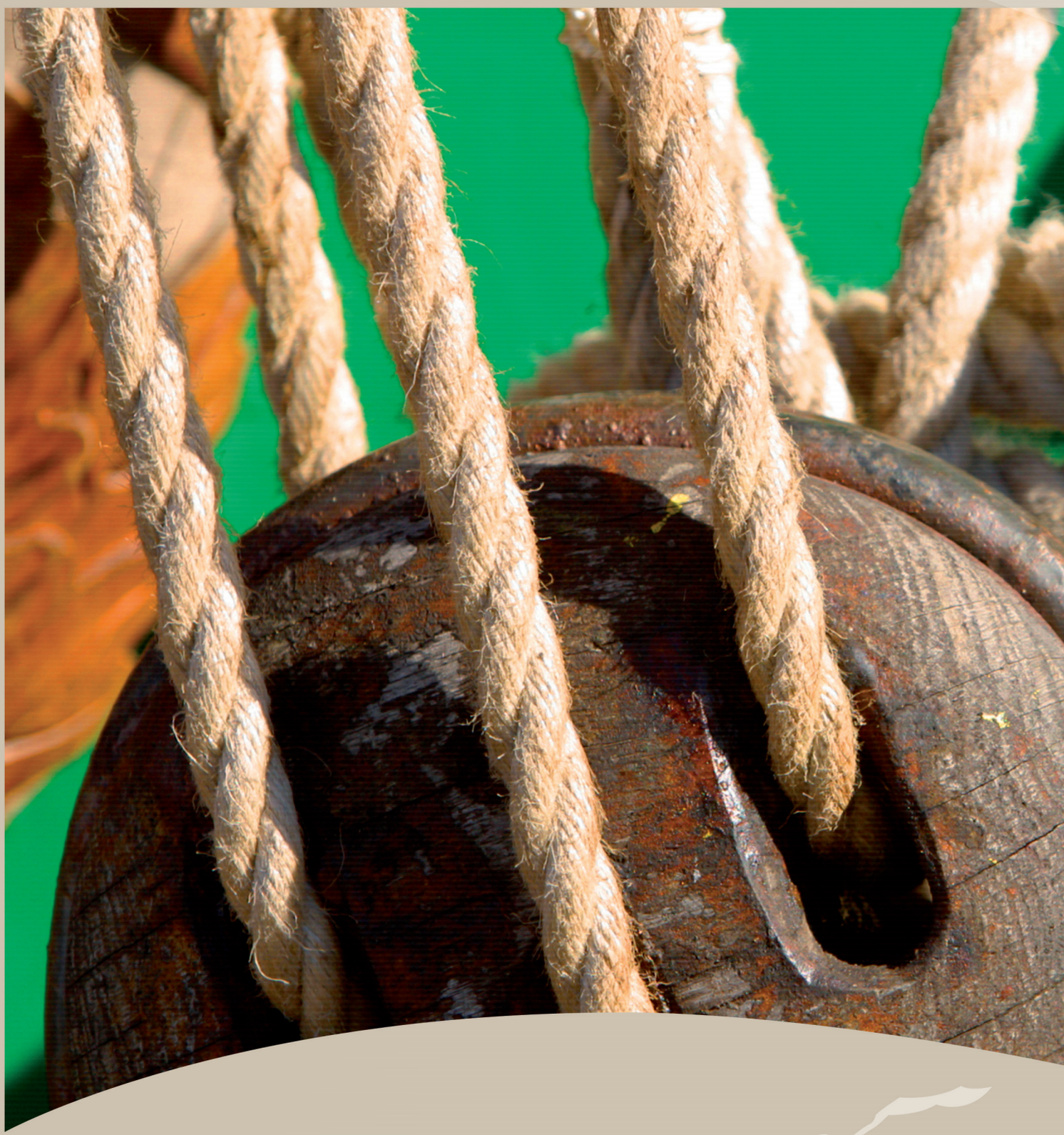
5.15 Remolcadores
Tugboats

Número de servicios / Number of services	716
Número de horas / Number of hours	506

5.16 Varaderos
Slip ways

Número de varadas / Number of running agrounds	67
Toneladas varadas / Tons	0

5.17 Descripción de terminales y muelles operativos
Description of terminals and operative quays



Works



06

Obras

6.1 Obras en ejecución o terminadas en el año
Works in execution or completed within the year

6. 1 Obras en ejecución Works in execution

Nombre de la obra Description	Presupuesto líquido Aprobado Estimate	Certificado Origen Cost to date	Certificado en año Cost this year	Situación Situation
Sistema Integrado de Seguridad: (08/13)				
Mod.nº1 del Sistema anti intrusión del muelle de Poniente. Total: 788.551,59 €, Año: 142.037,75 €, Adicional: 119.917,27 €	788.551,59	1.435.065,43	142.037,75	Terminada
Dirección facultativa al "Sistema anti intrusión del muelle de Poniente"	8.250,00	8.250,00	3.300,00	Terminada
Reforzamiento de la seguridad en la terminal de pasajeros	940.502,86	940.502,86	940.502,86	Terminada
Asistencia técnica asesoramiento a la mesa de contratación de las obras "Reforzamiento de la seguridad en la terminal de pasajeros"	1.560,00	1.560,00	1.560,00	Terminada
Adicional por modificado del "Reforzamiento de la seguridad en la terminal de pasajeros"	187.862,81	187.862,81	187.862,81	Terminada
Circuito cerrado de televisión para los espacios exteriores del Puerto	416.501,39	416.501,39	20.825,06	Terminada
Demodelación del espaldón y soterramiento de tuberías en el inicio del Dique de Poniente				
Redacción y dirección de las obras "Complementario de la mejora de la seguridad de las líneas de combustibles del dique de Poniente"	60.000,00	60.000,00	50.000,00	Terminada
Asistencia proyecto liquidación de las obras "Complementario de la mejora de la seguridad de las líneas de combustibles del dique de Poniente"	49.900,00	49.900,00	49.900,00	Terminada
Complementario de la mejora de la seguridad de las líneas de combustibles del dique de Poniente	832.015,55	832.015,55	832.015,55	Terminada
Punto de atención al transporte terrestre				
Mod. Nº 1 Obras para la instalación de un Punto de Atención al Transporte Terrestre	1.439.939,99	1.439.939,99	806.499,48	Terminada
Redacción del proyecto modificado "Obras para la instalación de un Punto de Atención al Transporte Terrestre	6.120,00	6.120,00	6.120,00	Terminada
Dirección del modificado nº 1 de las Obras para la instalación del PATT	11.580,00	11.580,00	11.580,00	Terminada
A.T. para la dirección de las obras "Instalación de un Punto de Atención al Transporte Terrestre"	57.900,00	57.900,00	40.729,66	Terminada
Acondicionamiento del aparcamiento subterráneo Complementario del modificano nº1 del PATT	239.497,54	239.497,54	239.497,54	Terminada
Dirección del complementario	11.580,00	11.580,00	11.580,00	Terminada
Redacción proyecto Complmentario del modificado nº 1 del PATT	8.500,00	8.500,00	8.500,00	Terminada
Refuerzo y mejora de infraestructuras				
Saldo liquidación "Refuerzo y mejora de los diques de Poniente y Levante"	275.876,13	275.876,13	158.076,13	Terminada
Obras de emergencia atraque nº 3 del muelle Cañonero Dato	243.119,03	243.119,03	243.119,03	Terminada
Urbanizaciónes y habilitaciones				
A.T. para la redacción del proyecto "Habilitación de la explanada de la ampliación del Puerto. Fase Inicial"	110.300,00	110.300,00	110.300,00	Terminada

Este gráfico 6.1 continúa en la siguiente página.

6.1 Obras en ejecución o terminadas en el año
Works in execution or completed within the year

Nombre de la obra Description	Presupuesto líquido Aprobado Estimate	Certificado Origen Cost to date	Certificado en año Cost this year	Situación Situation
A.T. del control y seguimiento de la entrada de materiales procedentes de derribo para su utilización como relleno en la coronación del terraplén que conformará la futura explanada de la primera fase de la Ampliación del Puerto	59.555,00	59.555,00	59.555,00	Terminada
Inversiones genéricas y menores				
Construcción de un muro de separación en las explanadas del embarque del muelle Cañonero Dato	237.898,97	237.898,97	237.898,97	Terminada
Desmontaje y colocación de una nueva cubierta en el tinglado en el dique de Levante	353.500,00	353.500,00	353.500,00	Terminada
Obras varias y menores				
Instalación de torres de señalización	36.337,84	36.337,84	36.337,84	Terminada
Saneamiento de la Estación Marítima	36.788,85	36.788,85	36.788,85	Terminada
Acondicionamiento de la red de pluviales en el dique de Poniente	86.899,15	86.899,15	86.899,15	Terminada
Acondicionamiento del atraque nº4 del muelle Cañonero Dato"	111.138,78	111.138,78	111.138,78	Terminada
Construcción de garajes para los vehículos oficiales de la oficina de la Autoridad Portuaria en el muelle España	22.995,26	22.995,26	22.995,26	Terminada
Obras urgentes de impermeabilización de fachadas, locales y oficinas de Transportes Terrestres	75.178,89	75.178,89	75.178,89	Terminada
Remodelación de la carpintería exterior en las oficinas de Transportes Terrestres	49.768,94	49.768,94	49.768,94	Terminada
Acondicionamiento del solar en Camino de Servico	37.698,02	37.698,02	37.698,02	Terminada
Rehabilitación de la torre de Control de la Dársena Deportiva	54.000,00	10.993,96	10.993,96	En ejecución

Este gráfico 6.1 continúa en la siguiente página.



61 Obras en ejecución o terminadas en el año
Works in execution or completed within the year

Nombre de la obra Description	Presupuesto líquido Aprobado Estimate	Certificado Origen Cost to date	Certificado en año Cost this year	Situación Situation
Viene de la página anterior.				
Suministros				
Temporal de lluvias nº8: Adquisición de dos motobombas de aspiración	30.000,00	30.000,00	30.000,00	Terminada
Adquisición de una moto para el Servicio de Conserjería	3.790,00	3.790,00	3.790,00	Terminada
Adquisición y montaje de una estación meteorológica para el centro de coordinación de servicios del Puerto de Ceuta	3.406,52	3.406,52	3.406,52	Terminada
Adquisición e instalación de un radar en torre de control del Puerto	40.155,44	40.155,44	40.155,44	Terminada
Adquisición de un reloj para el control horario para las oficinas de esta Entidad situadas en el muelle España	2.104,53	2.104,53	2.104,53	Terminada
Adquisición e instalación de un receptor GPS para el Centro de Control del Puerto	4.474,74	4.474,74	4.474,74	Terminada
Adquisición e instalación de pantallas informativas en la Estación Marítima del Puerto	9.116,95	9.116,95	9.116,95	Terminada
Adquisición e instalación de una línea repartida para las nuevas explanadas de Poniente	49.900,00	49.900,00	49.900,00	Terminada
Adquisición de equipos de iluminación para el taller de electricidad	20.364,12	20.364,12	20.364,12	Terminada
Estudios y servicios				
Convenio "Investigación de las alternativas posibles para el abrigo y mejora de la operatividad de una nueva Dársena para embarcaciones auxiliares en el Puerto de Ceuta	5.000,00	34.000,00	34.000,00	Terminada
A.T. para la redacción del proyecto "Cierre de la rampa deportiva existente"	4.680,00	4.680,00	4.680,00	Terminada
A.T. para la redacción del proyecto "Remodelación del muelle España"	47.000,00	47.000,00	47.000,00	Terminada
Equipos Informáticos				
Adquisición de hardware para la renovación de equipos. /año 2009	24.000,00	24.000,00	24.000,00	Terminada
Adquisición de un sistema de almacenamiento centralizado con servicios de ficheros CIFS (Windows)	19.376,00	8.000,00	8.000,00	En ejecución
Señales Marítimas				
Adquisición de dos torres de balizamiento	7.384,00	7.384,00	7.384,00	Terminada
Sustitución de dos torres de balizamiento	1.300,23	1.300,23	1.300,23	Terminada
Adquisición de destelladores	1.464,00	1.464,00	1.464,00	Terminada
Aplicaciones informáticas				
Adquisición de licencias software de ofimática y sistemas operativos	17.816,84	17.816,84	17.816,84	Terminada
Adquisición e implantación de software para la migración de la contabilidad actual	32.860,00	9.738,00	9.738,00	En ejecución
Adquisición de licencias Navision Attain 5.0	4.068,00	4.068,00	4.068,00	Terminada
Adquisición de licencias de autocad 2010	20.691,84	20.691,84	20.691,84	Terminada
Adquisición de licencias de software de Sistema Operativo y protección de virus	3.155,00	3.155,00	3.155,00	Terminada
Inversión financiera	24.000,00	24.000,00	24.000,00	Terminada
TOTAL INVERTIDO			**5.353.369,74**	

61

Obras en ejecución o terminadas en el año
Works in execution or completed within the year



6. 2 Descripción de las inversiones más importantes ejecutadas en el año 2009
Description of the most important investments carried out during the year 2009

Sistema integrado de seguridad

Esta actuación tiene un total autorizado en el Plan de Inversiones para el periodo 2008/2009 de 2.102.636,80 €, de los cuales se ha certificado en el año 2009 la cantidad de 1.275.263,42 €, destacando dos actuaciones:

- Modificado nº1 del "Sistema de anti-intrusión del muelle de Poniente" que tiene un presupuesto total de 788.551,59 €, habiéndose certificado en el año 2009 de 142.037,75 €. Esta actuación consiste en dotar a la zona de una serie de medios de seguridad física y electrónica, dado el alto riesgo de intrusión por parte de inmigrantes ilegales a partir de las escolleras.
- Modificado nº1 del "Reforzamiento de la seguridad en el terminal de pasajeros" que tiene un presupuesto total de 1.128.365,67 €, habiéndose certificado en el año 2009 la totalidad de la actuación. Esta inversión supone el desarrollo de obras de reforzamiento de la seguridad en la terminal de pasajeros compuesto por una sería de medios físicos y electrónicos.

Instalación de un punto de atención al transporte terrestre

Esta línea de actuación está formada por el modificado nº1 de las obras "Instalación de un Punto de Atención al Transporte Terrestres" y "Acondicionamiento del aparcamiento subterráneo del PATT"

A) Modificado nº1 de las obras "Instalación de un Punto de Atención al Transporte Terrestre". Ejecución de un edificio en una sola planta de 1.176 m² destinado a albergar las instalaciones para la inspección y el control sanitario, así como los servicios portuarios de intervención fiscal vinculados a la Agencia Estatal de Administración Tributaria.

- Presupuesto: 1.548.739,99 €
- Anualidad 2009: 864.929,14 €

B) "Acondicionamiento del aparcamiento subterráneo del PATT". La actuación anterior supuso, entre otros aspectos el aprovechamiento del espacio disponible bajo rasante como garaje y almacén. Siendo esta inversión el acondicionamiento según normativa de este semisótano, así como el remate de la urbanización adyacente al edificio.

- Presupuesto: 259.577,54 €
- Anualidad 2009: 259.577,54 €

Actualmente ambas actuaciones han sido adjudicadas a la empresa Conserman, S.L. y ejecutadas estando pendientes de su recepción.

FEDER
Fondo Europeo de Desarrollo Regional
"Una manera de hacer Europa"

Mejora de la seguridad de las líneas de combustibles del dique de poniente

Consistente en el soterramiento de las tuberías de inflamables en zanja paralela al canal de tuberías, redistribución de las tuberías del canal situando en cada separación de este las tuberías por empresa propietaria, separación del canal interna al dique, con las tuberías de las empresas ENDESA y DUCAR y separación del canal junto a terrenos ganados al mar, con las tuberías de la empresa CEPSA.

- Presupuesto: 965.589,69 €
- Anualidad 2009: 931.915,55 €

FEDER
Fondo Europeo de Desarrollo Regional
"Una manera de hacer Europa"

Habilitación de la explanada 'Ampliación del Puerto de Ceuta. Fase Inicial'

Esta actuación tiene un total autorizado en el Plan de Inversiones para el periodo 2009/2012 de 6.670 miles de euros, de los cuales se ha certificado en el año 2009 la cantidad de 169.855,00 €, destacando en dicho periodo las asistencias técnicas tanto para el "Control y seguimiento de la entrada de materiales procedentes de derribo para su utilización como relleno en la coronación del terraplén que formará la futura explanada de la ampliación" como la redacción del proyecto: Habilitación de la explanada de la "Ampliación del puerto. Fase Inicial", ambas asistencias han sido certificadas en el año 2009 por un importe de 169.855,00 €.

- Presupuesto: 6.670.000,00 €
- Certificado 2009: 169.855,00 €

FEDER
Fondo Europeo de Desarrollo Regional
"Una manera de hacer Europa"

Las obras de la Habilitación de la explanada de la "Ampliación del puerto de Ceuta. Fase Inicial fue adjudicada el 17 de noviembre de 2009 y se prevé su inicio en marzo de 2010. Las mismas consistirán en el acondicionamiento de la nueva explanada del puerto para destinarla a actividades industriales y logísticas. En la zona industrial los trabajos comprenden los nuevos viales con la previsión de todos los elementos de urbanización. En la zona logística los trabajos comprenden un tratamiento superficial y su sistema provisional de drenaje. La actuación contempla además un cerramiento que separe ambas zonas.

El presupuesto de las obras es de 4.987.164,20 € y con la siguiente distribución:

Año	Programado
2010	2.000.000,00 €
2011	2.000.000,00 €
2012	987.164,20 €
TOTAL	**4.987.164,20 €**

62 Breve descripción de las obras más importantes. 2009
Short description of the most important works. 2009

Integrated Securiry System

This action received a total of 2,102,636.80 Euros as authorized in the Investment Plan for the period 2008/2009, of which 1,275,263.42 € were certified in 2009, notably in two areas:

- Modification no. 1 of the "anti-intrusion system in the West Wharf" with a total budget of 788,551.59 Euros, 142,037.75 Euros of which were certified in 2009. This action consits of providing the area with physical and electronic security given that there is a high risk of intrusion by illegal immigrants along the breakwaters.
- Modification no. 1 of "Strengthening the security in the passenger terminal" which had a total budget of 1,128,365.67 Euros, the action being carried out in its totality in 2009. This investment involved the development of works to reinforce security in the passenger terminal both physically and electronically.

Installation of a service point for land transport

This line of action is made up of modification no. 1 of the works "Installation of a Service Point for Land Transportation" and "provision of underground Parking for the Service Point".

FEDER
Fondo Europeo de Desarrollo Regional
"Una manera de hacer Europa"

A) Modification no. 1 of the works "Installing a Service Point for Land Transport." Construction of a single storey building of 1,176 mÇ intended to house facilities for health inspection and control as well as port services for fiscal intervention linked to the State Tax Administration Agency.

- Budget: 1.548.739,99 €
- Annuity 2009: 864.929,14 €

B) "Provision of underground parking for the Service Point for Land Transportation"
The previous action meant, among other things, the availability of space below ground level which could be used for storage and parking. The investment is for fitting out the basement according to legislation, and for conditioning the development adjacent to the building

- Budget: 259.577,54 €
- Annuity 2009: 259.577,54 €

Currently both actions have been awarded to and carried out by the company Conserman SL and are awaiting handover.

Improvement to the safety of the fuel lines along the western seawall

Consisting of: burying pipelines for flammables in underground trench installations parallel to the pipeline channel; redistributing pipelines in each channel into separate company pipelines; separating the internal channel of the seawall with the pipelines from ENDESA and DUCAROIR; and separating the channel next to the land regained from the sea with the CEPSA pipeline.

FEDER
Fondo Europeo de Desarrollo Regional
"Una manera de hacer Europa"

- Budget: 965.589,69 €
- Annuity 2009: 931.915,55 €

Preparation of esplanade 'Ceuta Port expansion. Initial phase'

This action has a total of 6,670,000 € authorized in the Investment Plan for the period 2009/2012, with 169,855 € being certified in 2009. To be noted in this period is the technical assistance for both the "Control and monitoring of demolition materials for use as filler in the crowning of the embankment forming the future esplanade in the expansion" as well as the drafting of the project: Preparation of the esplanade for the "Expansion of the port. Initial Phase". In both cases assistance for 2009 was certified at 169,855 €.

FEDER
Fondo Europeo de Desarrollo Regional
"Una manera de hacer Europa"

- Budget: 6.670.000,00 €
- Annuity 2009: 169.855,00 €

Works on the preparation of the esplanade in the "Expansion of the port of Ceuta. Initial Phase" were awarded on November 17, 2009 and are expected to start in March 2010.They consist of preparing the new esplanade of the Port for industrial and logistics use. In the industrial area work includes new roads with the provision of all urban facilities. In the logistics area the work includes surface treatment and temporary drainage systems. The action also provides fencing to separate the two areas.

The budget for the works is 4.987.164.20 Euros to be distributed as follows:

Year	Planned
2010	2.000.000,00 €
2011	2.000.000,00 €
2012	987.164,20 €
TOTAL	**4.987.164,20 €**

6 3 Obras incluidas en el Programa Operativo Feder
Works incluided in the Feder Operating Programme

6. 3 Obras incluidas en el Programa Operativo Feder 2007-2013 y no ejecutadas en 2009
Works incluided in the Feder Operating Programme 2007/2013, which were not carried

Demolición y soterramiento de tuberías en inicio del dique de poniente

Las obras consisten en la ejecución de una galería subterránea con forma de cajón de hormigón armado, en el cual se ubicarán las tuberías de combustible que actualmente discurren por el espaldón del dique de Poniente, finalizando con la demolición de los 405 m. del espaldón existente en la primera alineación del mencionado dique:



- El coste total de la operación ha ascendido a la cantidad de 2.018.611,96 €.
- El gasto ejecutado total al 31 de diciembre de 2009 ha sido de 2.018.611,96 €.

La obra tuvo comienzo el 20 de diciembre de 2005 y la finalización de la misma el 16 de febrero de 2008, teniendo por tanto una duración de 26 meses.

Los indicadores operativos asignados a la obra son: metros lineales de tuberías de combustible instalados, y metros lineales de tuberías de agua instalados, que a la fecha de finalización han sido 4.111 ml y 415 ml respectivamente. Esto ha supuesto un total de 4.526 metros de tuberías instaladas.

Refuerzo y mejora de los diques de poniente y levante

Las obras han consistido en la reparación parcial de las infraestructuras dañadas, que básicamente corresponden a: 1) Grietas longitudinales aparecidas en el vial adosado al dique de Poniente; 2) Asentamientos de los tinglados ubicados en la tercera alineación del citado dique; 3) Daños en la valla de cerramiento existente sobre el espaldón y reposición de la coronación de los morros de Poniente y Levante.





- El coste total de la operación ha ascendido a la cantidad de 2.817.654,99 €.
- El gasto ejecutado total al 31 de diciembre de 2009 ha sido de 2.817.654,99 €.

La obra tuvo comienzo el 29 de septiembre de 2006 y la finalización de la misma el 29 de noviembre de 2007, teniendo por tanto una duración de 14 meses.

El indicador operativo elegido para esta obra es: metros cuadrados de pavimento reparado. A la finalización de la obra el número total de metros cuadrados reparados ha sido de 2.470 m^2.

Refuerzo y mejora de la dársena deportiva

Las obras objeto de ésta contratación, consisten en reconstrucción del manto principal de escollera del dique del puerto deportivo mediante escolleras de 3 Tn., adaptando el talud existente (1H:1V) al talud 1,5H:1V, hasta la cota +3,20 sobre B.M.V.E. Asimismo se prevé la construcción de un muro botaolas sobre el manto de protección principal, el cual tendrá una longitud de 180 metros desde el arranque del dique hasta el morro. Dicha obra se completa con las unidades necesarias de pantalanes y fingers que quedaron averiados tras el temporal y la reposición de las redes de fontanería y electricidad dañadas.





- El coste total de la operación ha ascendido a la cantidad de 745.895,31 €.
- El gasto ejecutado total al 31 de diciembre de 2009 ha sido de 745.895,31 €.

La obra tuvo comienzo el 22 de julio de 2008 y la finalización de la misma el 22 de diciembre de 2009, teniendo por tanto una duración de 17 meses.

Los indicadores seleccionados para esta actuación han sido: toneladas de escollera utilizada y metros lineales de pantalán reparado. A la finalización de la obra el valor de dichos indicadores han sido de 9.123 tn de escollera y 257 ml de pantalán.

62 Obras incluidas en el Programa Operativo Feder
Works incluided in the Feder Operating Programme

out in the year 2009

Demolition and creatig of subterranean piping at the start of the western dike

The works consist of the execution of the subterranean corridor of reinforced concrete, in which the combustible tubes will be located, which presently run by the dikes western entrenchment, causing the demolition of the 405 metres of existing entrenchment in the first part of the mentioned dike:

- The total cost of the operation has increased to the amount of 2.018.611,96 €.
- The total amount spent on the 31st of December 2009 was 2.018.611,96 €.

The works started on the 20th of December 2005, and ended on the 16th of February 2008, lasting a duration of 26 months.

The assigned operating indicators of the works are: linear metres of installed combustible tubing, and linear metres of installed water tubing which, at the time of finalisation were 4,111 metres and 415 metres respectively; which means a total of 4,526 metres of installed tubing

Strenghtening and improvement of the westerly and easterly dikes

The work consisted in the partial reparation of the damaged infrastructure, which basically involve: 1) Longitudinal cracks which appeared in the road alongside the westerly dike; 2) Settlements on the platform located on the third line-up of the mentioned dike; 3) Damage to the existing closing fence on the entrenchment and the replacement of the coronation of the westerly and easterly mouths.

- The total cost of the operation has increased to the amount of 2.817.654,99 €.
- The total amount spent on the 31st of December 2009 was 2.817.654,99 €.

he works started on the 29th of September 2006 and ended on the 29th of November 2007, lasting a duration of 14 months.

The assigned operating indicator of the works is: square metres of repaired pavement. At the end of the works the total amount of repaired metres squared was 2,470 $m.^2$.

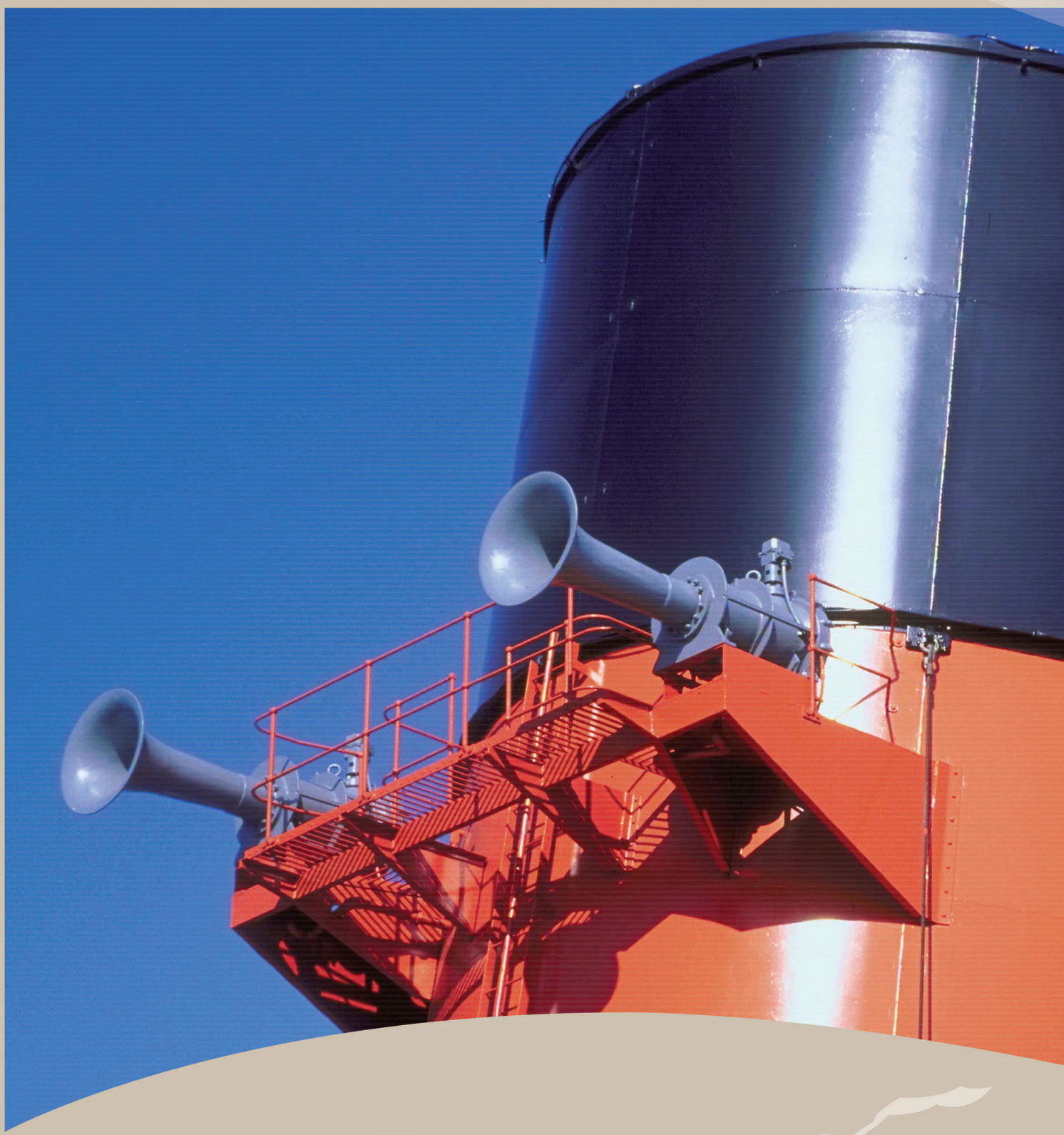
Strengthening and improvement of the sports dock

The contracted purpose of these works consist of the reconstruction of the main breakwater cloak of the dike of the sports dock using breakwaters of 3 Tn., adapting the existing slope (1H:1V) to the slope of 1.5H:1V, to the elevation of +3.20 on the B.M.V.E. Likewise, the predicted construction of a wave wall on the main protection cloak, which will be 180 metres long from the start of the dike to its mouth. Said works also include reparation of the necessary jetty and fingers units which remained broken after the storm, and the repositioning of the damaged plumbing and electricity network.

- The total cost of the operation has increased to the amount of 745.895,31 €.
- The total amount spent on the 31st of December 2009 was 745.895,31 €.

The works began on the 22nd of July 2008 and finished on the 22nd of December, lasting a duration of 17 months.

The assigned indicators for this project were: tons of breakwater used, and linear metres of jetty repaired. At the end of these works, the value of said indicators was 9.123 Tn of breakwater, and 257 metres of jetty.



Regular shipping lines



07

Líneas marítimas regulares

7 1 Escalas regulares
Regular calls

7 1 Escalas regulares Regular calls

Denominación Line	Consignatario Agent	Ruta Service	Frecuencia Frecuency
EUROFERRYS PACIFICA	EUROPA FERRYS, SA	Algeciras - Ceuta - Algeciras	1825
MILENIUM DOS	EUROPA FERRYS, SA	Algeciras - Ceuta - Algeciras	78
ALGECIRAS JET	ALFASHIP BACOMAR S.L.	Algeciras - Ceuta - Algeciras	1009
TARIFA JET	ALFASHIP BACOMAR S.L.	Algeciras - Ceuta - Algeciras	1
CEUTA JET	ALFASHIP BACOMAR S.L.	Algeciras - Ceuta - Algeciras	862
MILENIUM DOS	CIA. TRASMEDITERRANEA, S.A.	Algeciras - Ceuta - Algeciras	255
ALBORAN	CIA. TRASMEDITERRANEA, S.A.	Algeciras - Ceuta - Algeciras	1560
LAS PALMAS DE GRAN CANARIA	CIA. TRASMEDITERRANEA, S.A.	Algeciras - Ceuta - Algeciras	50
PASSIO PER FORMENTERA	EUROMAROC 2000, S.L	Algeciras - Ceuta - Algeciras	416

Escalas regulares 7.1 continúa en la siguiente página.



7.1 Escalas regulares
Regular calls

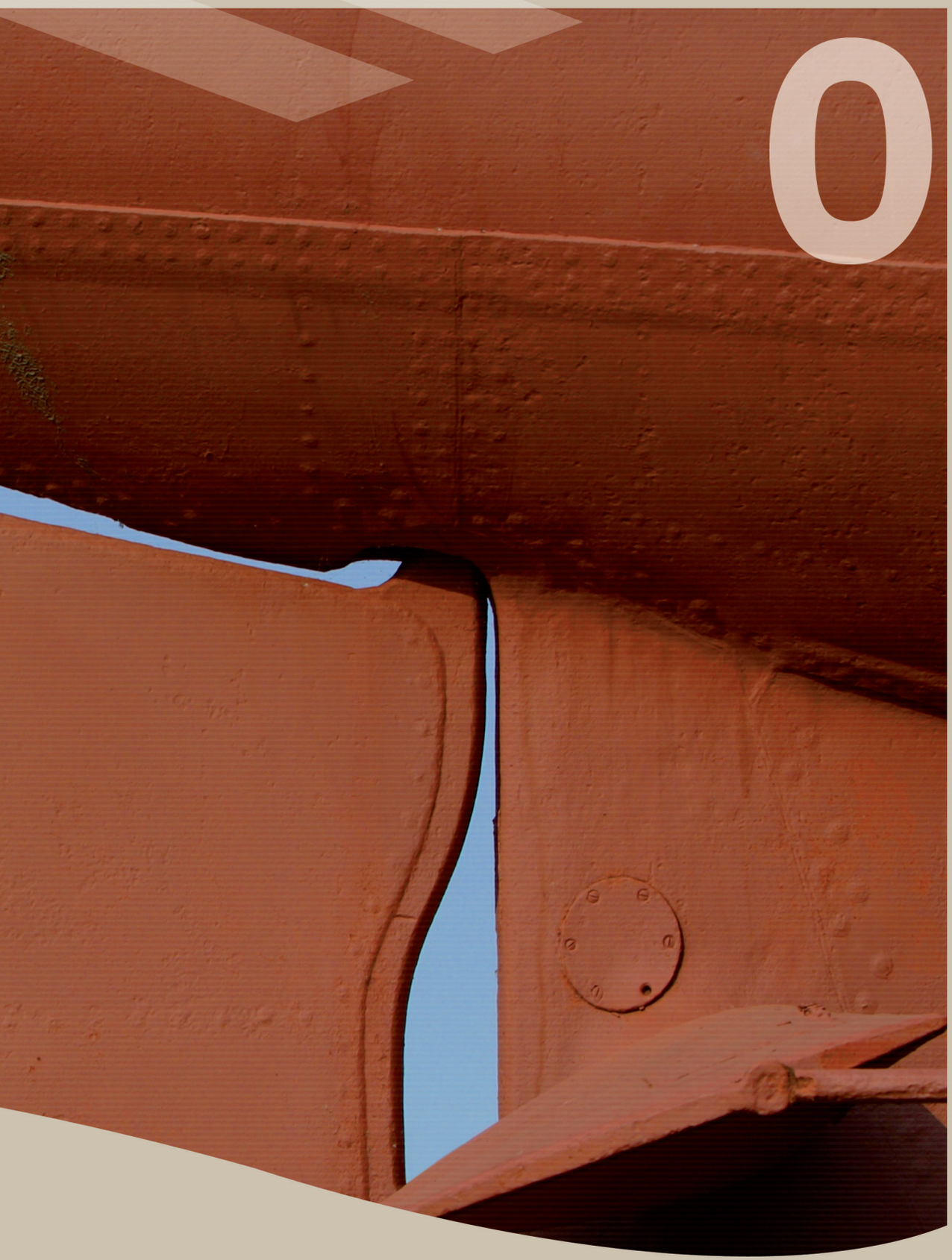
Viene de la página anterior

Denominación Line	Consignatario Agent	Ruta Service	Frecuencia Frecuency
JAUME II	EUROMAROC 2000, S.L	Algeciras - Ceuta - Algeciras	4
MARTIN I SOLER	EUROMAROC 2000, S.L	Algeciras - Ceuta - Algeciras	1
FEDERICO GARCIA LORCA	EUROMAROC 2000, S.L	Algeciras - Ceuta - Algeciras	93
JAUME III	EUROMAROC 2000, S.L	Algeciras - Ceuta - Algeciras	15
AVEMAR DOS	EUROMAROC 2000, S.L	Algeciras - Ceuta - Algeciras	1486
ISLA DE LOS VOLCANES	JOSE SALAMA Y CIA.	Málaga - Ceuta - Málaga	120
VOLCAN DE TINACHE	JOSE SALAMA Y CIA.	Málaga - Ceuta - Málaga	12
GERTRUD	JOSE TRUJILLO ZAFRA, S.L.	Exterior - Ceuta	9
LIDON B	MILLER Y CIA. S.A.	Algeciras - Ceuta - Algeciras	269





Port companies and port services



08

Empresas y servicios portuarios

81 Empresas y servicios portuarios
Port companies and port services

8.1 Empresas consignatarias Shipping agents

Razón social / Firm	Domicilio Social / Adress	C.P. / P.C.	Teléfono / Telephone	Fax / Fax
Alfaship Bacomar, S.L	Estación Marítima, planta baja	51001	630 985014	956 507605
Antonio Molina Algeciras, S.L	Paseo de las Palmeras, 2	51001	956 519583	956 519580
Bominflot, S.A	Marina Española, 15	51001	956 510846	956 519448
EuroMaroc 2000, S.L.	Estación Marítima, planta baja	51001	856 205190	856 205190
Gibunco Ship Agency, S.L.	Estación Marítima, planta alta	51001	956 522188	956 505440
Global Agency Ceuta, S.L.	Crta. San Amaro, s/n (Edificio Ducar)	51001	956 524881	956 516034
Integral Transport Service, S.A.	Polig. Ind. La Menacha, nave 6.22	11205	956 626810	956 626806
José Trujillo Zafra, S.L	Paseo del Revellín, 1	51001	956 512847	956 511412
José Salama y Cía, S.L	Marina Española, 21	51001	956 514644	956 516204
Marítima del Estrecho Ceuta, S.A	Marina Española, 14	51001	956 511754	956 516270
M H Bland, S.L.	Virgen de Africa, 29	51001	956 508628	956 506759
Miller y Cía., S.A.	Estación Marítima, planta baja	51001	956 500304	956 502005
Operinter Logistics Andalucía, S.A.	Avda. la Unión, 10	11206	902 324008	956 603869
Servicios y Repuestos Marítimos, S.L (SERMASA)	Dique de Poniente, s/n	51001	956 502917	956 500114

8.2 Agentes de transporte y aduanas Transport and customs agents

Agencia Partida, S.A.	Marina Española, 9	51001	956 513321	956 516591
Agencia Paublete, S.L	Marina Española, 9	51001	956 514836	956 512183
Agencia Remigio	Paseo del Revellín, 25	51001	956 511008	956 510171
Aridos Transportes del Estrecho, S.A.	Avda. Ejército Español	51002	956 501980	956 505822
Abylatrans, S.L.	Hermanos Gomez Barceló, 1	51001	956 513294	956 511717
Ceuta Express, S.L	Muelle España, nave 1 - 9	51001	956 508873	956 508873
Consignaciones Prieto, S.L.	Paseo del Revellín, 1	51001	956 511148	956 510103
Ematra, S.L.	Urano, 24	51002	956 509443	
Gamero y Ferrer, S.L.	Millan Astray,	51001	956 516097	
Mudatrance	Muelle Cañonero Dato s/n	51001	956 522022	956 522023
Transportes Corbacho, S.L.	Velarde, 5 – 1ºA	51001	619 089164	952 964920
Transcomar, S.L	Muelle Cañonero Dato, s/n	51001	956 522177	956 508757
Transportes Nieves, S.A.	Muelle Poniente, s/n	51001	956 504411	956 521049
Servimensa, S.L.	Muelle de Poniente, s/n	51001	956 522163	956 522337
Remigio J. González Martínez	Paseo del Revellín, 25	51001	956 510171	956 516171
Prieto Orozco, José Mª	Marina Española, 24	51001	956 515880	956 515878
J. Pérez Muñoz-Subiris, S.L.	Paseo del Revellín, 1	51001	856 200224	856 200042
Cabeza Rivas, Francisco	Marina Española, 24	51001	956 511754	956 516270
Enriquez Cardona, Ramón	Millan Astral, 11	51001	956 512034	956 524044
González Martínez, Remigio	Paseo del Revellín 25	51001	956 511008	956 516591
Partida Figuerola, Eduardo	Marina Española, 9	51001	956 513321	956 516591
Paublete Claros, Antonio	Marina Española, 9	51001	956 514836	956 512183
Pérez-Muñoz Subiris, Joaquín	Paseo del Revellin, 1	51001	856 200224	856 200042
Prieto Orozco, Jose Mª	Paseo del Revellín, 1	51001	956 511148	956 510103

8.3 Empresas de servicios a buques Ships service companies

C.C.S. (Centro Coordinación de Servicios)	Muelle España, s/n	51001	956 527012	956 527010
Corporación de Prácticos de Ceuta	Dique de Poniente, s/n	51001	956 501524	956 501524
Cruz Roja del Mar.	Marina Española, 24	51001	956 525000	956 516257
Faro de Punta Almina	Faro de Punta Almina	51005	956 516953	956 511634
Observatorio Meteorológico	Explanada de Poniente s/n	51001	956 505107	
Remolcadores "Sertosa"	Poblado Marinero, 34	51001	956 515185	956 511744
Sdad. Cooperativa de Amarradores	Dique de Poniente, s/n	51001	956 521213	956 505388
Servicio Marítimo de la Guardia Civil	Dársena Puerto Deportivo	51001	956 524735	956 525617

81 Empresas y servicios portuarios
Port companies and port services

Razón social Firm	Domicilio Social Adress	C.P. P.C.	Teléfono Telephone	Fax Fax
8.4 Suministro de combustible Bunker supply				
Bominflot, S.A	Marina Española, 15	51001	956 510846	956 519448
Cepsa, S.A / Cepsa Marine Fuels	Playa Benítez s/n	51004	956 522055	956 502654
Petrolífera Dúcar	Ctra. de San Amaro, s/n	51001	956 513643	956 511428
8.5 Suministro de provisiones Provisions supply				
Cosmos Ship Ceuta S.L	Dique de Poniente, 3	51001	956 504398	956 503963
Francisco Padilla Roman	Dique de Poniente	51001	956 500660	956 501801
José Salama y Cía, S.L	Marina Española, 21 – 3º B	51001	956 514644	956 516204
Hermanos Gómez Duzman, S.L.	Dique de Poniente s/n	51001	956 502503	956 502082
Marítima del Estrecho Ceuta, S.A.	Marina Española, 14	51001	956 511754	956 516270
Sermasa, S.A.	Dique de Poniente, s/n	51001	956 502917	956 500114
Welcome, S.L.	Dique de Poniente, s/n	51001	956 503014	956 503014
8.6 Compañías navieras Shipping company				
Compañía Trasmediterránea, S.A	Estación Marítima	51001	956 505374	956 504391
Balearia, Eurolineas Marítimas, S.A.	Estación Marítima	51001	856 205190	956 501505
Buquebus, España, S.A	Estación Marítima	51001	956 505353	956 501505
Euroferrys, S.A.	Estación Marítima	51001	956 507070	956 505588
NAVICEUTA, S.L.	Poblado Marinero, 34	51001	956 519446	956 517544
Compañía Naviera de Ceuta	Estación Marítima	51001	956 522016	956 505588
F.R.S. Iberia, S.L.	Estación Marítima	51001	956 627440	956 627444
8.7 Servicios oficiales Administrative services				
Aduana. Intervención de Registro del Territorio Franco	Avda. Cañonero Dato s/n	51001	956 508912	956 508892
Cámara de Comercio, Industria y Navegación	Avda. Cañonero Dato s/n	51001	956 509590	956 509589
Capitanía Marítima de Ceuta.	Muelle España, s/n	51001	856 205017	956 504630
Cofradía de Pescadores	Muelle de Pescadores s/n	51001		
Colegio Oficial de Agentes de Aduanas	Paseo del Revellín, 1- 25	51001	956 511409	956 516591
Comandancia Militar de Marina	Avda. Cañonero Dato s/n	51001	956 522642	956 522643
Consejo de Usuarios del Transporte Marítimo de Ceuta	Avda. Cañonero Dato, s/n	51001	956 509590	956 509589
Guardia Civil. Oficina del Puerto	Estación Marítima, s/n	51001	956 522281	956 522282
Instituto Social de la Marina (Casa del Mar)	Avda. Cañonero Dato, 20	51001	956 500240	956 501709
Área de Fomento (Deleg. del Gobierno)	Avda. Cañonero Dato s/n	51001	956 984460	956 502041
Policía Nacional. (Comisaría de Inmigración)	Estación Marítima, s/n	51001	956 521645	
Sanidad Exterior	Avda. Cañonero Dato, s/n	51001	956 984430	
Sociedad Estatal Estiba y Desestiba, S.A.	Muelle España, s/n	51001	956 527000	956 527001



Port sports and Marina Dry Dock



09

Dársena deportiva y Marina Seca

9.1 Datos técnicos Dársena deportiva
Technical data Sports basins

Dársena deportiva

INFORMACIÓN TÉCNICA
- Localizacin terrestre: CEUTA
- Carta nutica: 4511
- Localizacin: 35 53 N -005 18 W.
- Radio: banda marina canal 9, Fz 156.450
- Superficie de tierra: 36.934,54 m²
- Espejo de agua: 33.307,40 m²

SERVICIOS GENERALES
- Información (en las oficinas de Dársena Deportiva)
- Suministro de combustible (gas-oil, gasolina)
- Informacin meteorolgica
- Servicios de aseos y duchas
- Aparcamientos
- Seguridad 24 horas
- Servicio de marinera 24 horas
- Recogida de basura en cabeza de pantalan

SERVICIOS DE PANTALÁN
- Electricidad y agua

CARACTERÍSTICAS DEL PUERTO
- Pantalanes: 7
- Sistema de amarre: atraque en punta, cornamusa.
- Muelle norte: atraque en punta, 130 m. lineales.
- Muelle este: 2 alineaciones, atraque en punta, 80 m. lineales de atraque
- Muelle oestre: atraque en punta, 60 m. lineales.
- Muelle noroeste: atraque en punta, 35 m. lineales.

ATRAQUES
- Capacidad total: 428 unidades.

MARINA SECA
- Capacidad total: 50 unidades..

MARINA HÉRCULES (MAHERSA)
PUERTO DEPORTIVO
AVD. JUAN PABLO II - 51001 CEUTA
TEL. / FAX: +34 956 525 001

Sports basins

TECHNICAL INFORMATION
- Land location: CEUTA
- Nautical Mapa: 4511
- Position: 35 53 N -005 18 W.
- Radio: Shipping band channel 9, FZ. 156,450
- Land surface area: 36.934,54 m²
- Sater surface area: 33.307,40 m²

GENERAL SERVERS
- Information (in the Sport basins)
- Provision of fuel (diesel, petrol)
- Meteorological information
- Toilet and shower facilities
- Car Parks
- 24 hour security
- General boat services
- Rubbish collection from the head of the jetty

JETTY SERVICES
- Electricity and water

PORT INVENTORY AND DIMESIONS
- Jetties: 7
- Mooring system: mooring, cleats.
- North dock: mooring, 130 linear meters.
- East dock: 2 alignments, mooring, 80 linear meters.
- West dock: mooring, 60 linear meters.
- North- West dock: mooring, 35 linear meters.

ATRAQUES
- Total capacity: 428 boats.

MARINA DRY DOCK
- Total capacity: 50 boats.

MARINA HÉRCULES (MAHERSA)
PUERTO DEPORTIVO
AVD. JUAN PABLO II - 51001 CEUTA
TEL. / FAX: +34 956 525 001

9 1 Ocupación Dársena deportiva
Ocupation Sport basins

9 2.1 Embarcaciones base Fishing fresh ships

Ocupación dársena deportiva situación 31 de diciembre de 2009	
MUELLE OESTE	23
PANTALAN "A"	50
PANTALAN "B"	57
PANTALAN "C"	56
PANTALAN "D"	52
PANTALAN "E"	52
PANTALAN "F"	47
PANTALAN "G"	39
TOTAL	**376**
MARINA SECA	42
TOTAL EMBARCACIONES	**418**

Ocupación máxima estimada		Ocupación actual	
ATRAQUES	428		376
TIERRA	50		42

% Ocupación actual	
ATRAQUES	87,85 %
TIERRA	84,00 %

9 2.2 Embarcaciones en tránsito Boats in transit

Número de embarcaciones año 2009

ENERO	FEBR.	MARZO	ABRIL	MAYO	JUNIO	JULIO	AGOSTO	SEP	OCT.	NOV	DIC	TOTAL
30	40	66	113	130	152	251	362	128	160	86	61	1.579

Ocupación metros lineales año 2009

ENERO	FEBR.	MARZO	ABRIL	MAYO	JUNIO	JULIO	AGOSTO	SEP	OCT.	NOV	DIC	TOTAL
356,29	479,65	815,66	1.375,42	1.507,39	1.783,48	2.848,32	4.143,49	1.560,31	1.931,82	1.037,66	667,34	18.506,83

G.T. año 2009

ENERO	FEBR.	MARZO	ABRIL	MAYO	JUNIO	JULIO	AGOSTO	SEP	OCT.	NOV	DIC	TOTAL
419,41	581,13	940,56	1.493,66	1.648,28	2.074,08	3.525,61	5.284,39	1.905,57	2.364,88	1.178,16	686,66	22.102,39

Tripulantes año 2009

ENERO	FEBR.	MARZO	ABRIL	MAYO	JUNIO	JULIO	AGOSTO	SEP	OCT.	NOV	DIC	TOTAL
125	192	279	452	452	546	973	1.363	472	650	324	194	6.105

Suministro de gasolina año 2009 (litros)

ENERO	FEBR.	MARZO	ABRIL	MAYO	JUNIO	JULIO	AGOSTO	SEP	OCT.	NOV	DIC	TOTAL
11.033	11.861	10.473	12.282	18,162	27.665	35.819	49.119	18.448	22.843	9.053	9.612	236.370

Suministro de gasoil año 2009 (litros)

ENERO	FEBR.	MARZO	ABRIL	MAYO	JUNIO	JULIO	AGOSTO	SEP	OCT.	NOV	DIC	TOTAL
1.434	3.274	4.226	11.106	7.137	20.255	38.396	34.312	11.982	15.438	14.470	2.963	164.993

92 Embarcaciones por nacionalidades Dársena deportiva
Boats by countries Sports basins

9 2.3 Embarcaciones por nacionalidades Boats by countries

País	Nº
ALEMANIA	56
AUSTRALIA	4
AUSTRIA	8
BELGICA	13
CANADA	4
DINAMARCA	8
ESPAÑA	491
ESTADOS UNIDOS	17
FERERACION RUSA	2
FINLANDIA	2
FRANCIA	123
GRECIA	2
HOLANDA	20
IRLANDA	10
ISLAS SEYCHELLES	2
ITALIA	7
LITUANIA	2
MARRUECOS	87
NORUEGA	4
NUEVA ZELANDA	1
PANAMA	1
POLONIA	11
PORTUGAL	6
REINO UNIDO	676
REPUBLICA CHECA	2
SUECIA	6
TUNEZ	13
VENEZUELA	1
TOTAL	**1.579**
TIPO DE EMBARCACIONES AÑO 2009	
VELA	1.299
MOTOR	251
TOTAL	**29**



92 Embarcaciones por nacionalidades Dársena deportiva
Boats by countries Sports basins



93 Datos técnicos Marina Seca
Technical data Marina Dry Dock

Varadero Marina Seca

INFORMACIÓN TÉCNICA
- Localización terrestre: CEUTA
- Carta Náutica: 4511
- Localización: 35º 53´ N -005º 18´ W.

SERVICIOS GENERALES
- Moderno Centro de reparación de Super Yates situado en el Puerto de Ceuta.
- Valor añadido de ser un territorio español de la Unión Europea, con un fiscalidad reducida
- El Travelift de Marina Meridional Ceuta es capaz de izar yates de hasta 325 ton. Con una manga máxima de 9 m y una eslora de hasta 49m.
- El yate puede quedar ubicado tanto en una de nuestras naves de reparación a cubierto como en nuestra explanada.
- Marina Meridional Ceuta puede desarrollar proyectos de reparación y rfit, re-motorización y extensiones de casco y/o superestructura, así como nuevos diseños (conceptuales y de desarrollo).
- El departamento de pintura está experimentado en todo tipo de productos y aplicaciones de pinturas de acabado, al igual que en técnicas de preparación de superficies, pudiendo acomodar proyectos de internacional y Awlgrip desde 15m. a 49m. en seco y hasta 85m. en agua
- Desde reparación de cubiertas hasta proyectos integrales de habilitación, el departamento de Carpintería, produce la mayor calidad tanto en nuevas construcciones como en reparaciones.

INSTALACIONES
- Travelfit: hasta 325 Ton.
- 60 Atraques hasta 45 m.
- Explanada: 8000 m²
- Área invernaje: 4000 m²
- Helipuerto.
- Taller a cubierto.
  Largo 42 m x Ancho 14 m x Alto 15 m.
- Cabina pintura.
  Largo 42 m x Ancho 14 m x Alto 15 m.

ATRAQUES
- Ingeniería y Dirección de obra para reparaciones y nuevas construcciones.
- Construcciones y Reparaciones en Acero, Aluminio y Composite.
- Herrajes de Acero Inoxidable (Eddynox).
- Reparaciones de Maquinaria e Hidráulica.
- Construcción y Reparaciones de Cubiertas, Carpintería y Ebanistería.
- Electricidad y Electrónica.
- Pintado y Acabados.

TEL.: 956 51 1983 / 856 200 773
FAX : 956 51 0468
MARINA MERIDIONAL CEUTA, S.A.:
MUELLE ALFAU, S/N 51001 CEUTA

Marina Dry Dock/Slip Ways

TECHNICAL INFORMATION
- Land location: CEUTA
- Nautical Mapa: 4511
- Position: 35º 53´ N -005º 18´ W.

GENERAL SERVICES
- New state-of the art Refit And Repair Centre For Super Yachts located in a key maritime position.
- With added value due to being a tax free Spanish-European-Community-Territory.
- The Marina Meridional Ceuta Travelift is capable of lifting vessels up to 325 ton. With a beam of up to 30' and length under 160'
- The vessel can be placed in one of our undercover workshops or on our open hardstand area.
- Marina Meridional Ceuta can perform repair & refit projects, re-power projects and hull & superstructure extension for your yacht, as well as new designs (conceptual and development).
- The paint department is experienced in all types, products and applications of finish paints as well as all surface preparation techniques.
- The paints crew is equipped to accommodate International and Awlgrip projects from 50' to 160' ashore and up to 275' in the water.
- From new decks to custom cabinetry, the carpentry and joinery department produces the highest quality woodwork on every new build and refit.

FACILITIES
- Travelfit: up to 325 tons.
- 60 Berths for yachts up to 150'.
- Hardstand arera: 8000 m²
- Winter storange: 4000 m²
- Heli-pad.
- Cover Workshop.
  Length: 138' x Beam: 47' x Height 50'.
- Paint Shop.
  Length: 138' x Beam: 47' x Height 50'.

CAPABILITES
- Engineering and management for refit and new built.
- Steel, Aluminium and Composite repair and construction.
- Stainless Steel fittings (Eddynox).
- Machine Shop, Mechanic and Hydraulic repair.
- Decks, Carpentry and joinery repair and construction.
- Electricity and electronics.
- Painting and finishing.

TEL.: 956 51 1983 / 856 200 773
FAX : 956 51 0468
MARINA MERIDIONAL CEUTA, S.A.:
MUELLE ALFAU, S/N 51001 CEUTA

9 4 Ocupación Marina Seca
Ocupation Marina Dry Dock

9 4.1 Embarcaciones base Fishing fresh ships

Número de embarcaciones año 2009

ENERO	FEBR.	MARZO	ABRIL	MAYO	JUNIO	JULIO	AGOSTO	SEP	OCT	NOV	DIC	TOTAL
2	2	5	2	4	1	6	5	4	4	2	0	37

9 4.2 Embarcaciones en tránsito Boats in transit

Número de embarcaciones año 2009

ENERO	FEBR.	MARZO	ABRIL	MAYO	JUNIO	JULIO	AGOSTO	SEP	OCT.	NOV	DIC	TOTAL
4	3	3	0	0	0	8	3	4	1	2	2	30

9 4.3 Embarcaciones por nacionalidades Boats by countries

País	Nº
ESPAÑA	38
INGLATERRA	10
FRANCIA	7
MARRUECOS	5
MALTA	1
BELGICA	3
CANADA	1
IRLANDA	1
ESTADOS UNIDOS	1
TOTAL	67
TIPO DE EMBARCACIONES AÑO 2009	
VELA	29
MOTOR	38
TOTAL	67





Other activities and events



10

Otras actividades y eventos

10 Otras actividades y eventos
Other activities and events

Enero January



El Consejo Ejecutivo de Medcruise se constituye en Roma con la participación del Presidente del Puerto de Ceuta quien ocupa una de las Vicepresidencias de la citada asociación.

The Executive Board of Medcruise is set up in Rome. The Chairman of the Port of Ceuta is present and holds one of the Vice Chairman positions within the organisation.

Febrero February



Durante la II Edición de los Premios "Excellence" de cruceros, D. José Torrado como vicepresidente de Medcruise hace entrega del premio a la mejor compañía de cruceros de lujo.

During the second celebration of the "Excellence" Award for cruise ships, Mr. José Torrado, as vice president of Medcruise, hands over the prize for best luxury cruise ship company.

Marzo March







Un año más la Autoridad Portuaria de Ceuta, con su presidente al frente, participó en la principal feria para el tráfico de cruceros el Seatrade Cruise Shipping.

This year the Port Authority of Ceuta, with its Chairman in front, again participated in the main event for cruise ship traffic, the so-called Seatrade Cruise Shipping.



10 Otras actividades y eventos
Other activities and events

Abril April





Marina Hércules, S.A. pone en funcionamiento una nueva grúa motorizada "Travel-lift", la cual es trasladada desde una embarcación hasta su ubicación en el puerto deportivo.

Marina Hércules, S.A. begins operations with a new motorised crane, "Travel-lift", which is moved from a vessel to its place in the marina.

Junio June

Celebración del IV Congreso de la sección sindical Interestatal de CC.OO. de Autoridades Portuarias y Puertos del Estado.

The intra-state union section of the Port Authorities and State Ports trade union celebrates its 4th Congress.









10 Otras actividades y eventos
Other activities and events

Julio July

La Goleta Bergantín "Cervantes Saavedra", llega a Ceuta con 25 oficiales reservistas de la Armada, dentro de un curso de maniobra y navegación.

The Brig "Cervantes Saavedra" arrives at Ceuta with 25 army reserve officers onboard, doing a manoeuvre and sailing course.









Septiembre September



La compañía naviera "Baleria" incorpora un nuevo buque el "Passió per Formentera" a la línea de pasajeros Ceuta-Algeciras.

The "Baleria" shipping line incorporates a new ship, the "Passió per Formentera" to be used by travellers on the Ceuta-Algeciras line.







10 Otras actividades y eventos
Other activities and events

Septiembre September







El crucero "Tahitian Princess" de la naviera Princess Cruise Line, Ltd., recibe de la Autoridad Portuaria placa conmemorativa de su primera visita

The cruise ship "Tahitian Princess" of the shipping line Princess Cruise Line, Ltd., receives a commemorative plaque from the Port Authority to celebrate its first visit.

Octubre October



Entrega de premios a los ganadores de la II edición del Concurso Nacional de Piano Ciudad de Ceuta organizado por la Autoridad Portuaria de Ceuta en colaboración con diversas entidades.

Prizes are handed to the winners of the 2nd edition of the National Piano Competition in the City of Ceuta, organised by the Port Authority of Ceuta together with a number of other entities.

Irene Hierrezuelo, ganadora de la Categoría A



Celia Mª Sánchez Jiménez, ganadora Categoría B



Jesús Ríos López, premio Abyla



Alessandra Bianchi, premio Hércules

10 Otras actividades y eventos
Other activities and events

Noviembre November



El trimarán "Zamná" deja en Ceuta su mensaje de paz desde Conzumel (Méjico), tripulado por el conocido navegante Vital Alsar.

The trimaran "Zamná" leaves a peace message in Ceuta from Conzumel (Mexico), manned by the famous sailor Vital Alsar.







Diciembre December







Reportaje fotográfico del Almuerzo ofrecido al personal de la Autoridad Portuaria con motivo de las fiestas Navideñas y fin de Año.

Photographic report from the Lunch the staff members were invited to by the Port Authority, celebrating Christmas and New Year.

10 Otras actividades y eventos
Other activities and events

Diciembre December











Diciembre December





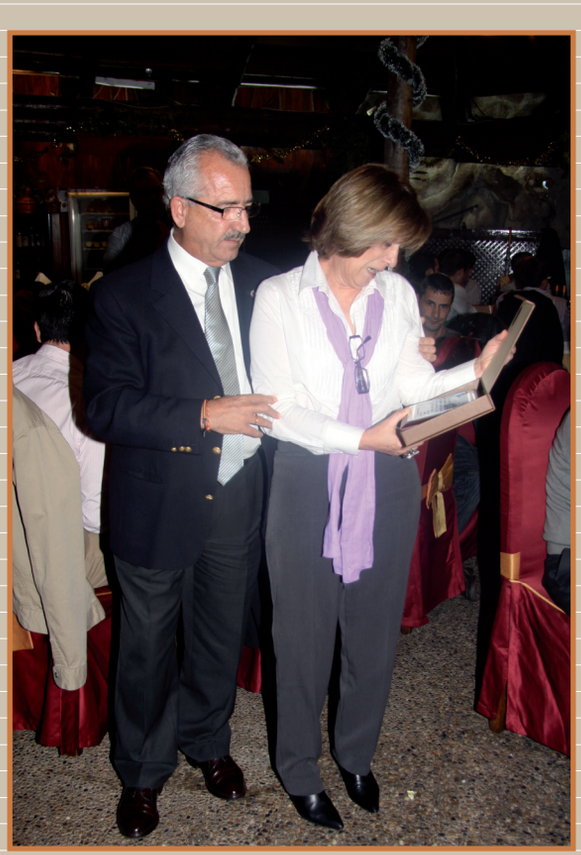






10 Otras actividades y eventos
Other activities and events

Diciembre December











Diciembre December











EDITA
Autoridad Portuaria de Ceuta
Muelle España s/n 51001 Ceuta SPAIN
Tel. +34 956 527000 Fax. +34 956 527001
email: apceuta@puertodeceuta.com
www.puertodeceuta.com

COORDINACIÓN
Responsable Comercial y Marketing
Autoridad Portuaria de Ceuta

DISEÑO y MAQUETACIÓN
Autoridad Portuaria de Ceuta

FOTOGRAFÍAS
Autoridad Portuaria de Ceuta

